

La Terre

Fondée en 1929

de chez nous

Nous
sommes
Pioneer



154935

Vol. 82, n° 46 - 15 au 21 décembre 2011 - www.laterre.ca - Un cahier - 40 pages - 2,25\$

Les transformateurs réclament l'attention de Québec



À lire en page 4

2650 UTM

ICI
25T17 RR



**Corbeil soulève
la colère au
Témiscamingue**

À lire en page 5



**L'importation
de yogourt grec
sème la discorde**

À lire en pages 8 et 9



Vous pensez
résultats...

www.elite.coop/resultats2011



Nous aussi!



SOMMAIRE

DANS LA TERRE CETTE SEMAINE

Du yogourt grec importé
sème la discorde

Pages 8 et 9

Légumes de transformation :
météo catastrophique en 2011

Page 10

Pas de gel explicite de la zone agricole
du Grand Montréal

Page 11

Nouveau périmètre de sécurité
canado-américain

Page 12

Record mondial de la production
de céréales

Page 17

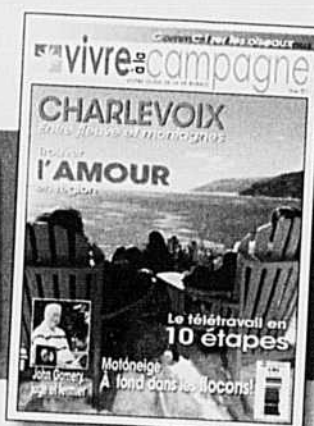


vivre campagne

VOTRE GUIDE DE LA VIE RURALE

En kiosque **MAINTENANT**

Le premier
MAGAZINE QUÉBÉCOIS
destiné aux néo-ruraux



Pour vous abonner ou offrir un abonnement-cadeau 1 877 679-7809

PROMOTION 8 numéros pour 20 \$ (taxes incluses)

www.vivrealacampagne.ca • twitter.com/vivrealacampagne • facebook.com/vivrealacampagneca

VOTRE GUIDE*

Grandes Cultures

LE MAGAZINE DES PRODUCTEURS AU SERVICE DES PRODUCTEURS

Résultats 2011 et recommandations 2012 des RGCQ

CEROM Réseaux Grandes Cultures du Québec

Hybrides de maïs-grain

Cultivars de plantes oléoprotéagineuses

Cultivars de céréales

CEROM
Centre de recherche sur les grains inc.

*Sur abonnement seulement

LA PRIMEUR DE LA SEMAINE SUR LATERRE.CA



Spéculation à Laval

Près de la moitié des terres agricoles de Laval n'appartiennent plus aux agriculteurs et aux horticulteurs, mais à 4000 propriétaires. Sur la photo, Guy Garand, directeur général du Conseil régional de l'environnement de Laval.

PLUS D'INFORMATIONS SUR
LATERRE.CA

La solution à vos besoins, le meilleur rapport qualité/prix

UN SEUL ENDROIT :

Les Équipements LAGUË Itée

MEILLEUR : support aux pièces - support technique - support AMS (GPS)
Financement sans intérêt disponible ***

 Semoir no-till JD 750, JD1560, 1590, JD1990, 15-20-30 pi.	 Tracteurs compacts JD, NH, MF, TYM, À partir de 7000 \$	 Machines à foin usagées... 0 intérêt au 1 ^{er} sept 2013	 Pneus & roues doubles, dernière chance. À partir de 100 \$	 JD 4720 & JD 4700 "Green start ready" peu d'heures.	 JD 9570, 9670, 9770, 9660, 9760. Inspectées.
 Un Kubota? BX22, BX2680, B2920, B21.	 Herse lourde Poettinger, Grégoire Besson, 4M, 5M, 6M.	 JD7920, 7820, 7720, 7730. Suspension ou pas. À partir de 78 900 \$	 JD 450, 12 pi, boîte à mil. Spécial 10 200 \$	Complice de vos succès depuis 60 ans LAGUË ANGE-GARDIEN • PIKE RIVER • ST-HYACINTHE VARENNES • SHERBROOKE • COATICOOK WWW.LAGUELTEE.COM • 1-855 GO LAGUE *** sur acceptation des conditions de PFJD	

Deux nouveaux coûts de production dans le bovin



JULIE MERCIER

jmercier@laterre.ca

Dès janvier, deux nouveaux coûts de production entreront en vigueur dans les productions de bouvillons et de veaux d'embouche. Ceux-ci retranchent une centaine de dollars au revenu stabilisé par rapport au modèle actuellement en vigueur.

Les résultats des deux nouvelles études, qui servent à définir les paramètres de la nouvelle ferme spécialisée sur laquelle est établie la couverture d'assurance stabilisation des revenus agricoles (ASRA), ont été adoptés par La Financière agricole du Québec (FADQ). Les résultats intègrent la mesure d'efficacité, qui retranche les 25 % des entreprises les moins efficaces faisant partie de l'enquête. Pour La Financière, ces nouveaux coûts de production reflètent l'amélioration de l'efficacité des entreprises spécialisées.

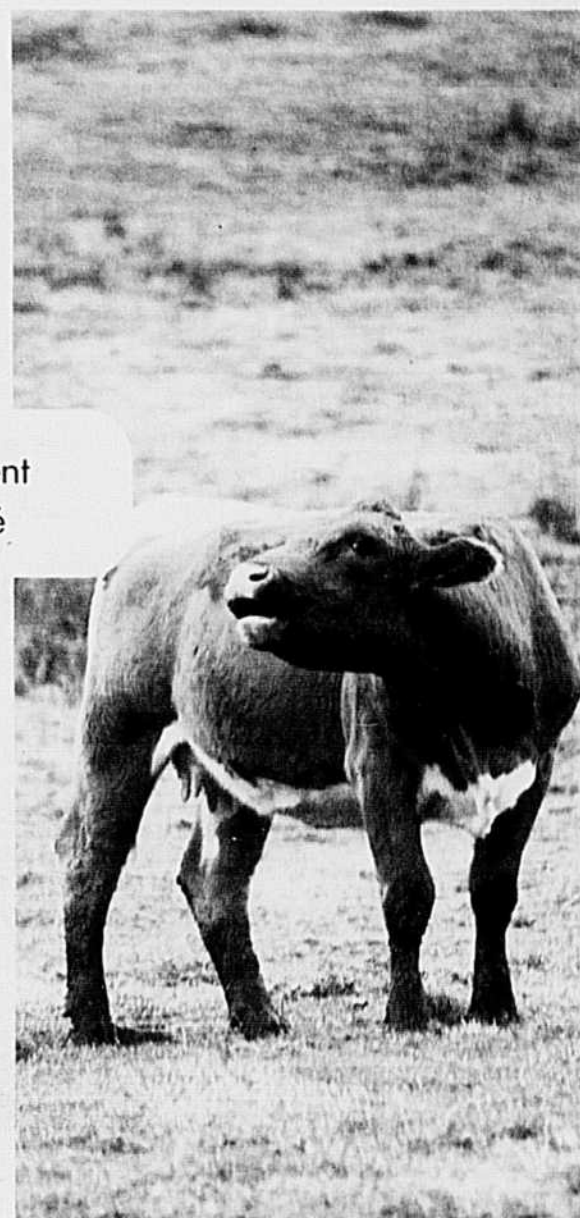
Le nouveau modèle pour les veaux d'embouche affiche une baisse du revenu stabilisé ajusté de 114 \$/vache par rapport à la ferme type de 2006 (indexée 2010). « Même si ça fait mal, nous ne pouvons pas nier que c'est la réalité », affirme la présidente du comité mise en marché veaux d'embouche, Thérèse Carbonneau. Pour cette dernière, la mesure d'efficacité vient cependant déformer la réalité captée par l'enquête. « C'est inacceptable de mettre le 25 % par-dessus. Il y a une limite à l'efficacité. Dans le veau d'embouche, nous travaillons avec des bébés. Il y a des années où ça va très bien et d'autres où il y a beaucoup de mortalités », souligne l'agricultrice.

Bouvillons

Pour le secteur bouvillon, le nouveau modèle se caractérise par une réduction du revenu stabilisé de 106 \$/bouvillon par rapport à la ferme type de 2006, ce qui aurait représenté une diminution de la compensation nette de 87 \$ /bouvillon pour l'année d'assurance 2010, soit près de la moitié de la compensation moyenne des dernières années, calcule le président du comité coût de production bouvillons à la FPBQ, Denis Ouellet. « Imaginez

Les nouveaux coûts de production retranchent une centaine de dollars au revenu stabilisé

comme la marche est haute! Les producteurs sont sans mot », révèle le dirigeant. À son avis, le nouveau modèle sous-estime les coûts d'alimentation puisque l'année de référence 2010 se veut un « accident de parcours ». En effet, l'achat de grains de seconde qualité cette année-là, une opportunité qui ne s'est pas représentée en 2011 et peu probable dans l'avenir, vient fausser la donne, insiste Denis Ouellet. De plus, la mesure du 25 % fixe la barre trop haute pour un secteur de production déjà « champion de l'efficacité. Nous sommes devenus un club élite, et les mots ne sont pas trop forts. Nous ne savons plus où aller chercher les progrès dans nos fermes pour battre le modèle », assure Denis Ouellet. Une comparaison des performances technico-économiques des éleveurs du Québec avec ceux de l'Alberta et des États-Unis viendra bientôt appuyer ses propos, promet le producteur.



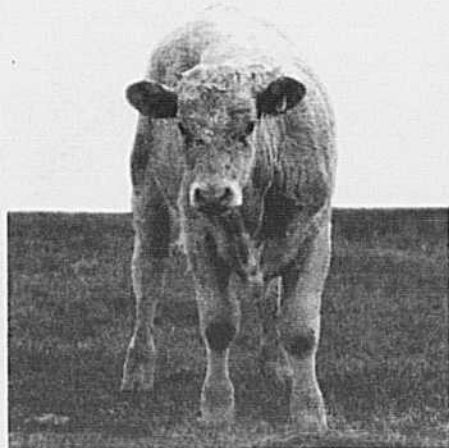
À compter de janvier prochain, les éleveurs de veaux d'embouche et de bouvillons devront négocier avec un nouveau coût de production.

Mode de compensation modifié dans le veau et l'agneau

Au moment de mettre sous presse, la *Terre* apprenait que La Financière agricole du Québec (FADQ) venait d'approuver un nouveau mode de compensation dans le programme ASRA agneaux et veaux d'embouche. Plutôt que de verser entièrement la compensation sur les kilogrammes vendus, la FADQ accepte de verser 25 % de la compensation sous la forme d'un montant fixe par veau ou agneau vendu admissible et 75 % de la compensation selon les kilos vendus. Pour la FADQ, cette modification respecte sa volonté de maintenir « la couverture d'assurance sur les descendants et non sur les femelles reproduc-

trices. [...] Par cette annonce, La Financière agricole démontre son engagement à travailler de concert avec les fédérations à trouver des solutions concrètes pour aider les producteurs agricoles à toujours mieux s'adapter aux réalités des marchés ». À l'origine, les deux fédérations concernées réclamaient le maintien du tiers de la compensation sur la vache et la brebis. La Fédération des producteurs de bovins du Québec (FPBQ) craignait que la compensation à 100 % sur les kilos ne force les producteurs à commercialiser des veaux au poids maximum assurable de 750 livres, au détriment des signaux du marché, qui

commandent des animaux dans une large fourchette de poids. Pour le secrétaire adjoint à la FPBQ, Réal Daigle, l'introduction d'une compensation fixe par veau « apparaît plus équitable pour tout le monde. Les kilos incitent les producteurs à faire des veaux plus gros et avec le montant fixe, l'ASRA interfère moins avec les signaux du marché ». La FPBQ et la FADQ se sont entendues pour faire le bilan annuel du nouveau mode de compensation. « Notre défi maintenant, c'est d'en faire le suivi pour ajuster ce partage afin de favoriser l'efficacité et de répondre aux besoins du marché », résume M. Daigle. J.M.



À LA UNE

Les transformateurs veulent savoir où le gouvernement s'en va



YVON LAPRADE
ylaprade@laterre.ca

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU — Avec ses 22 G\$ de revenus annuels et ses 170 000 emplois, l'industrie de la transformation alimentaire veut mettre tout son poids économique pour amener le gouvernement Charest à « faire les bons choix » pour stimuler les investissements dans ce secteur d'activité « tout aussi important » que l'industrie minière et l'aéronautique.

« On veut savoir où le gouvernement s'en va avec ses politiques », confie en entrevue à la *Terre* la PDG du Conseil de la transformation agroalimentaire et des produits de consommation (CTAC), Sylvie Cloutier. Or, selon elle, l'industrie de la transformation s'interroge sur la volonté des élus, à Québec, d'encourager les projets créateurs d'emplois.

Elle rappelle que ce secteur d'activité représente le deuxième en importance au Québec, tout juste derrière celui des ressources, ce qui en fait un acteur de premier plan dans le secteur manufacturier. Ainsi, pour chaque augmentation de 1 % des ventes globales des transformateurs, ce sont 1412 emplois qui sont créés.

« On parle beaucoup de la réussite d'entreprises comme Bombardier dans l'aéronautique, et c'est tout à fait légitime, mais nous avons aussi nos leaders, qu'on pense aux Lassonde, Saputo, Olymel, et il serait bien de les citer plus souvent en exemple », dit-elle.

Le message ne semble pas se rendre dans les corridors étroits des hauts fonctionnaires, à Québec, s'il faut en

croire ses propos. Sylvie Cloutier déplore, notamment, que le gouvernement « ne semble pas avoir de vision à long terme » pour le développement de l'industrie qu'elle représente. Cela indispose et inquiète à la fois les transformateurs québécois, qui ont l'impression d'être mis sur la voie d'évitement. « Ça fait près de huit ans qu'on perd des plumes. C'est comme si, à Québec, on avait perdu toute forme d'intérêt. On comprend que le gouvernement doit se serrer la ceinture et répondre à des besoins plus pressants, mais nous avons, nous aussi, des demandes à lui formuler. Jusqu'à maintenant, nous n'avons pas crié trop fort. Mais il est temps qu'il se passe quelque chose de concret », plaide Sylvie Cloutier.

Marge bénéficiaire en chute libre

En attendant une véritable politique bioalimentaire, telle que promise par le ministre Corbeil pour le printemps 2012, les transformateurs alimentaires ne peuvent que constater l'ampleur des défis auxquels ils sont confrontés. Selon la PDG du CTAC, leur rentabilité est « en chute libre et stagne en bas de la moyenne canadienne ». Au Québec, selon des données tirées du MAPAQ, la marge bénéficiaire 2006-2008 se situait à 6 %, contre 10 % en Ontario et 8 % pour l'ensemble du Canada.

Les causes de ce « problème » sont diverses et tournent autour de la taxation, des charges sociales et des obligations environnementales. Par exemple, en 2012, les transformateurs vont devoir assumer 100 % des coûts pour la collecte sélective, contre 75 % en 2011. En Ontario, c'est deux fois moins élevé. L'industrie verse depuis peu une redevance pour l'utilisation de l'eau.

Ce qui n'aide en rien leur cause : la pénétration de produits importés est en augmentation constante dans les grandes chaînes d'alimentation. « On aimerait que le gouvernement soit plus rigoureux sur la question de l'étiquetage, notamment. Les consommateurs pourraient distinguer ce qui vient d'ici et ce qui a été produit à l'étranger », précise-t-elle. Le poids des importations au Québec de produits transformés est plus lourd que jamais. En 2009, il a atteint 4,6 G\$.

Mais l'obstacle le plus difficile à franchir, pour les transformateurs, c'est la concentration du secteur de la distribution, c'est-à-dire la concentration des trois grands que sont Loblaw, Metro et IGA-Sobeys. Cette concentration limite la marge de manœuvre des transformateurs, qui n'ont pas d'alternative pour offrir leurs produits.



Sylvie Cloutier, PDG du Conseil de la transformation agroalimentaire

« La concentration est tellement forte qu'on doit vivre avec ses conséquences. Ça nous laisse moins de marge de manœuvre pour négocier des prix », dit Sylvie Cloutier. Et elle ajoute : « Les conséquences sont les mêmes, tant pour les producteurs agricoles que pour les transformateurs. Les producteurs subissent les contrecoups des problèmes que nous vivons. Tout est relié », dit-elle.

La transformation
alimentaire?
22 G\$ de ventes et
170 000 emplois

L'Ontario fait du maraudage

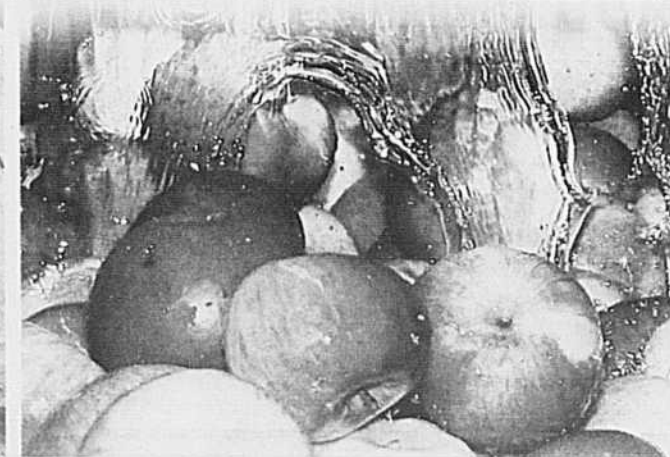
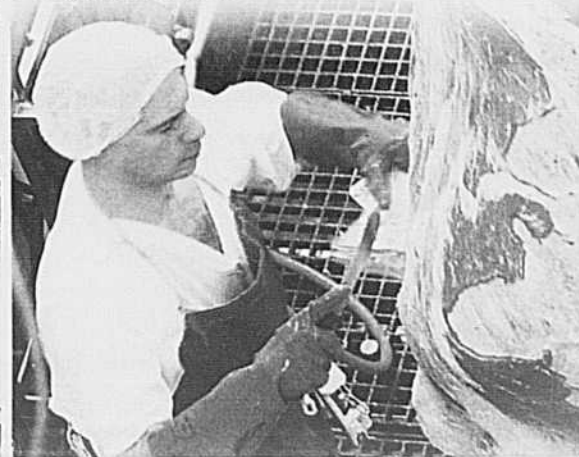
Pour compenser la perte de plusieurs centaines d'emplois dans l'automobile, l'Ontario investit massivement dans l'agriculture et fait du maraudage de façon vigoureuse au Québec pour attirer des entreprises de transformation avec ses généreux incitatifs fiscaux et financiers.

D'après le CTAC, l'offensive a débuté il y a quatre ans au moment où le gouvernement ontarien cherchait alors à trouver une façon de relancer son économie, durement frappée par les fermetures d'usines d'assemblage et de pièces dans l'automobile. Le virage agroalimentaire semble porter ses fruits, au détriment de l'industrie de la transformation québécoise, qui perd des investissements. « Il se fait beaucoup de maraudage au Québec, et le gouvernement de l'Ontario est

généreux dans ses propositions », constate Sylvie Cloutier, PDG du CTAC.

Elle confirme que « plusieurs entreprises québécoises » se sont installées en Ontario, dans de nouvelles usines, pour bénéficier des avantages consentis par nos voisins. « On a des exemples d'entreprises qui ont investi en Ontario parce qu'elles n'ont pas su trouver ici ce qu'il leur fallait », déplore-t-elle.

Sylvie Cloutier ne veut pas faire du marchandage de subventions, mais elle considère « important que le gouvernement du Québec soit plus généreux quand une entreprise cherche du financement et qu'elle souhaite investir localement, et qu'il soit capable de mettre sur la table l'équivalent de ce que propose l'Ontario ». Y.L.



Témiscamiens outrés des propos du ministre Corbeil

CAMILLE BEAULIEU
Collaboration spéciale

VILLE-MARIE — « Moi, je vais passer à travers la crise. Ce qui m'est difficile aujourd'hui, c'est de m'améliorer, de suivre l'évolution! » Propriétaire d'un troupeau bovin de 200 têtes à Notre-Dame-du-Nord, au Témiscamingue, Stan Gachet a déserté ses champs pour occuper les bureaux du MAPAQ à Ville-Marie, jeudi dernier. M. Gachet et une quarantaine de collègues dénonçaient l'optimisme du ministre de l'Agriculture, Pierre Corbeil, axé sur ces 95 % de fermes québécoises qui se porteraient à merveille. Les manifestants ont riposté en citant un rapport du MAPAQ signalant que certaines productions, comme le porc et l'agneau, ont fondu jusqu'à quasi disparaître ces dernières années en Abitibi-Témiscamingue. « Les déclarations du ministre Corbeil ne reflètent pas la réalité », conclut M. Gachet.

« L'Abitibi-Témiscamingue paie cher pour les réformes en agriculture, estime lui aussi Pierre Lavallée, de Saint-Bruno-de-Guigues, l'un des organisateurs de l'occupation, et un producteur ovin qui ne figure pas parmi les trois seuls producteurs ovins encore rentables de la région.

Gérald Champagne, de Lorrainville, ne risque pas de le contredire. À la pointe d'une industrie en plein boom il n'y a pas une décennie, il reste seul aujourd'hui en production porcine en Abitibi-Témiscamingue. « On était cinq producteurs voilà deux ans encore, sans compter deux grosses maternités à

Palmarolle et à Fugèreville. » Quatrième génération de Champagne agriculteurs dans le même village depuis l'époque pionnière des années 1890, le voilà réduit à tenter une relance grâce au programme de transition. Manifestement, Gérald est le premier Champagne à douter de l'avenir depuis des lustres. « C'est effrayant ce qu'on vit! »

Un portrait régional alarmiste

Éclipsés de la crise ou voisins solidaires n'ont, dans ce contexte, pas accueilli d'un cœur léger la déclaration du ministre Corbeil soulignant que 5 % seulement des fermes québécoises éprouvent des difficultés.

Les occupants des locaux du MAPAQ ont cité un rapport du 30 septembre 2011 sur l'état de l'agriculture en Abitibi-Témiscamingue, dans lequel le ministère constate que 48 %, ou 131 des 273 entreprises analysées dans le cadre du Programme d'adaptation et de développement de l'agriculture en Abitibi-Témiscamingue, sont en situation financière précaire. Le secteur ovin est parti-



Une quarantaine de producteurs ont occupé les bureaux du ministère de l'Agriculture de Ville-Marie, au Témiscamingue, jeudi dernier.

culièrement affecté avec 60,9 % des entreprises en situation critique, suivi des céréales, avec un taux de 32,7 %. Un peu moins du tiers des fermes bovines (29 %) sont dans le même état, 21 % des fermes laitières et 16 % des autres productions.

Les producteurs mécontents ont souligné que ces données ne tiennent pas compte des fermetures depuis 2008. Il faudrait alors lire que dans le secteur ovin, par exemple, 80 % des fermes sont

abandonnées ou en situation critique.

Au sortir du congrès de l'UPA la semaine dernière, le ministre avait aussi accusé les agriculteurs québécois de noircir leur situation économique et d'effaroucher la relève en déplorant que les compressions de 160 M\$ en agriculture depuis 2008 aient forcé l'abandon de 430 fermes porcines, 1200 fermes de veaux d'embouche, 23 % de bouvillons d'abattage et une centaine de fermes ovines.

Le ministre à l'écoute

Le lundi 12 décembre, la Fédération de l'Union des producteurs agricoles (UPA) de l'Abitibi-Témiscamingue rencontrait le ministre de l'Agriculture du Québec et élu responsable de cette région, Pierre Corbeil. La rencontre, qui figurait à l'agenda depuis quelques semaines, a permis à la Fédération de faire part au ministre de ses inquiétudes à l'égard de l'accessibilité au volet 3 du Programme régional d'adaptation des entreprises agricoles. Actuellement, les entreprises doivent déboursier 50 % des investissements prévus à leur plan d'action. Compte tenu des problèmes de liquidités des fermes en situation critique, la Fédération

demande à M. Corbeil de hausser le taux de contribution de son ministère, précise le président de l'UPA de l'Abitibi-Témiscamingue, Sylvain Vachon. La rencontre fut aussi l'occasion de discuter de l'état de santé de l'agriculture de la région. Selon ce que M. Vachon constate sur le terrain, il semblerait que les coupures à l'assurance stabilisation des revenus agricoles (ASRA) à la suite des mesures de resserrement dépassent les pourcentages anticipés. La Fédération s'est engagée à revenir avec des données réelles d'entreprises. D'ailleurs, une nouvelle rencontre avec le ministre devrait avoir lieu après la période des Fêtes. J.M.



Toujours en
expansion !



Nordtrac... votre concessionnaire
Massey-Ferguson sur la rive-nord

4 adresses pour mieux vous servir

278, Ruisseau-des-Anges Sud
Saint-Roch-de-l'Achigan
Tél.: 450 588-2055
Sans frais: 1-877-588-1055

1060, rue St-Laurent
Saint-Barthélemy
Tél.: 450 885-3202
Sans frais: 1-877-885-3202

200, Grande-Carrière
Louiseville
Tél.: 819 228-9494
Sans frais: 1-888-848-4848

Nouveau
440, St-Joseph Ouest
Saint-André-Avellin
Tél.: 819 983-2016

www.nordtrac.com

146701

ÉDITORIAL

Un antidote aux inégalités sociales



MARCEL GROSEAU
Président général
de l'UPA

L'écart des revenus ne cesse de s'accroître entre riches et pauvres dans les pays de l'OCDE, atteignant un niveau jamais vu depuis 30 ans. Le constat est inquiétant selon l'organisme, et « les gouvernements doivent s'attaquer au fossé record qui sépare les riches des pauvres », prévient d'ailleurs Angel Gurría, secrétaire général de l'organisation.

L'étude confirme ce que l'on pressentait déjà, à savoir que les bienfaits de la croissance économique ne sont pas répartis équitablement dans la société, loin de là! L'accroissement de l'aide alimentaire partout le confirme. Aux États-Unis, par exemple, 45 millions d'Américains, un citoyen sur sept (un record!), ont recours aux bons alimentaires (*Food Stamps*). Ici même, au Canada, plus de 850 000 personnes ont franchi les portes d'une banque alimentaire en 2011, soit 26 % de plus qu'en 2008. Une honte dans un pays comme le nôtre.

Aucun des États de l'OCDE n'y échappe, ce qui fait dire au secrétaire général de cette organisation que « le contrat social commence à se lézarder dans de nombreux pays », d'où la nécessité, selon l'OCDE, de recourir à des mécanismes régulateurs pour empêcher que l'écart s'élargisse. Autrement dit, l'intervention de l'État à travers ses différentes institutions politiques et réglementaires est nécessaire. « Sans stratégie exhaustive de croissance solidaire, prévient d'ailleurs M. Gurría, le creusement des inégalités se poursuivra. »

L'avertissement est sérieux. Une classe moyenne importante constitue un ingrédient essentiel à la prospérité économique et à la cohésion sociale, insiste l'OCDE. « Sans elle, les États verront leurs coffres se vider et l'économie vaciller. » Il s'agit donc d'un enjeu social, économique et politique de premier plan dont nos gouvernements doivent s'occuper, y compris au Canada, où les chiffres de l'étude révèlent que l'accroissement des inégalités a été plus prononcé que chez la plupart des autres pays membres de l'organisation.

La concentration de l'industrie et de la richesse dans tous les secteurs – surtout quand l'État cesse d'agir en tant que régulateur des forces économiques – laisse les citoyens avec un sentiment d'impuissance et de vulnérabilité. On en vient à se dire qu'il n'y a rien à faire. Et c'est le cas... si on s'isole. Seul, on ne peut pas faire le poids; c'est ensemble qu'on peut agir et changer les choses. L'État a donc le devoir de mettre en place et de favoriser des mécanismes permettant l'exercice de cette solidarité et le rétablissement d'une plus grande équité. C'est ce que préconise M. Gurría en parlant de « stratégies exhaustives de croissance solidaire ».

Nous avons la chance au Québec et au Canada d'avoir de telles stratégies. Avec la gestion de l'offre. Avec la loi sur la mise en marché des produits agricoles. Avec le Programme d'assurance stabilisation des revenus agricoles. Avec la Loi sur les producteurs agricoles. Avec la loi sur la protection du territoire agricole. Non seulement sont-ils de puissants leviers d'action économique et solidaire, mais ils constituent en outre un indispensable filet de sécurité contribuant à une meilleure répartition des revenus.

En agriculture, nos gouvernements disposent donc déjà, avec tous ces outils, d'une longueur d'avance dans la lutte aux inégalités que préconise l'OCDE et, ce faisant, d'un argument qui justifie de les mettre davantage de l'avant. On ne peut que les y encourager. Ceux qui revendiquent le contraire cherchent à nous isoler, à nous diviser. Bref, à nous appauvrir collectivement!



Fondée en 1929
La Terre
de chez nous

www.laterre.ca

Directeur
Loïc Hamon

Directrice administrative
Sylvie Martel

Rédactrice en chef
Richelle Fortin

Rédacteur en chef magazines
Michel Beaunoyer

Directeur des ventes
André Savard

Ventes nationales
Daniel Lamoureux
Tél. : 1 877 237-9826
ads@laterre.ca

Ventes Québec
Christian Guinard
Sylvain Joubert
Marie-Claude Primeau

Directeur de l'infographie
Martin Potel

Directrice Web
Laëtitia Parriaux

**Coordonnateur marketing
et distribution**
Pierre Leroux

Impression
Imprimerie Transmag

Distribution
Messageries Dynamiques

Abonnement au Québec
1 an : 64,94 \$
2 ans : 103,67 \$
3 ans : 135,57 \$

Paiement par chèque ou
mandat à l'ordre de
La Terre de chez nous

NUMÉRO GÉNÉRAL 1 800 528-3773

RÉDACTION
450 679-8483
poste 7270
tcn@laterre.ca

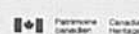
PUBLICITÉ
450 679-8483
poste 7712
pub@laterre.ca

**ABONNEMENTS ET
PETITES ANNONCES**
1 877 679-7809
abonnement@laterre.ca

ÉDITEUR
L'Union des producteurs agricoles
555, boulevard Roland-Therrien
Bureau 100
Longueuil (Québec) J4H 3Y9



Depôts légaux : Bibliothèque nationale du Québec - 1992 Bibliothèque nationale du Canada ISSN 0040-3830
"La Terre de chez nous", ISSN 0040-3830, is published weekly, 50 times per year by La Terre de chez nous
c/o USACAN Media Corp. at 26 Power Dam Way Suite 51-53, Plattsburgh, N.Y. 12901. Periodicals postage
paid at Plattsburgh, N.Y. POSTMASTER: send address changes to La Terre de chez nous, P.O. Box 2888,
Plattsburgh, NY 12901. Nous reconnaissons l'appui financier du gouvernement du Canada par l'entremise du
Fonds du Canada pour les périodiques, qui relève de Patrimoine canadien. Convention de la poste publication
N° 40069165 N° d'enregistrement : 07665.
retourner toute correspondance ne pouvant être
livrée au Canada au Service des publications 555,
boulevard Roland-Therrien, Longueuil (QC) J4H 3Y9.



Canada

(2011-10-24)

Postes Canada diminue les heures travaillées en milieu rural

Postes Canada réduit les heures de travail de ses employés afin d'améliorer sa performance financière.

JEAN-CHARLES GAGNÉ

Selon l'Association canadienne des maîtres de poste et adjoints (ACMPA), le Québec assume 53 % du volume total des heures comprimées au pays, avec une coupure de 79 000 heures, l'équivalent de 43 emplois à temps plein. Quelque 200 employés seraient visés, ce qui se traduit par un service réduit dans

des communautés rurales. L'Ontario s'en tire beaucoup mieux, avec 6,6 % des heures travaillées.

Une approche qui suscite des réactions négatives dans plusieurs régions du Québec, notamment en Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine, dans Lanaudière, dans les Laurentides ainsi que dans le Bas-Saint-Laurent. L'opposition officielle néo-démocrate y voit un geste irresponsable des conservateurs, qui laissent tomber le Québec et les communautés rurales.

Pas plus ciblé

Porte-parole chez Postes Canada, Anick Losier soutient que le Québec

n'est pas plus ciblé que les autres provinces. C'est tout simplement son tour. « Les coupures corres-

pondent à environ 3 % des heures travaillées au Québec, a-t-elle déclaré à la *Terre*, le 6 décembre dernier. En 2009, c'est l'Ontario qui avait écopé, avec 4 % des heures travaillées. Les heures coupées

au Québec durant les trois dernières années (5,4 %) correspondent à la moyenne canadienne de 5,5 %. Postes Canada doit gérer efficacement et ajuster les heures de ses employés avec le volume de travail afin de maintenir son réseau dans tout le pays, y compris en milieu

rural. Or, son produit le plus rentable, les lettres, a subi un recul de 17 % au cours des quatre dernières années. » Postes Canada a certes dégagé un bénéfice au cours des 16 dernières années, mais affiche un déficit de 211 M\$ au cours des trois premiers trimestres de 2011. Des résultats dus à son lock-out et à une décision défavorable de la Cour suprême du Canada relative à l'équité salariale. Et cela malgré le bénéfice de 38 M\$ enregistré par sa filiale Purolator durant ces trois trimestres. Par ailleurs, « Postes Canada n'a aucun plan afin de limiter ses livraisons de courrier à trois jours par semaine », a signalé Mme Losier.

Le Québec assume 53 % des heures comprimées au pays.



PIONEER
UNE ENTREPRISE DUPONT

Science et service :
succès assuré™

Être représentante Pioneer, c'est plus qu'un travail, c'est une façon de vivre. « J'aime vraiment travailler pour Pioneer, car cela me permet de combiner travail et vie familiale, affirme Alexandra Tousignant. Occasionnellement, les enfants ont l'opportunité de m'accompagner dans mon milieu de travail. Ils apprennent très tôt ce que signifie vivre en milieu agricole et représenter Pioneer. »

Nous sommes fiers de promouvoir une nouvelle approche dans le monde de la semence. Une approche qui bénéficie tant à nos clients qu'à la vie familiale de nos employés. Nous sommes Pioneer.

Nous sommes Pioneer

www.pioneer.com

Toutes les ventes sont sous réserve des conditions contenues dans les documents d'étiquetage et d'achat. ® M.C. Marques de commerce et de service dont l'utilisateur autorisé est Pioneer Hi-Bred limitée.
© 2011 PHL PR2265_RealLife_TCN_BF

Représentante Pioneer pour les régions de Francheville et Portneuf, Alexandra Tousignant partage sa passion pour l'agriculture avec ses enfants, Alicia et Daven et son mari, Jean-Pierre, propriétaire d'une ferme de cultures.

ACTUALITÉ

Du yogourt grec importé sème la discorde



JEAN-CHARLES GAGNÉ
jcgagne@laterre.ca

Chobani, un transformateur laitier de New York, a obtenu du gouvernement fédéral un quota l'autorisant à exporter du yogourt de type grec au Canada, un geste qui choque profondément des transformateurs laitiers québécois et canadiens. C'est ce qu'a confié à la *Terre* le président-directeur général du Conseil des industriels laitiers (CILQ), Pierre Nadeau, le 9 décembre dernier. Selon ce dernier, Chobani va tout simplement morceler le marché du yogourt sans y ajouter de nouveauté et créer des tensions majeures sur la gestion de l'offre au pays. La *Terre* a appris que ce permis spécial a été contesté et que l'Ontario Dairy Council demande une révision des quantités de lait offertes à Chobani par les Dairy Farmers of Ontario.

Chobani a commencé, en novembre dernier, à commercialiser son yogourt de type grec sous cinq variétés (cerise noire, fraise, pêche, nature et pomme-

grenade) dans quelque 70 Loblaws du Grand Toronto et de Hamilton. Dans son communiqué de presse du 16 novembre, Chobani se félicite d'acquiescer ainsi un statut international en exportant ses produits au Canada et en Australie. Selon ses dires, le test de marché va durer un an dans le Grand Toronto. Si les résultats sont concluants, Chobani construirait une usine de fabrication de yogourt de type grec en Ontario.

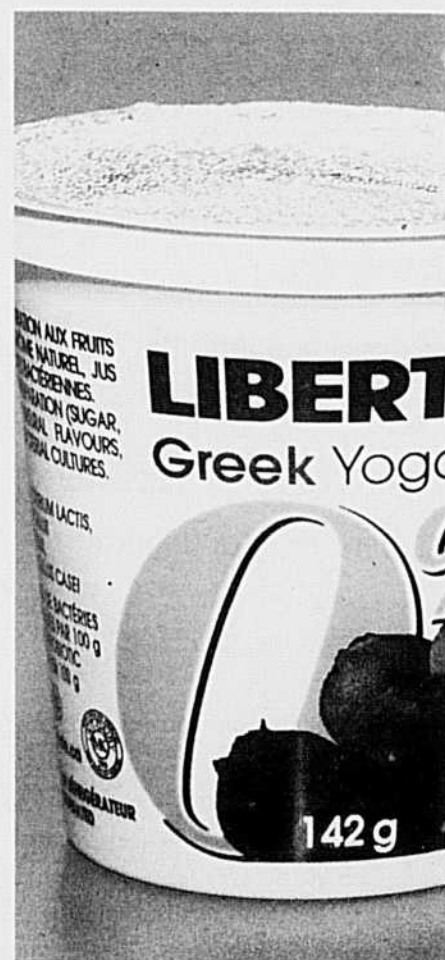
Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, qui a émis le permis spécial d'importation, a refusé de confirmer quoi que ce soit à la *Terre* malgré des appels répétés au cours des deux dernières semaines.

C'est le producteur laitier Denis Morin, membre de l'exécutif de la Fédération des producteurs de lait du Québec, qui a accroché le grelot dans cette affaire. Il a demandé au ministre d'État à l'Agriculture, Christian Paradis, lors du congrès général de l'UPA, « pourquoi le gouvernement fédéral a fait cette concession à Chobani alors que cinq entreprises canadiennes fabriquent exactement le même type de yogourt et que le Canada offre déjà deux fois plus

d'accès à son marché aux produits laitiers étrangers que les États-Unis et l'Europe ». Au Canada, Danone, Liberté, Parmalat, Olympic et Skotidakis fabriquent du yogourt de type grec. Le Québec produit quelque 70 % du yogourt consommé au Canada.

Frustration

« Les transformateurs sont en émoi pour plusieurs raisons, a expliqué M. Nadeau. D'une part, Chobani ne respecte pas les critères usuels pour obtenir un tel permis, car son produit n'est ni totalement différent du yogourt de type grec fabriqué au pays ni fondé sur un processus de transformation différent. Au contraire, ses yogourts sont plutôt une copie de ce qui se fait au Canada. D'autre part, les transformateurs voient une iniquité et un accroissement aux règles de répartition du lait dans le fait que Chobani semble avoir obtenu l'assurance d'obtenir en priorité du lait pour fabriquer son yogourt, s'il construit une usine au Canada. Or, certains transformateurs canadiens réclament depuis des années du lait supplémentaire, sans succès, et sont frustrés de constater qu'un nouvel arrivant, un étranger, en obtiendrait si facilement. » Selon M. Nadeau, c'est un dossier qui a le potentiel « de faire imploser le système de gestion de l'offre de l'intérieur. Car non seulement des transformateurs d'ici continueraient d'être privés du lait souhaité, mais on leur enlèverait une partie de leurs volumes actuels. S'il manque



Liberté, un des cinq fabricants canadiens de yogourt grec, estime que l'octroi d'un quota d'importation à un concurrent américain n'est pas pertinent.

de lait pour produire du fromage en Ontario, la pression augmentera au Québec pour combler ce manque, haussant le déficit de lait déjà dénoncé dans la Belle Province ». Selon ses calculs, les Dairy Farmers of Ontario auraient offert jusqu'à 100 millions de litres de lait à Chobani.

M. Nadeau estime que « le gouvernement fédéral se laisse le flanc très à découvert » dans cette affaire. Il ajoute que « les Dairy Farmers of Ontario ont fait une erreur stratégique et morale importante en voulant régler un problème à court terme en privilégiant une catégorie de produits laitiers plus payante au détriment des autres ».



Chobani va morceler le marché du yogourt sans y ajouter de nouveauté et créer des tensions majeures sur la gestion de l'offre.

-Pierre Nadeau, CILQ

En **2012**
pensez soya!
Non-OGM

Ceresco vous offre des semences de qualités supérieures. Nous avons une variété pour votre région qui répond à vos exigences. Communiquez avec un de nos représentants, il se fera un plaisir de répondre à toutes vos questions.

Quelques-unes de nos variétés IP :

• **Loriot (natto) 2650 UTM** - Résistant au phytophthora

Nouveauté 2012 • **Sr Picor 2750 UTM** - Résistant à la sclérotinia

• **Havane 2775 UTM** - Excellent rendement stable

Nouveauté 2012 • **Eider 2800 UTM** - Très bien adaptée au semis direct

Visitez notre site : www.sgceresco.com

1 888 427-7692

166, chemin de la Grande-Ligne • Saint-Urbain-Premier (Québec) J0S 1Y0

ACTUALITÉ

Porte-parole d'Agropur, Jean Brodeur a aussi mis en doute la pertinence du geste fédéral. « Les transformateurs d'ici ont très bien réussi à satisfaire la demande croissante de yogourt de 8 à 10 % par an au cours des dix dernières années, a-t-il souligné. Ils ont de plus démontré leur grande capacité d'innovation en mettant en marché une grande variété de produits de grande qualité. »

« Dans le contexte actuel où les fabricants canadiens et québécois suffisent à la demande de yogourt de type grec, l'octroi d'un quota d'importation à un concurrent américain n'est pas pertinent, a indiqué Martin Valiquette, chez Liberté. D'autant plus qu'à notre point de vue, Chobani ne respecte pas les critères habituels de délivrance de tels quotas. C'est vraisemblablement l'investissement dans la construction d'une usine laitière et la création d'emplois qui semblent

avoir convaincu le fédéral d'aller de l'avant. » M. Valiquette a relevé que « Chobani va détenir un avantage concurrentiel déloyal durant la période de testage, car il fabrique son yogourt avec du lait américain, moins cher que le lait canadien. Cela dit, nous ne sommes pas contre l'arrivée d'un nouveau joueur, car avons confiance en notre yogourt grec, de très haute qualité, vendu tant au Canada qu'aux États-Unis ».

Chez Danone, Anne-Julie Maltais s'est limitée à faire part de la « préoccupation » suscitée par l'émission de ce permis spécial. Il y a quelques années, Danone avait obtenu un permis spécial du gouvernement fédéral afin d'importer sa boisson DanActive, fabriquée aux États-Unis. « À peu près personne ne s'y était opposé à l'époque, a noté Pierre Nadeau, car DanActive était un produit différent. »

FÉLICITATIONS

à M. François Gosselin, Ferme Francelin, de St-Albert, Québec, gagnant du concours Genuity^{MD} SmartStax^{MD} Refuge Intégral^{MC} Grattez et gagnez de DEKALB^{MD}!



François Gosselin

(troisième à partir de la gauche) est l'heureux gagnant d'un **BBQ au gaz**.

Merci à tous les visiteurs du site DEKALB de l'Expo-Champs. À l'an prochain!

VEUILLEZ TOUJOURS SUIVRE LES RÈGLES APPLICABLES À LA COMMERCIALISATION DES GRAINS ET À TOUTES LES AUTRES PRATIQUES D'UTILISATION RESPONSABLE AINSI QUE LES DIRECTIVES FIGURANT SUR LES ÉTIQUETTES DES PESTICIDES. Ces règles sont décrites en détail dans l'Avis aux producteurs sur l'utilisation responsable des caractères qui est imprimé dans cette publication. ©2011 Monsanto Canada Inc. (DK1089-F-10/11)



ACTUALITÉ

Légumes de transformation : une météo catastrophique en 2011

C'est le jeudi 8 décembre que la Fédération québécoise des producteurs de fruits et légumes de transformation (FQPFLT) a tenu son assemblée générale annuelle sous le thème « Sol et rendement, une équation gagnante ».



MARC-ALAIN SOUCY
masoucy@laterre.ca

BOUCHERVILLE — Rien d'étonnant à cette préoccupation très technique : à cause de la météo, les producteurs ont connu une année 2011 qualifiée de « catastrophique » par Claude Lacoste, le président réélu dont on a souligné le 10^e anniversaire à la tête de



Pascal Forest, 2^e vice-président, Yvan Michon, 1^{er} vice-présidents et Claude Lacoste, président, forment le comité exécutif de la Fédération.

la Fédération. Ce dernier a expliqué à la *Terre* que la qualité des sols, exempts de compaction et bien drainés, est essentielle pour contrer les pluies diluviennes, les sécheresses et les événements météorologiques extrêmes de plus en plus fréquents. Ce sont des événements semblables qui sont responsables des pertes des producteurs en 2011. C'est ce qui explique que la Fédération ait invité la Dre Anne Weill, agronome et spécialiste du travail du sol. Elle a donné une conférence au cours de laquelle elle a démontré que pour obtenir de bons rende-

ments, une bonne structure du sol peut faire toute la différence.

Assurance récolte

Claude Lacoste a rappelé dans son message du président que le secteur des fruits et légumes de transformation a subi au printemps 2011 les impacts d'une réforme de son programme d'assurance récolte, qui a occasionné des baisses importantes dans les rendements assurés. Grâce à la concertation entre la production et la transformation et à l'ouverture de La Financière, on a réussi à obtenir une meilleure stabilité dans les rendements assurés et un ratio « couverture/prime acceptable ». Il est prévu que cette prime baissera de 19 à 30 %, selon les productions.

Parmi les défis de la Fédération des prochaines années, la relance du secteur concombre n'est pas le moindre. Cette production, qui s'élevait à 25 000 tonnes en l'an 2000, est tombée à un peu moins de 5000 tonnes en 2011.

Depuis la fermeture de Kraft, la production québécoise a cédé la place aux importations, surtout en provenance de l'Inde. Selon Judith Lupien, directrice générale, la FQPFLT a déjà entrepris des projets de recherche sur de nouvelles variétés de concombres, de nouveaux produits, etc. On souhaite assurer la rentabilité aux 14 producteurs de concombres toujours actifs, tout en développant de nouveaux marchés.

Comme chaque année, les négociations avec les transformateurs seront à l'ordre du jour en début de 2012. Malgré une résolution votée en assemblée générale qui demande à la Fédération de s'assurer d'un revenu équitable entre les producteurs, Claude Lacoste refuse de commenter. « Je ne veux pas négocier dans les médias », a-t-il déclaré à la *Terre*. « Nous voulons des conditions gagnantes pour les producteurs et intéressantes pour les transformateurs », s'est-il contenté de dire.

Pertes dues à la météo en 2011

La saison de production 2011 a été très difficile dans les pois, les fortes pluies suivies de sécheresses s'étant traduites par 11,39 % de superficies abandonnées. Dans le cas des haricots, c'est 15,17 % qui ont subi le même sort à cause de la pluie et de la grêle. En ce qui a trait au maïs crème et grain, les excès d'eau empêchant la récolte ont occasionné 16,24 % des superficies abandonnées. Les maladies et encore la pluie sont responsables de 25,1 % d'abandons dans le maïs épi. M.-A.S.

300 exposants

Conférences

Gala Cérès

Un rendez-vous technique et d'affaires unique au Québec

Visitez-nous régulièrement!

www.salondelagriculture.com

Salon

de l'agriculture

Du 10 au 12 janvier 2012

100 000 \$ pour la relève!

LE JEUDI 12 JANVIER 2012
à partir de 13h30 au Pavillon des Pionniers

- Remise des bourses à la relève agricole de la Montérégie Est
- Conférence sur la fiscalité et la transaction par Samson Bélair Deloitte et Touche
- Conférence sur la relève par la Fédération de la relève agricole du Québec

Claude Corbeil, commissaire à l'agriculture

En partenariat avec:

Financement agricole Canada

Pavillon des Pionniers et Centre BMO
2730, av. Beaulieu, Saint-Hyacinthe QC J2S 4M8
Sortie 130 aut. 20 (site de l'Expo de Saint-Hyacinthe)
De 9 h à 17 h • Entrée: 12 \$ • Stationnement gratuit
450 771-1226 • info@salonagr.qc.ca

Pas de gel explicite de la zone agricole du Grand Montréal

JEAN-CHARLES GAGNÉ

Adopté à la quasi-unanimité, le 8 décembre dernier, le Plan métropolitain d'aménagement et de développement (PMAD) du Grand Montréal constitue à première vue un recul quant à la protection de la zone agricole. En effet, la zone agricole comprise dans le territoire de la Communauté métropolitaine de Montréal n'est plus officiellement gelée pour cinq ans, à moins de situations exceptionnelles, comme c'était le cas dans la version initiale. Et cela malgré le fait que la version finale du PMAD reconnaisse clairement que la zone blanche actuelle est nettement suffisante pour satisfaire les besoins résidentiels, industriels et commerciaux durant les 20 années de sa durée (2011-2031). Et malgré un consensus de 24 organisations de la société civile favorables à un gel du dézonage agricole jusqu'en 2031. Force est de constater que l'absence de référence explicite au gel du dézonage semble avoir suffi pour rallier les maires de la couronne nord féroce opposés à la version originale du PMAD.

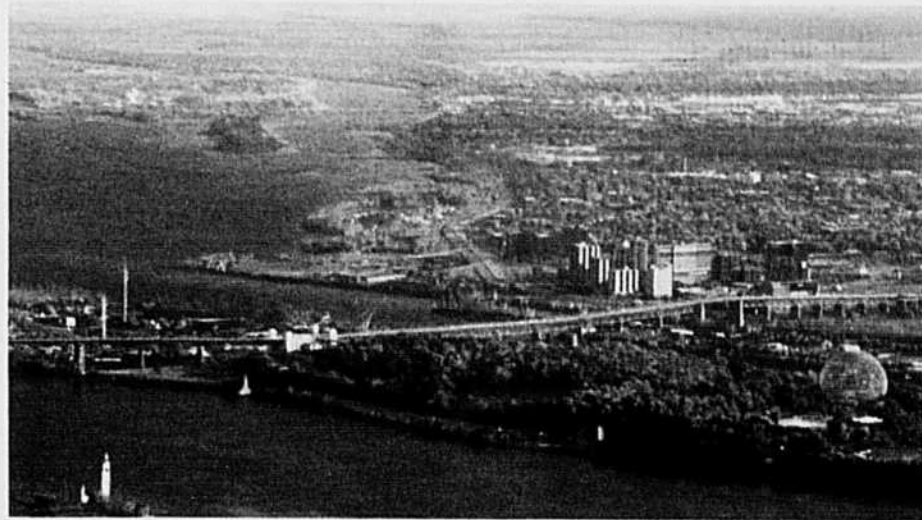
Pas d'empiétement?

Y a-t-il pour autant péril en la demeure? « Le PMAD dit aussi – et c'est important – que d'ici les 20 prochaines années, le développement se fera à l'intérieur de la zone blanche actuelle, sans empiéter dans la zone verte », a déclaré le président de la CMM et maire de Montréal, Gérald Tremblay. Le PMAD pose en effet plusieurs conditions avant qu'une demande de modification du périmètre métropolitain soit avalisée, dont la conformité des outils de planification des MRC et des municipalités au PMAD, la confection d'un plan de développement de la zone agricole et la recherche d'un site de moindre impact sur l'agriculture. Par ailleurs, le PMAD rappelle au gouvernement du Québec son rôle vital afin d'assujettir les municipalités situées au pourtour du périmètre métropolitain aux mêmes règles pour contrôler l'urbanisation. Le développement du transport collectif, une plus forte concentration des ménages à proximité des services de transport en commun et la création d'une ceinture verte et bleue, grâce notamment à la

protection des boisés, des terres agricoles et des paysages, devraient aussi contribuer à une réduction de la pression sur la zone verte. De plus, l'ensemble des MRC de la CMM devront détenir un plan de développement de leur zone verte d'ici 2031.

Plus loin

L'Union des producteurs agricoles (UPA) a bien accueilli l'adoption du PMAD notant que l'absence d'un tel outil avait entraîné le sacrifice de près de 3000 hectares agricoles à l'urbanisation anarchique depuis 2001. L'UPA est particulièrement satisfaite que le PMAD reconnaisse l'existence d'espaces disponibles en zone blanche pour combler les besoins des municipalités pour les deux prochaines décennies, a relevé son président général, Marcel Groleau. Il aurait toutefois souhaité qu'un gel du dézonage des meilleures terres agricoles de la province, aussi



réclamé par un large consensus civil et citoyen, accompagne cette reconnaissance, durant toute cette période. M. Groleau dit compter sur le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, ainsi que sur la Commission de protection du territoire agricole du Québec, pour qu'il n'y ait pas d'empiétement sur la

zone verte. Rappelons que le PMAD comporte aussi une hausse de 6 % de la superficie des terres cultivées sur le territoire de la CMM, ce qui ramènera cette dernière à ce qu'elle était en 2006. Québec dispose de 180 jours pour approuver le PMAD du Grand Montréal. Et il reste à régler l'épineuse question de son financement.



AVIS AUX PRODUCTEURS BOVINS, OVINS ET CERVIDÉS

Majoration de la TVQ

Dès le 1^{er} janvier 2012, vous devrez utiliser le nouveau bon de commande incluant l'ajustement de la TVQ à 9,5%.

Distribution des bons de commande révisés

Comment vous procurer rapidement le bon de commande avec les prix révisés ?

Dès le 1^{er} janvier 2012

Téléchargez et imprimez le document approprié à partir de notre site Web au www.atq.qc.ca

OU

Dès le 3 janvier 2012

Composez le 1 866 270-4319 et demandez à l'agent du service à la clientèle qu'on vous transmette une copie du document par télécopieur.

Vous recevrez également le nouveau bon de commande dans la boîte de votre prochaine commande de boucles.

Fermeture des bureaux

Vous désirez commander des identifiants avant 2012 ? Veuillez prendre note que nos bureaux seront fermés pour le temps des fêtes à compter du vendredi 23 décembre 12h jusqu'au mardi 3 janvier 7h 30.

ÉCONOMIE

Nouveau périmètre de sécurité canado-américain

Le secteur agricole et agroalimentaire devrait pouvoir bénéficier d'une nouvelle approche mieux intégrée des contrôles frontaliers entre le Canada et les États-Unis.



THIERRY LARIVIÈRE
tlariviere@latette.ca

La nouvelle initiative bilatérale, lancée par le premier ministre Harper et le président Obama le 7 décembre, a immédiatement été saluée par le Conseil canadien du porc, le Conseil canadien de l'horticulture et par la Fédération canadienne de l'agriculture (FCA).

Les nouvelles mesures, qui entreront en vigueur progressivement dans les prochaines années, toucheront autant les voyageurs ordinaires que les exportateurs. D'une façon générale, il s'agit de faciliter le passage aux frontières par un meilleur échange d'informations et par une harmonisation des procédures d'inspection qui va créer un périmètre commun de sécurité. À terme, les exportateurs pourraient économiser des milliards de dollars par année.

« Le commerce des produits agricoles contribue énormément aux activités d'importation et d'exportation dans les deux pays. Les avantages économiques découlant d'une réforme de la réglementation accroîtront considérablement les possibilités commerciales pour les agriculteurs canadiens et ainsi profiteront à l'économie canadienne », a commenté Ron Bonnett, président de la FCA.

Plus concrètement, les deux plans d'action (sécurité et réglementation) vont permettre de faciliter le commerce agricole entre les deux pays, qui s'élevait à 33 milliards de dollars en 2010.

Plusieurs moyens seront mis de l'avant afin d'éviter le plus possible le dédoublement des différentes règles et procédures liées à la salubrité des ali-



L'approbation d'un nouveau périmètre de sécurité par le président Obama pourrait contrebalancer le refus de ce dernier d'autoriser le pipeline Keystone, qui vise à acheminer le pétrole canadien au Texas.

ments. Pour le secteur agricole, on prévoit aussi une présentation simultanée des demandes relatives aux pesticides afin d'atteindre un « accès égal » aux produits phytosanitaires. Le plan propose aussi d'aligner les procédures d'approbation des médicaments vétérinaires de même qu'une harmonisation des tolérances aux résidus de ces médicaments.

Une approche commune de zonage devrait également être élaborée afin de prévenir la propagation des maladies animales. Enfin, le périmètre de sécurité devrait simplifier la certification pour le transport transfrontalier des végétaux.

Le Plan d'action frontalier avance aussi la mise en place d'outils « comparables » pour diminuer le risque de défaut de paiement des acheteurs. On veut aussi établir une nomenclature commune pour les coupes de viande et un mécanisme d'actualisation de ce système.

Il faudra maintenant surveiller à quelle vitesse tous ces projets, dont certains peuvent être assez coûteux, se mettent en place. Le président Obama doit en effet composer avec un Congrès peu coopératif.



FÉDÉRATION
DES PRODUCTEURS D'OEUF
DE CONSOMMATION
DU QUÉBEC

AVIS

Système centralisé de vente de quotas dans la production d'œufs de consommation

Veuillez noter que la prochaine séance de vente de quotas par le système centralisé dans la production d'œufs de consommation est prévue le **27 février 2012**.

La Fédération des producteurs d'œufs de consommation du Québec rappelle que les offres de vente doivent parvenir au gestionnaire, Groupe AGÉCO, avant le 13 janvier 2012.

Groupe AGÉCO et la Fédération annonceront sur leur site Internet respectif, ainsi que dans le journal *La Terre de chez nous* du 25 janvier, s'il y aura séance ou non. Les personnes intéressées auront alors jusqu'au 12 février pour déposer une offre d'achat.

Pour de plus amples informations, veuillez visiter le site Internet de la Fédération au www.oeuf.ca/quotas ou téléphoner au 450 679-0530, poste 8459. Les formulaires d'achat et de vente ainsi que les autres documents relatifs aux transactions sont disponibles sur le site Internet du Groupe AGÉCO à l'adresse www.groupeageco.ca/quotas ou par téléphone au 418 527-4681, poste 221.

L'Europe aurait accepté la gestion de l'offre

THIERRY LARIVIÈRE

Même si tout était sur la table au début de la négociation d'un accord de libre-échange avec l'Union européenne, il semble que cette dernière ait accepté de laisser tomber ses ambitions d'ouvrir les marchés protégés par le système de gestion de l'offre.

C'est du moins ce qu'on peut conclure des propos de Pierre-Marc Johnson, négociateur en chef du Québec pour l'Accord économique et commercial global (AECG), qui a été entendu en commission parlementaire le 8 décembre à Québec.

M. Johnson a expliqué avoir discuté informellement avec un délégué européen en lui demandant si l'Europe était prête à abandonner toutes ses subventions agricoles. « Il a souri, et j'ai l'impression que ça a clos le débat pour un certain temps. Je demeure convaincu à ce stade, compte tenu des engagements du gouvernement fédéral, qu'il ne modifiera pas les tarifs d'une façon qui mettrait en péril le régime de gestion de l'offre », a relaté M. Johnson, devant la Commission des institutions. Le négociateur québécois a aussi réitéré ses propos selon lesquels il trouve rassurantes les déclarations récentes du premier ministre Harper et de son ministre du Commerce sur la position canadienne de défense de la gestion de l'offre.

« À ce stade, c'est entre les mains du gouvernement canadien, qui a pris des engagements publics à cet effet. Je dirais cependant aux agriculteurs de Portneuf et d'ailleurs d'être vigilants jusqu'à la fin », a précisé M. Johnson.

Le député péquiste Alexandre Cloutier a insisté sur la question de la gestion de l'offre en demandant à M. Johnson de ne pas jouer sur les mots et de confirmer que les quotas d'importation, en particulier dans le lait, ne seraient pas affectés par l'accord. Il n'a pas obtenu de garantie puisqu'il appartient au gouvernement fédéral de décider au final.

Par ailleurs, sur la question des indications géographiques, M. Johnson a expliqué que les Européens voulaient maintenant protéger environ 200 appellations, soit beaucoup moins qu'au départ. M. Johnson a précisé que celle de la mozzarella canadienne pourrait continuer, et probablement le brie et le camembert. Il faudrait toutefois éviter

d'utiliser des appellations plus précises, telles que le brie de Meaux, qui demeureraient exclusives à l'Europe.

Manque de transparence

Des députés de l'opposition n'ont pas été complètement convaincus par les propos de M. Johnson. En conférence de presse avant la comparution de M. Johnson, les députés Beaudoin, Lapointe, Curzi et Khadir ont réclamé de voir le mandat du négociateur québécois de même que les offres du Québec à la table de négociation. Ils n'ont pas obtenu gain de cause.

Le négociateur en chef a expliqué que de tels pourparlers se doivent de conserver un certain secret afin d'éviter que des spéculateurs profitent d'informations en provenance de la table de négociation.

Le député de Québec solidaire, Amir Khadir, a par la suite remis en question l'impartialité de Pierre-Marc Johnson en l'interrogeant sur des liens présumés avec de grandes entreprises européennes qui pourraient bénéficier de



Au chapitre des indications géographiques, les Européens auraient accepté que le Canada produise de la mozzarella et probablement du brie et du camembert.

l'ouverture des marchés publics canadiens (municipalités, provinces, société d'État). Il a dit qu'il n'avait rien contre son salaire de 1,4 M\$, pourvu qu'il s'agisse d'une expertise « indépendante ». M. Johnson a mis le député au défi de répéter ses accusations en

dehors du Parlement, qui lui assure une immunité. Il a aussi réaffirmé respecter son devoir de « loyauté, d'intégrité, d'indépendance, de désintéressement, de diligence, de prudence et de confidentialité, comme l'exige le code de déontologie de sa profession ».



Philippe Gras avec son conseiller, Yanick Beauchemin. La qualité du sol est améliorée avec le semis direct. Et les coûts d'exploitation sont réduits.

« J'ai économisé 8000 litres de diesel. »

Grâce à mon conseiller des clubs-conseils en agroenvironnement !



« Le semis direct et la rotation des cultures améliorent grandement la structure des sols. Et, en prime, on réduit la fertilisation et le travail du sol ! Seulement pour la machinerie, j'économise 8000 litres de diesel par année. Les recommandations de mon conseiller sont précieuses. »

Philippe Gras
Producteur de grandes cultures
Centre-du-Québec

Appelez, et laissez-vous guider vers les économies. Présents partout au Québec.
1 866 680-1858
www.clubsconseils.org



Clubs conseils
en agroenvironnement

Cultivons l'avenir, une initiative fédérale-provinciale-territoriale

Agriculture, Pêcheries
et Alimentation

Québec



Agriculture et
Agroalimentaire Canada

Canada



Entente de partenariat MAPAQ-UPA sur les services-conseils pour un développement durable des exploitations agricoles

FERTILISATION • CONSERVATION DES SOLS
PROTECTION DES CULTURES • PROTECTION DES COURS D'EAU

153565



Concours

PATIO ULTIME

ÉVASION ULTIME



Vous pourriez gagner à votre choix : Un patio rénové Ultimate Belgard® Hardscapes Outdoor de 45 000 \$



incluant une tondeuse ZTrak^{mc}



Ou Une remorque Airstream flambant neuve



Plus Une chance de gagner un des 50 iPad !

Visitez dès aujourd'hui votre concessionnaire John Deere pour tenter la chance de gagner au concours "Patio ultime/Évasion ultime" !

Découvrez aussi toutes les excellentes aubaines offertes présentement sur l'équipement John Deere durant notre événement de vente Feu Vert.

Venez vite tenter votre chance – et économisez !

John Deere – Commanditaire officiel d'équipement agricole et d'entretien des gazons de WHL, OHL et LHJMQ



JOHN DEERE

AUCUN ACHAT NI PAIEMENT DE QUELQUE NATURE N'EST NÉCESSAIRE POUR PARTICIPER OU GAGNER. Un achat n'améliorera pas vos chances de gagner. Le concours commence le 20 novembre 2011 à 9 h (H.C.) et se termine le 29 février 2012 à 17 h (H.C.). Ouvert aux résidents autorisés des États-Unis et du Canada qui ont atteint l'âge de la majorité dans leur État, province ou territoire de résidence au moment de leur participation au concours. Limite d'un bulletin de participation par personne et par ménage. À gagner : Le gagnant du grand prix pourra choisir entre une métamorphose ultime de terrasse extérieure Belgard® Hardscapes et une tondeuse à rayon de braquage nul EZtrak Z425 de John Deere d'une valeur au détail approximative de 43 999,00 \$USD/45 264,42 \$CDN OU une caravane Airstream de 22 pieds neuve d'une valeur approximative de 41 880,00 \$USD/43 084,47 \$CDN. Les gagnants canadiens potentiels devront répondre correctement à une question d'habileté mathématique. Nul là où la loi l'interdit. Sous réserve du règlement officiel disponible chez les concessionnaires d'équipement agricole et d'équipement d'entretien des gazons John Deere participants et à l'adresse JohnDeere.com/FeuVert. Les chances de gagner dépendent du nombre total de bulletins de participation admissibles reçus. Commandité par la Division d'équipement agricole et d'entretien des gazons John Deere, région 4 – bureau d'Olathe de John Deere, 10789 S Ridgeview Road, Olathe, KS 66061-6448, et par John Deere Limitée, 295 Hunter Road, C.P. 1000, Grimsby (Ontario), L3M 4H5. Rendez-vous à l'adresse JohnDeere.com/FeuVert pour le règlement complet et les détails. Deere & Company, ainsi que ses filiales et partenaires d'affaires, peuvent utiliser les renseignements fournis pour communiquer avec vous au sujet de produits et services. Nous pouvons aussi utiliser les renseignements tel qu'il est indiqué dans nos politiques sur la protection de la vie privée ou selon ce qui est permis ou exigé par la loi. La photo de la terrasse est à des fins de démonstration seulement. Consultez le règlement officiel pour la description complète du prix de la terrasse. Apple® n'est ni un participant ni un commanditaire de cette promotion.

JohnDeere.com/FeuVert

BERTHIERVILLE
Agritex Berthierville

COATICOOK
Les Équipements Laguë Ltée

DRUMMONDVILLE
Agritex Drummondville

GUIGUES
Les Machineries M. Larose Ltée

L'ANGE-GARDIEN
Les Équipements Laguë Ltée

LAVAL
Centre Agricole J.L.D. Inc.

MIRABEL
Centre Agricole J.L.D. Inc.

PIKE RIVER
Les Équipements Laguë Ltée

RICHMOND
Agritex Richmond

SHERBROOKE
Les Équipements Laguë Ltée

ST-ANACLET
Equitrac

ST-ANNE-DE-LA-PÉRADE
Agritex La Pérade

ST-BRUNO
Maltais & Ouellet Inc.

ST-CÉLESTIN
Agritex St-Célestin

ST-GEORGES-DE-BEAUCE
Les Équipements Agri-Beauce

ST-GERVAIS
FRS. Goulet et Fils Inc.

ST-HYACINTHE
Les Équipements Laguë Ltée

ST-ISIDORE
Émile Larochelle Inc.

ST-JACQUES-LE-MINEUR
Agricotech Inc.

ST-NICOLAS
Agritex Québec

ST-PASCAL
Equitrac

ST-POLYCARPE
Agritex St-Polycarpe

ST-ROCH-DE-L'ACHIGAN
Agritex St-Roch

STE-MARTINE
Agritex (Ste-Martine) Ltée

VARENNES
Les Équipements Laguë Ltée

VICTORIAVILLE
André Girouard & Fils Inc.

YAMASKA-EST
Agritex Yamaska

Hausse de 0,56 \$/hl du prix du lait

JEAN-CHARLES GAGNÉ

Les producteurs de lait du Québec auront droit à une hausse de prix de 0,56 \$/hl, à la ferme, à compter du 1^{er} février 2012. Cette bonification résulte des hausses de coût de production du lait destiné tant à la transformation qu'à la consommation. Le 2 décembre dernier, la Commission canadienne du lait (CCL) a annoncé que la hausse des coûts de production du lait au Canada va entraîner une majoration du prix du lait vendu aux transformateurs laitiers à compter du 1^{er} février 2012. La CCL a en effet conclu que ces coûts ont progressé de 2,2 % au cours des 12 derniers mois. Pour les producteurs, cela se traduira par une hausse de revenus de 1,5 % pour le lait de transformation ou 1,14 \$/hl. Le lait de transformation, utilisé entre autres dans la fabrication du yogourt, du fromage, du beurre et de la poudre de lait écrémé, représente environ 75 % du lait québécois.

« Les coûts des aliments du bétail ont augmenté de près de 10 %, alors que ceux du carburant ont subi une hausse de plus de 20 %, a expliqué le président de la CCL, Randy Williamson. Cette augmentation de 1,5 % des prix de soutien équivaut à environ la moitié du taux d'inflation actuel du prix des aliments. » Aussi, dès le 1^{er} février prochain, le prix de soutien de la poudre de lait écrémé passera de 6,27 \$ à 6,37 \$ le kilo, tandis que celui du beurre passera de 7,19 \$ à 7,28 \$ le kilo. Les prix de soutien sont les prix auxquels la CCL achète et vend le beurre et la poudre de lait écrémé afin d'équilibrer les variations saisonnières de la demande sur le marché intérieur. Ces prix servent aussi de référence aux offices de mise en marché provinciaux pour établir le prix du lait de transformation. L'impact de cette hausse chez les détaillants dépend de facteurs tels que les frais de fabrication, de transport, de distribution et d'emballage.

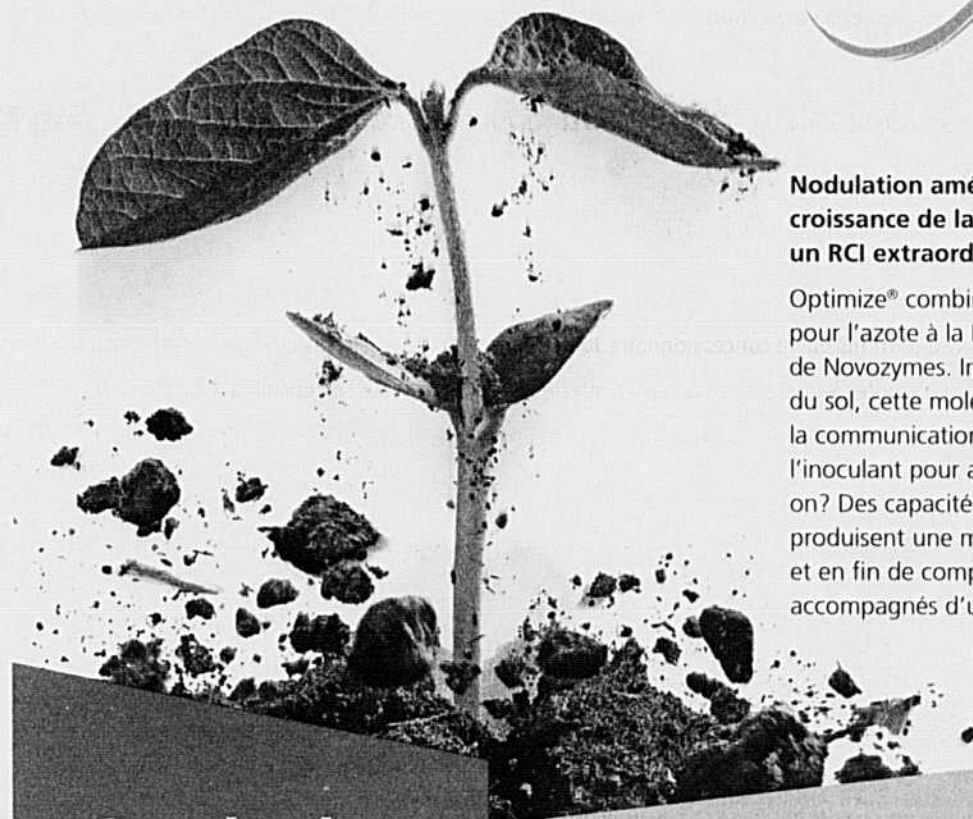
Classe 1

Par ailleurs, les prix versés aux producteurs de lait pour le lait et la crème de consommation (classe 1) résultent d'un processus autre. Ces prix sont fixés grâce à une formule d'indexation dans les cinq provinces (P-5) qui mettent en commun tous leurs revenus du lait (Québec, Ontario, Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Écosse et Île-du-Prince-Édouard). Selon cette formule, qui tient compte, à parts égales, de l'indice des prix à la

consommation et des coûts de production au cours des 12 derniers mois, le prix du lait de cette classe devrait être haussé de 2,51 %. En pratique, il y aura une baisse de 0,70 % puisque les producteurs ont reçu une avance de 3,21 % le 1^{er} août 2011. Le lait de consommation touche un peu moins de 25 % de la production de lait au Québec.



Une percée pour une performance exceptionnelle



Nodulation améliorée, excellente croissance de la plante, sans compter un RCI extraordinaire.

Optimize® combine un inoculant de qualité pour l'azote à la LCO Promoter Technology® de Novozymes. Indépendamment des conditions du sol, cette molécule LCO unique entraîne la communication entre le plant de soja et l'inoculant pour azote. Quel résultat obtient-on? Des capacités nutritionnelles améliorées qui produisent une meilleure nodulation, plus hâtive, et en fin de compte des rendements accrus, accompagnés d'un RCI plus élevé.

Optimize®

LCO Promoter Technology®

Novozymes est un meneur mondial dans le domaine de la bio-innovation. Ensemble, avec nos clients issus d'une grande plage d'industries, nous créons les biosolutions industrielles de demain. Ce faisant, nous améliorons les affaires de nos clients et l'utilisation des ressources de notre planète. Pour obtenir davantage d'information, veuillez visiter www.novozymes.com

www.useOptimize.ca | 1-888-744-5662

® Optimize et la Technologie LCO Promoter sont des marques déposées de Novozymes A/S. Tous droits réservés. 11034 10.11

novozymes®

Rethink Tomorrow

154136

ÉCONOMIE

CCB: la Cour proclame le droit des agriculteurs de décider

THIERRY LARIVIÈRE

La Cour fédérale juge illégal le projet de loi abolissant le monopole de la Commission canadienne du blé.

Dans un jugement rendu mercredi, la Cour fédérale décrète que le projet de loi

abolissant la Commission canadienne du blé (CCB) n'a pas respecté l'exigence légale du vote des agriculteurs avant de modifier le mode de commercialisation du blé et de l'orge.

Le gouvernement a sur-le-champ annoncé qu'il en appellerait de la déci-

sion du tribunal. « Le gouvernement Harper continuera de prendre des mesures pour donner le libre choix du mode de commercialisation aux producteurs de blé et d'orge de l'Ouest canadien malgré une décision décevante rendue aujourd'hui par la Cour fédérale.

Cette décision n'empêchera pas la promulgation de la *Loi sur le libre choix des producteurs de grains en matière de commercialisation*. Le projet de loi ira de l'avant et sera adopté dans l'intérêt véritable des agriculteurs de l'Ouest canadien et de l'économie », a réagi Ottawa par voie de communiqué.

« Les agriculteurs et le gouvernement sont déçus de la décision de la Cour. Nous porterons cette décision en appel, car nous sommes convaincus que le Parlement a le droit de mettre fin au monopole », a pour sa part déclaré le ministre de l'Agriculture, Gerry Ritz. Le premier ministre Harper a abondé dans le même sens dans une déclaration du 8 décembre. « Rien dans le jugement ne contredit le droit fondamental du gouvernement de changer la loi », a soutenu le premier ministre.

Un « affront »

Le juge Douglas Campbell, dans sa décision du 7 décembre, avait néanmoins souligné que le non-respect d'une loi était un « affront » à la règle de droit, qui est un élément primordial de notre gouvernance démocratique. Or, l'article 47.1 de la loi qui régissait la Commission canadienne du blé stipulait que le ministre doit consulter le conseil des directeurs élus ou tenir un vote auprès des producteurs de grains avant d'exclure ou d'inclure une nouvelle culture du pouvoir de monopole de la CCB. Pour le juge, le gouvernement ne peut pas faire fi de la loi existante en votant une nouvelle loi qui abroge la première.

Le Sénat doit maintenant se prononcer sur le projet de loi C-18. Le président de la CCB, accompagné d'un de ses prédécesseurs, entend plaider auprès des sénateurs afin que ceux-ci bloquent le projet de loi jugé illégal. Le ministre Ritz prévoit aussi plaider auprès des sénateurs en insistant sur la nécessité de passer cette loi et de permettre une mise en marché libre dès 2012. Le vote des sénateurs devrait avoir lieu le 15 décembre.

Si le Sénat à majorité conservatrice entérine le projet de loi C-18, il est probable que le tribunal émette une injonction pour empêcher la loi tant qu'un débat juridique persiste. Il s'agirait toutefois d'une opposition directe du pouvoir judiciaire envers le pouvoir exécutif du gouvernement.

SUPER SPÉCIAL

DÉCEMBRE 2011



AGROFARM 410
de 85HP inverseur mécanique
45 999\$*

* Les prix indiqués peuvent changer sans préavis

TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS

Les options illustrées ne sont pas incluses
Photo à titre indicatif seulement



AGROTRON M600 Eco
de 132HP à **78 399\$***

* Les prix indiqués peuvent changer sans préavis

AGROTRON M610 Eco
de 143HP à **81 299\$***

* Les prix indiqués peuvent changer sans préavis

AGROTRON M620 Eco
de 163HP à **86 099\$***

* Les prix indiqués peuvent changer sans préavis

VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE
POUR TOUS LES DÉTAILS

**DEUTZ
FAHR**

TERRITOIRE DISPONIBLE
Contacter René Gagnon
au **450 836-4066**

Dorchester Équipement inc.
Sainte-Marguerite-de-Beauce, Québec
Tél : 418 935-3336

Lessard Mécanique
Saint-Georges-de-Beauce, Québec
Tél : 418 228-2232

Garage A. Charest 2010 inc.
Laurierville, Québec
Tél : 819 365-4710

GPAG Distribution
Ormstown, Québec
Tél : 450 829-4344

Équipement JA
Drummondville, Québec
Tél : 819 478-1097

Machinerie AM
Saint-Eugène, Québec
Tél : 418 247-5626

L'Excellence Agricole
de Coaticook inc.
Coaticook, Québec
Tél : 819 849-0739

Martel Équipement
Warwick, Québec
Tél : 819 350-3348

Machinerie Forest inc.
L'Épiphanie, Québec
Tél : 450 588-5553

Centre Agricole Expert
Lingwick, Québec
Tél : 819 877-2400

Équipement JCL inc.
Normandin, Québec
Tél : 418 274-3372

GG Haché
Saint-Isidore, NB
Tél : 506-358-2203

Record mondial de production de céréales

THIERRY LARIVIÈRE

Selon la FAO, la production céréalière mondiale de 2011 atteint la quantité record de 2323 millions de tonnes.

Il s'agit d'une hausse de 3,5 % par rapport à la récolte mondiale de 2010, ce qui devrait être suffisant pour couvrir l'augmentation prévue de la demande et même pour une reconstitution « modeste » des réserves mondiales.

Le blé est l'un des principaux facteurs de cette remontée, avec une production de 6,5 % supérieure. Les céréales secondaires et le riz sont en léger recul en raison d'une diminution de la production de maïs aux États-Unis et de riz en Indonésie.

La demande mondiale devrait s'élever à 2310 millions de tonnes pour 2011-2012, soit une hausse de 1,8 % en un an. L'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) évalue que l'utilisation du blé en alimentation animale devrait augmenter de 8 % étant donné son prix plus compétitif.

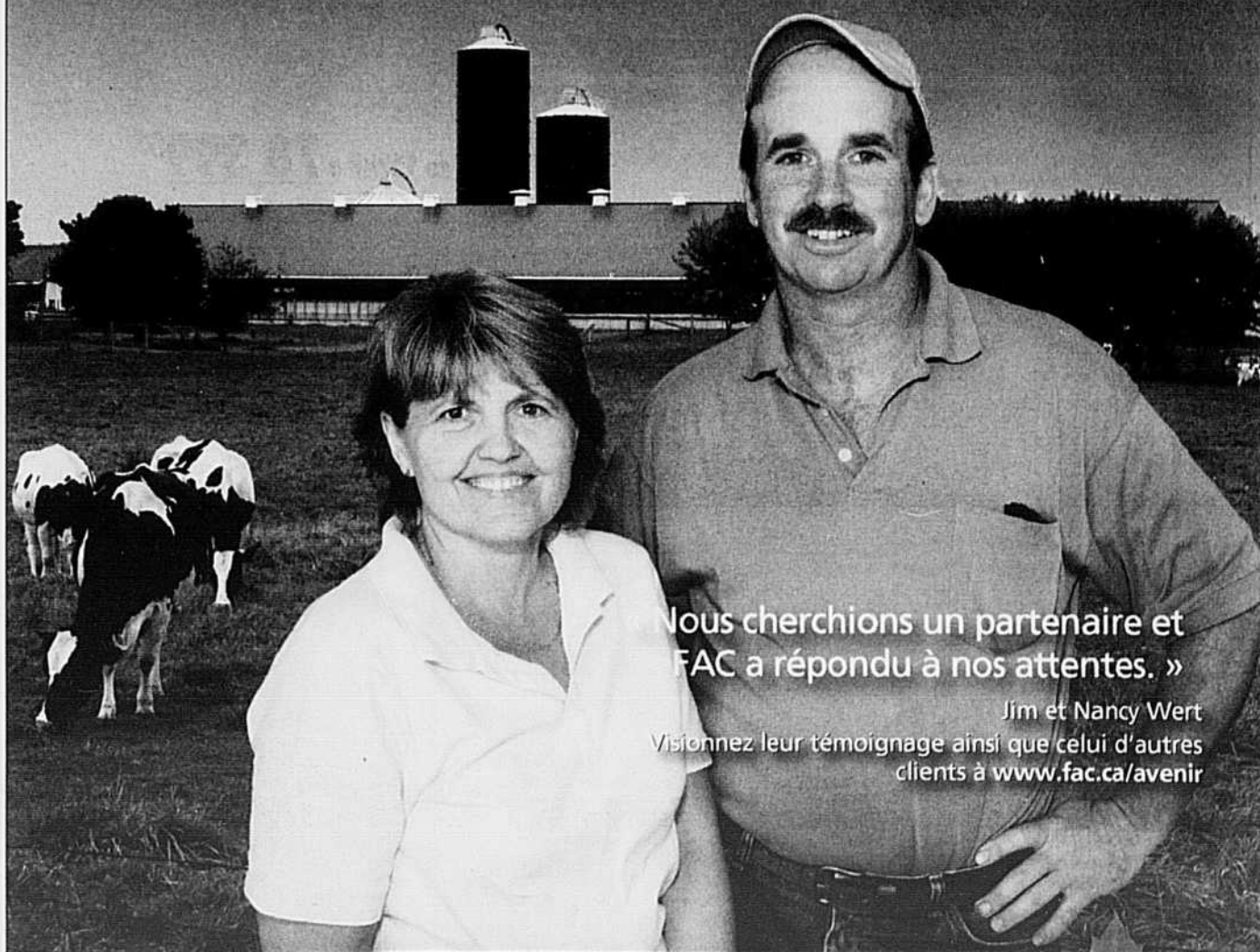
Toujours selon les chiffres de la FAO du 8 décembre, les stocks céréaliers mondiaux à la clôture des saisons en 2012 devraient augmenter de 10 millions de tonnes en un an, pour se fixer à 511 millions de tonnes. Le ratio stocks-utilisation de céréales au

niveau mondial est en augmentation, à 22 %. En conséquence, l'indice des prix alimentaires de la FAO de novembre 2011 est de 23 points inférieurs au pic de février 2011, mais il demeure deux points au-dessus de l'indice de novembre 2010. Cet indice, qui se

situe à 215 points pour novembre, est basé sur le cours du riz et des principales céréales. Plusieurs pays demeurent néanmoins dans une situation critique du point de vue alimentaire, notamment dans la Corne de l'Afrique.

C'est agricole, on le finance.

Bureau local 1-800-387-3232



« Nous cherchions un partenaire et FAC a répondu à nos attentes. »

Jim et Nancy Wert
Visionnez leur témoignage ainsi que celui d'autres clients à www.fac.ca/avenir



Financement agricole Canada
Pour l'avenir de l'agroindustrie

Canada

ÉCONOMIE

Brésil : premier consommateur mondial de biodiesel

Le Brésil va battre un autre record agricole en 2011.

Il deviendra le plus important marché de consommation de biodiesel du monde, avec une demande d'environ 2,8 milliards de litres, soit 17 % de plus que l'an dernier, selon les projections de l'Association des producteurs de biodiesel au Brésil (APROBIO).

MARC GALLICHAN

Collaboration spéciale

SÃO PAULO — La deuxième place appartient à l'Allemagne, avec 2,6 milliards de litres. L'Agence nationale du pétrole, du gaz naturel et des biocarburants (ANP) a enregistré en septembre une hausse de 9 % par rapport à la même période en 2010, avec 1,7 milliard de litres. L'année dernière, la production nationale a permis d'économiser 1,4 G\$ en importations de ce biocarburant. Et le géant sud-américain a le potentiel de produire davantage. Le Brésil mélange 5 % de biodiesel au diesel fossile. En Argentine, ce taux atteint 10 % et devrait atteindre 20 % en 2020, tout comme en Europe. En revanche, par manque d'un nouveau plan national de biodiesel au Brésil,

l'industrie affirme qu'il aura du mal à atteindre cet objectif. Dommage puisque le biodiesel est bon pour l'air que nous respirons. Une étude de la Fondation Getulio Vargas de São Paulo révèle d'ailleurs que le biodiesel émet 57 % moins de gaz à effet de serre que le diesel fossile. Actuellement, grâce au mélange de 5 % de biodiesel, on évite annuellement environ 13 000 hospitalisations et 1800 décès. Toujours selon l'enquête, le mélange de 10 % pourrait empêcher autour de 34 500 hospitalisations et 4900 morts. Avec 20 %, le résultat avoisinerait les 77 600 hospitalisations et 11 000 décès. Actuellement, 85 % de la production est faite à partir de soja.



Avis public

Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec

FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS D'ŒUFS DE CONSOMMATION DU QUÉBEC

Objet: Demande d'approbation du Règlement modifiant le Règlement sur les quotas d'œufs de consommation du Québec visant la mise en place de projets pilotes

Veuillez prendre note que la Régie entendra les observations des personnes intéressées par cette demande lors d'une séance publique qu'elle tiendra le **9 janvier 2012 à 10h**, dans la **salle Verchères B**, de l'**Hôtel Holiday Inn Longueuil**, situé au 900, rue Saint Charles Est, à Longueuil.

201, boulevard Crémazie Est, 5^e étage
Montréal (Québec) H2M 1L3
Téléphone : 514-873-4024
Télécopieur : 514-873-3984
Adresse électronique : rmaa@rmaa.gouv.qc.ca

Montréal, le 2 décembre 2011

La secrétaire,
Frikia Belogbi, avocate

Québec

Avis public

Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec

FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS D'ŒUFS DE CONSOMMATION DU QUÉBEC

Objet: Demande d'exemption de l'application du Règlement sur les quotas des producteurs d'œufs de consommation du Québec, en vertu de l'article 36 de la Loi sur la mise en marché des produits agricoles, alimentaires et de la pêche

Veuillez prendre note que la Régie entendra les observations des personnes intéressées par cette demande lors d'une séance publique qu'elle tiendra le **21 décembre 2011 à 10h**, dans la **salle Montérégie**, de l'**Hôtel des Seigneurs**, situé au 1200, rue Johnson, à Saint-Hyacinthe.

201, boulevard Crémazie Est, 5^e étage
Montréal (Québec) H2M 1L3
Téléphone : 514-873-4024
Télécopieur : 514-873-3984
Adresse électronique : rmaa@rmaa.gouv.qc.ca

Montréal, le 2 décembre 2011

La secrétaire,
Frikia Belogbi, avocate

Québec

Desjardins & Cie

C'est tout Desjardins qui appuie les entreprises.

Lauréat 2011

Agricole

PRIX
ENTREPRENEURS
ÉDITION
2011

Marcel Mailhot

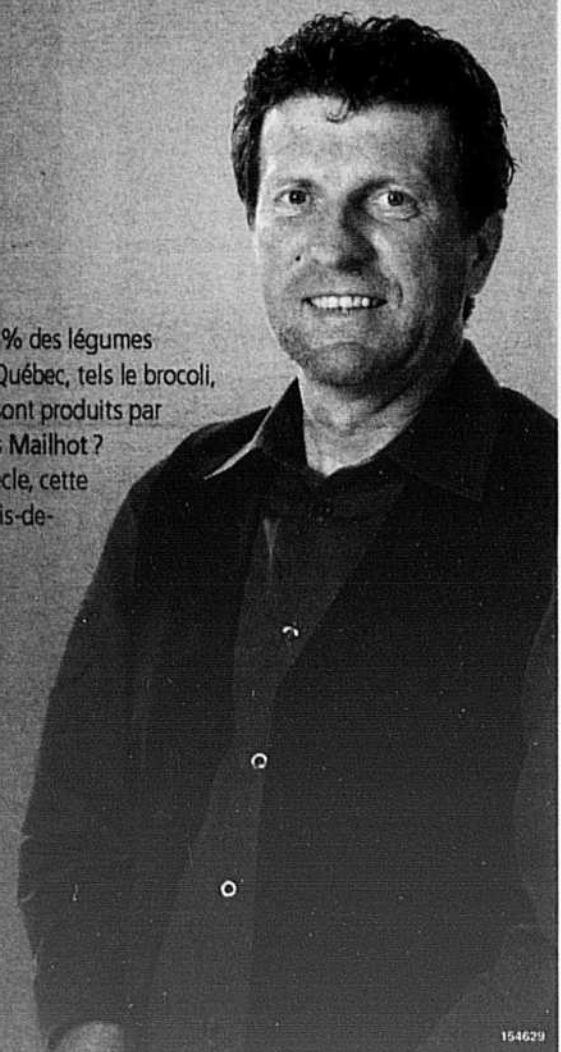
Propriétaire



Saviez-vous que près de 100 % des légumes destinés à la surgélation au Québec, tels le brocoli, le chou-fleur et les haricots, sont produits par les Productions Maraichères Mailhot ? Depuis plus d'un quart de siècle, cette ferme familiale de Saint-Alexis-de-Montcalm, dans Lanaudière, appuyée par un réseau de 25 producteurs, cultive et prétransforme annuellement près de 15 millions de livres de légumes.

Partenaire:

metro





**Qui a dit qu'on ne peut
pas tous les gagner ?**

InVigor^{MD}



Les attributs génétiques de qualité supérieure des hybrides InVigor^{MD} offrent une vigueur précoce, un rendement remarquable et une performance incroyable.

Dans l'Est du Canada, les hybrides InVigor sont présents en force dans les cultures depuis les trois dernières années grâce à leur rendement imbattable, leur bonne tenue et leurs capacités de récolte.

Et loin de nous reposer sur nos lauriers, nous comptons ajouter en 2012 deux futures vedettes du rendement agricole à notre gamme d'hybrides.

Allez-y avec InVigor pour une saison gagnante.



Bayer CropScience

BayerCropScience.ca ou 1 888 283-6847 ou communiquez avec votre représentant Bayer CropScience.

Toujours lire et suivre les instructions sur l'étiquette. InVigor^{MD} est une marque déposée de Bayer. Bayer CropScience est membre de CropLife Canada.

©2011 Bayer CropScience Canada

09/11 - BCS11120

100541

ÉCONOMIE

Des médias découvrent les poulaillers

MARC-ALAIN SOUCY

Vos poussins vous sont-ils livrés alors qu'ils sont encore dans l'œuf? Sont-ils nourris avec des farines animales? Est-ce qu'ils vont rester tous ensemble avec leurs amis tout au long de leur vie? Pourquoi leur donnez-vous des antibiotiques? Comment se fait le sexage à l'aile? Pourquoi vos poussins sont-ils tous du même sexe? À quel âge sont-ils abattus? Est-ce que vous vivez bien de votre production? Pouvez-vous prendre des vacances? Autant de questions qui tracassaient les journalistes, blogueurs et nutritionnistes invités par les Éleveurs de volailles du Québec, le 25 novembre, à visiter une ferme avicole.

C'est chez Patrick Lavallée, dans un poulailler impeccable où quelques centaines de mignons poussins de 60 grammes chacun picorait, qu'a débuté la rencontre. Ce dernier était accompagné de Jean Provost et de Benoît Fontaine, deux autres producteurs de volailles de la région. « On nourrit d'abord la tête des consommateurs avant leur estomac », a déclaré à plusieurs reprises l'hôte de la visite pour bien faire comprendre que l'image de la production revêt une très grande importance dans l'industrie alimentaire, tout comme dans le secteur la volaille.

Les producteurs ont donc beaucoup insisté sur la qualité génétique et l'alimentation de leurs oiseaux pour expliquer la rapidité de leur croissance, sur le fait que les farines animales qu'ils consomment proviennent d'autres animaux et que le poulet est un omnivore



Julie Desgroseillers, nutritionniste et auteure, en a profité pour faire connaissance avec ce jeune spécimen de la production.

et qu'elles sont donc sans danger, que les antibiotiques utilisés le sont à petites doses et comme facteurs de croissance, que les mesures de biosécurité sont très strictes dans les élevages québécois. Les producteurs ont même eu l'occasion de s'attaquer à quelques mythes tenaces dans la population, dont celui des hormones prétendument administrées aux poulets. « Ça n'existe pas, il n'y en a même pas à vendre », ont-ils unanimement déclaré. Idem pour les injections aux oiseaux. « Ça ne se fait pas », ont-ils poursuivi.

Chacun avait enfilé une grande salo-



Les éleveurs Patrick Lavallée, Jean Provost et Benoît Fontaine ont profité de la visite des médias pour faire valoir la qualité du poulet québécois.

pette ProShield et des bottes de plastique pour protéger les poussins des contaminations extérieures. On a expliqué que nos beaux voiliers d'outardes qui reviennent du Grand-Nord en cette période de l'année sont un vecteur de maladies important à cause de leurs fientes qui peuvent entrer dans les poulaillers. « C'est un gros party de microbes dans le Grand-Nord, des oiseaux du monde entier s'y rencontrent et partagent les maladies », ont-ils prévenu.

Plusieurs journalistes se sont demandé pourquoi on n'exportait pas

de poulets québécois. L'explication de la gestion de l'offre qui s'imposait en a amené plusieurs à se dire heureux du fait que les aviculteurs puissent bien vivre de leur ferme et qu'ils aient les moyens de se concentrer sur une production de qualité. On a également compris que le métier est exigeant parce qu'il demande une présence constante pour surveiller température, ventilation, alimentation et santé du troupeau. « C'est la ferme qui dicte l'horaire de la famille, on est sur les alarmes sept jours sur sept », a déclaré Patrick Lavallée.



Plastiques
Anchor
Plastics Inc./Ltd.

Consigne de
10 \$ sur
retour de barils.



35 gallons

80 \$

CARACTÉRISTIQUES

- Aucun espace d'air au remplissage
- Se vide complètement
- Nettoyage extérieur + intérieur très facile
- Ne bosse pas
- Ne rouille pas
- Viabilité supérieure
- Insensible à la lumière
- Se manipule facilement
- S'empile jusqu'à 6 barils de haut
- Fabrique en PEHD approuvé alimentaire
- Recyclable à 100%
- Possède 2 ouvertures de 2.5" standard
- Format de 35 gallons + 45 gallons impériaux
- Prix très compétitifs
- Fabrique au Québec



45 gallons

90 \$

• Achetez avant le 31 décembre 2011 pour éviter l'augmentation du prix de la résine.

• Spécialement conçu pour le sirop d'érable sans BPA

730, Saint-Étienne, L'Assomption, Québec J5W 1Z1
1 800 964-9771 ext. 222 450 589-5627
Information@anchorplastics.qc.ca www.anchorplastics.qc.ca

Saint-Hyacinthe, meilleur parc technologique émergent

DENIS LORD

Collaboration spéciale

L'Association of University Research Parks (AURP) a décerné à la Cité de la biotechnologie agroalimentaire, vétérinaire et agroenvironnementale de Saint-Hyacinthe le prix du meilleur parc technologique en émergence. Ce prix a été remis le 1^{er} décembre à la Nouvelle-Orléans, à l'occasion de la 16^e conférence annuelle de l'URP.

Basée en Arizona, l'AURP remet annuellement cinq prix dans différentes catégories. Celui du meilleur parc technologique est remis à un jeune parc qui excelle à transférer des technologies issues de la recherche appliquée en activité économique viable, à susciter des investissements, de l'emploi, de même que des revenus publics.

Le lauréat doit participer activement au développement de la communauté universitaire et de la recherche, et contribuer au recrutement et à la rétention de chercheurs et de jeunes talents. « Nous savons que les progrès de ce parc ne font que commencer, a déclaré le président de l'AURP, Harold Strong, et nous nous réjouissons de la réussite et de l'impact communautaire du Technopole de Saint-Hyacinthe. »

« C'est une reconnaissance qui rejaillit sur l'ensemble de notre région, a souligné le directeur général de la Cité, Mario De Tilly. Encore une fois, Saint-Hyacinthe fait la preuve de la qualité de ses activités de recherche de haut niveau et de son positionnement au niveau international. »

D'une superficie de près de dix millions de pieds carrés, la Cité compte trois incubateurs d'entreprises, 22 chaires et centres de recherche, et 17 organisations de soutien au développement de l'industrie agroalimentaire.

Saint-Hyacinthe, qui était en compétition avec une dizaine d'autres parcs technologiques à travers la planète, devient le premier parc au Québec et le troisième au Canada à remporter un prix de l'AURP.

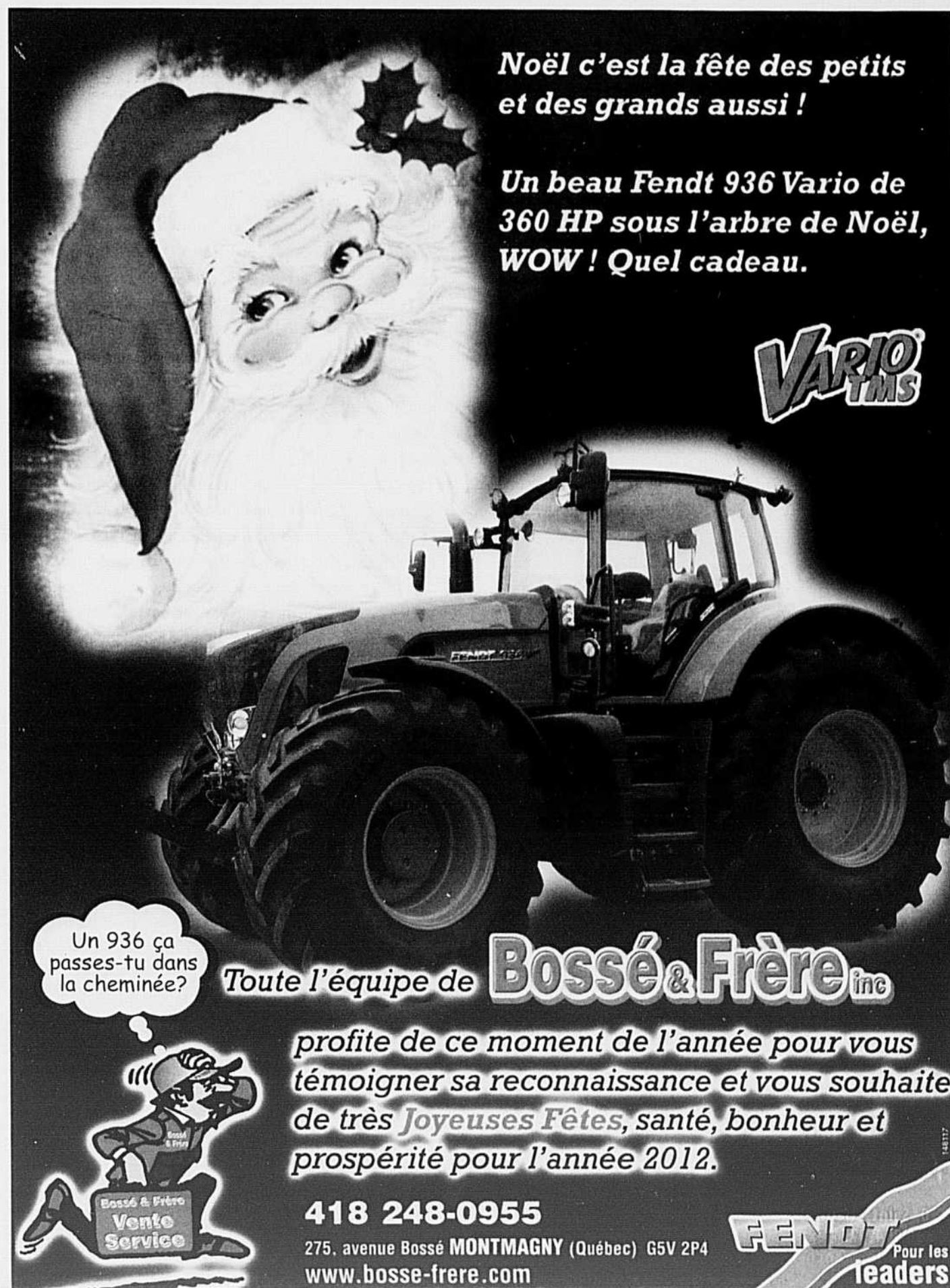
Dans la cour des grands

Pour Saint-Hyacinthe, il s'agit d'un deuxième hommage international en

2011. Plus tôt cette année, une étude de la firme PricewaterhouseCoopers (PWC) commandée par la Communauté économique européenne classait la Cité de Saint-Hyacinthe au rang des technopoles matures, en compagnie de Munich, Oslo et Paris.

Saint-Hyacinthe était le plus petit des 16 bioclusters analysés, le seul en Amérique du Nord avec San Diego. PWC percevait avantageusement sa grande capacité industrielle, le bas prix et l'abondance des ressources naturelles et les incitatifs financiers,

notamment pour la recherche et l'environnement. Autres facteurs gagnants : la collaboration entre les secteurs publics et privés et le système d'incubateur, qui joue un rôle clé dans l'appui à la création de nouvelles entreprises.



Noël c'est la fête des petits et des grands aussi !

Un beau Fendt 936 Vario de 360 HP sous l'arbre de Noël, WOW ! Quel cadeau.

VARIO TMS

Un 936 ça passes-tu dans la cheminée?

Toute l'équipe de Bossé & Frère inc.

profite de ce moment de l'année pour vous témoigner sa reconnaissance et vous souhaite de très Joyeuses Fêtes, santé, bonheur et prospérité pour l'année 2012.

418 248-0955

275, avenue Bossé MONTMAGNY (Québec) G5V 2P4
www.bosse-frere.com

FENDT Pour les leaders

Bossé & Frère
Vente Service

CHRONIQUE



oup de plumes
Jean-Charles Gagné

Manque de poulets vivants

Des transformateurs ontariens dénoncent le fait qu'il manque un million de kilogrammes de poulets vivants à chacune des 6,5 périodes de production par an afin de combler le marché des spécialités destiné aux clientèles ethniques dans cette province. Directeur général de l'Ontario Independent Poultry Processors, Jon Slot signale que ces marchés sont parfois comblés avec des produits congelés d'autres provinces, mais qu'ils demeurent parfois insatisfaisants. Ces abattoirs demandent aux Producteurs de poulet du Canada de fournir plus de volumes de production aux éleveurs de l'Ontario afin de répondre à cette demande sans cannibaliser les volumes destinés aux marchés traditionnels.

Amende de 527 000 \$

La publicité trompeuse coûte parfois très cher à ses promoteurs. Accusé d'avoir vendu de la viande sous l'étiquette « halal » alors que ce n'était pas le cas, le propriétaire d'un supermarché (Anaheim Super King

Market) a accepté de mettre fin à l'amiable à une poursuite en versant 527 000 \$. La viande doit respecter certains critères afin de pouvoir être qualifiée d'halal.

Dons d'œufs

Les producteurs d'œufs du monde entier donnent chaque année 22 millions d'œufs aux plus démunis par l'entremise de banques alimentaires ou d'œuvres de charité. En Amérique du Nord, les États-Unis ont donné plus de 15 millions d'œufs. Le Québec en a donné à lui seul un million. La présidente de l'International Egg Commission, Joanne Ivy, est heureuse de voir ses membres aider plus de 108 œuvres dans 48 pays d'Amérique du Nord et du Sud, d'Afrique, d'Europe, d'Océanie et d'Asie.

Chine-Brésil

Le Brésil, le plus important exportateur mondial de viande de volailles, compte hausser son nombre de transformateurs certifiés afin de pouvoir combler les demandes en provenance de la Chine. Pour l'heure, la moitié de ses 48 abattoirs ont reçu le feu vert des Chinois pour y exporter leurs produits. Le Brésil veut doubler ses expéditions de viande de volailles vers la Chine, les propulsant à 200 000 tonnes, ce qui équivaldrait à 10 % de ses exportations

totales. La Chine et le Brésil ont eu des échanges constamment en croissance depuis 2004. En 2010, ces échanges globaux ont totalisé 62,5 milliards de dollars américains, une valeur déjà atteinte après trois trimestres en 2011. La Chine a même investi 12 milliards de dollars au Brésil en 2010, raflant ainsi le titre de premier investisseur aux États-Unis. Les importations en provenance de Chine, surtout de l'équipement et de la machinerie, suscitent toutefois une résistance auprès de fabricants brésiliens. Leurs pressions ont abouti à une hausse de tarifs sur les importations d'autos, qui pourrait pénaliser les exportateurs chinois. La Chine importe surtout des ressources naturelles et des produits agricoles du Brésil.

Nouveau venu

D'ici un an, John McQuat, de Saint-André-d'Argenteuil, dans les Laurentides, exploitera un poulailler de poules pondeuses grâce au Programme d'aide au démarrage de nouveaux producteurs de la Fédération des producteurs d'œufs de consommation du Québec. M. McQuat, médecin vétérinaire, est le 7^e récipiendaire d'un prêt à vie de 5000 poules pondeuses.

Fluoroquinolone

L'Agence de la santé publique du Canada demande aux éleveurs de volailles de la Colombie-Britannique de cesser d'utiliser dans leurs élevages l'antibiotique fluoroquinolone, normalement dévolu aux bovins. Les éleveurs ont recours à cet antibiotique pour éviter la salmonellose dans leurs poulaillers. L'Agence croit que cette pratique est responsable de la présence accrue d'une souche de la bactérie *Campylobacter* dans la volaille depuis 2009, résistante aux antibiotiques

destinés à traiter les infections respiratoires chez les humains. Cette souche a été détectée dans 40 % des tests effectués en Colombie-Britannique comparativement à 28 % en Saskatchewan et à 4 % dans les autres provinces canadiennes. Le taux de toxi-infection observée chez les humains, et causée par *Campylobacter*, a été supérieur de 30 % à la moyenne canadienne ces dix dernières années en Colombie-Britannique.

Diodes électroluminescentes

Les poules pondeuses évolueront-elles bientôt sous un éclairage fourni par des diodes électroluminescentes (DEL)? Selon leur fabricant, Once Innovations, ce type de lampes fournit plus de lumière de longueur d'onde rouge tout en produisant la quantité requise de longueur d'onde bleue, ce qui stimule la ponte et réduit le stress du troupeau. Ce système permet de simuler le lever et le coucher du soleil. Selon le fabricant, ces ampoules réduisent d'environ 88 % les coûts d'éclairage par rapport aux lampes traditionnelles et devraient durer de 7 à 10 ans, dans des conditions normales.

Cargill a bouffé Provimi

Cargill s'est payé Provimi, une compagnie d'envergure mondiale spécialisée dans la nutrition animale, pour la modique somme de 2,1 G\$ US. Cargill pourra ainsi jumeler ses forces à la vaste expertise développée par Provimi en nutrition animale et distribuer sa gamme de produits (prémix, additifs et ingrédients) dans son réseau mondial. Cargill embauche 16 000 personnes dans 37 pays.

Ma relève, c'est ma fierté

Isabelle a choisi

AGRI-MARCHE

Leader en alimentation animale

1 800 463-3410 | agri-marche.com

Avis aux producteurs sur l'utilisation responsable des caractères

La compagnie Monsanto est membre du groupe Excellence Through Stewardship[®] (ETS). Les produits de Monsanto sont commercialisés conformément aux normes de mise en marché responsable de l'EGR et à la politique de Monsanto pour la commercialisation des produits végétaux issus de la biotechnologie dans les cultures de base. L'importation de ce produit a été approuvée dans les principaux marchés d'exportation dotés de systèmes de réglementation compétents. Toute récolte ou matière obtenue à partir de ce produit ne peut être exportée, utilisée, transformée ou vendue que dans les pays où toutes les approbations réglementaires nécessaires ont été accordées. Il est illégal, en vertu des lois nationales et internationales, d'exporter des produits contenant des caractères issus de la biotechnologie dans un pays où l'importation de telles marchandises n'est pas permise. Les producteurs devraient communiquer avec leur négociant en grains ou acheteur de produit pour confirmer la politique de ces derniers relativement à l'achat de ce produit. Excellence Through Stewardship[®] est une marque de service de Excellence Through Stewardship. **VEUILLEZ TOUJOURS LIRE ET SUIVRE LES DIRECTIVES QUI FIGURENT SUR LES ÉTIQUETTES DES PESTICIDES.** Les cultures Roundup Ready[®] possèdent des gènes qui leur confèrent une tolérance au glyphosate, l'ingrédient actif des herbicides Roundup[®] pour usage agricole. Les herbicides Roundup pour usage agricole détruiront les cultures qui ne tolèrent pas le glyphosate. La technologie du traitement de semences Acceleron[®] pour le maïs est une combinaison de quatre produits distincts, homologués séparément, qui, ensemble, contiennent les ingrédients actifs suivants : métalaxyl, triflurostrobine, ipconazole et clothianidine. Acceleron[®], Acceleron et le logo[®], DEKALB[®], DEKALB et le logo[®], Genuity[®], Genuity et le logo[®], les symboles Genuity, Roundup[®], Roundup Ready[®], Roundup Ready 2 Technologie et le logo[®], Roundup Ready 2 Rendement[®], Refuge Intégral et son logo[®], Refuge Intégral[®], SmartStax[®], SmartStax et le logo[®], VT Double PRO[®] et YieldGard VT Triple[®] sont des marques de commerce de Monsanto Technology LLC. Titulaire de licence : Monsanto Canada, Inc. LibertyLink[®] et le logo de la goutte d'eau sont des marques de commerce de Bayer. Utilisation sous licence. Herculex[®] est une marque déposée de Dow AgroSciences LLC. Utilisation sous licence. Respectez les refuges et le logo est une marque de commerce de l'Association canadienne du commerce des semences. Utilisation sous licence. (TR2054-F-06/10)



AVIS IMPORTANT

À tous nos annonceurs, encanteurs et clients des petites annonces

Objet : Changement du jour de tombée de *La Terre de chez nous*

Madame,
Monsieur,

Nous souhaitons vous informer d'un important changement à *La Terre de chez nous*.

À compter de la première semaine de janvier 2012, le jour de tombée de réservation ne sera plus le jeudi. Cette journée sera devancée au **mardi à midi** et le matériel sera requis pour le lendemain, soit le **mercredi au plus tard à 16 h 30**.

Par exemple, pour la première semaine de janvier 2012, la tombée pour la réservation d'espaces publicitaires sera le **mardi 3 janvier à midi**, et la réception du matériel le **mercredi 4 janvier avant 16 h 30**.

Ce changement vise à améliorer la distribution du journal, que les abonnés recevront désormais à compter du mercredi de la semaine suivante. La mise en page du journal sera complétée les jeudis et vendredis, et le journal sera imprimé durant le week-end.

Les lecteurs auront ainsi droit à une revue complète de l'actualité agricole de la semaine écoulée. Ils pourront également prendre connaissance des petites annonces et des dates d'encans à temps pour la fin de semaine.

La version Internet de *La Terre de chez nous* sera mise en ligne à compter du mercredi matin.

NOUVEL HORAIRE* DES TOMBÉES HEBDOMADAIRES

Mardi	12 h	Réservation des espaces publicitaires
Mercredi	16 h 30	Réception du matériel publicitaire
Vendredi	12 h	Envoi du journal pour impression

*Heure de l'Est

Pour toute information, veuillez contacter votre représentant publicitaire ou le service de la publicité au 1 800 528-3773, poste 7712 ou 7398.

Pour les petites annonces et encans, contacter le service à la clientèle au 1 877 679-7809.

CHRONIQUE

Catherine

Lettres à

Derrière chaque grand homme, il y a une femme

Je sais que vous ne faites pas de politique dans votre chronique, ce n'est pas la place et je suis entièrement d'accord, mais il fallait que je vous écrive. J'ai assisté au dernier congrès de l'UPA et j'ai été particulièrement émue (j'ai même versé quelques larmes) par l'hommage et les remerciements que M. Christian Lacasse a adressés à sa femme. C'était tellement mérité, et il a pris le temps de la remercier publiquement. Je pense qu'on oublie trop souvent ces femmes, et maintenant quelques hommes, derrière ceux et celles qui s'impliquent au sein de leur communauté.

Celle dont je parle est la communauté agricole, plusieurs travaillent pour leurs pairs depuis de très nombreuses années. Ça prend bien quelqu'un pour rester à la ferme et la faire rouler, sans compter la famille. Ces épouses, époux, conjointes, conjoints restent à la maison très souvent seuls pour combler les absences, le jour, le soir, les fins de semaine. Il faut que le travail sur la ferme se fasse. Les tâches ménagères ne sont pas moindres dans ces familles et il y a les enfants, l'école, les devoirs et tous les soucis qui viennent avec. J'avais envie de prendre le temps pour parler de ces gens qu'on ne voit pas, mais qui permettent à tous ceux que l'on voit d'être là et de s'impliquer.

Je lève mon chapeau à M. Lacasse pour les mots prononcés et j'espère que toutes celles qui les méritent en prendront un petit bout. Je dois aussi souligner à quel point l'honneur reçu par Mme Rosaline Ledoux m'a émue. Quelle femme! Je crois que toutes les femmes dans la salle étaient fières, tellement fières qu'elle soit ainsi honorée. Merci pour ces beaux moments à ces personnes tellement dévouées pour les agriculteurs et agricultrices du Québec. L.D.

Merci d'avoir pris le temps de nous écrire sur ces beaux moments vécus lors du congrès. Effectivement, j'étais aussi présente lors de ces journées et ce furent des moments très émouvants. Vous avez tellement raison lorsque vous soulignez à quel point les femmes et les hommes derrière ceux et celles qui s'impliquent sont invisibles. On a tendance à les oublier et il est également vrai que s'ils n'acceptaient pas d'épauler leur conjoint, conjointe, nous aurions peut-être moins de personnes qui accepteraient de s'impliquer dans la cause des producteurs et productrices agricoles. Toutes ces personnes sont indispensables et il faut souligner leur dévouement.

LA PHOTO DE LA SEMAINE



Souvenirs de Noël

Voici un texte racontant mes souvenirs d'enfance. J'espère qu'il saura vous plaire. Chaque année, lorsque décembre arrive, un souvenir particulier m'habite. Tout commence par le sapin de Noël. Ce matin, mon frère et moi décidons qu'il est temps d'aller couper ce fameux sapin. Emmittoufflés pour contrer un froid sibérien, nous nous dirigeons vers la remise pour nous munir de la sciote de papa. La neige est abondante cette année, il y a déjà plusieurs pieds de tombés. Nous avançons péniblement pour nous rendre près du grand boisé. Scrutant la forêt, nous repérons le sapin idéal. Balayant la neige avec nos pieds en gestes saccadés, nous dégageons le tronc de l'arbre. Le va-et-vient de la scie laisse quelques sciures de bois. Crac! l'arbre tombe. L'agrippant par le tronc, nous réussissons à le traîner jusqu'à la remise. Nous sommes à bout de souffle, cette escapade nous a épuisés. Il n'est pas question de l'entrer dans la maison, notre sauvageon doit se dépouiller de toute cette neige. Le lendemain, papa le coupera à la longueur désirée. Voilà, notre arbre est prêt à faire son entrée. On l'installe dans un coin de la cuisine. Il est déposé dans une chaudière remplie de terre, il tient tant bien que mal, il doit être retenu par quelques bouts de ficelle fixés au mur. Au faite de l'arbre, nous installons l'étoile, les guirlandes. Les boules le pareront de multiples couleurs. Il manque quelque chose? Maman a eu une idée : elle fait fondre du savon jusqu'à ce qu'il soit suffisamment ramolli pour qu'il puisse s'étendre facilement sur les branches. On dépose au pied de l'arbre l'enfant Jésus, sur un lit de paille. Les yeux pleins d'étoiles, nous admirons notre création.

En cette veille de Noël, surexcités, le sommeil est long à venir. Onze heures, c'est l'heure, maman vient nous réveiller, on va à la messe de minuit. Tout endormis, grelottants, nous revêtons nos vêtements du dimanche. Sur la route, je cherche les maisons où je peux admirer par la fenêtre le sapin illuminé. Que c'est joli toutes ces lumières!

L'église est pleine à craquer. Au jubé, le chœur de chant entonne le *Venez Divin Messie*. Je suis émue aux larmes, ces cantiques de Noël me font toujours cet effet. J'ai chaud, je tiens difficilement en place. La messe me semble bien longue, je ne cesse de bâiller. La visite a déjà dû commencer à arriver! Maman est là, elle nous attend. S'essuyant les mains sur son tablier, elle nous répète pour la ixième fois : « Enlevez vos bottes dans l'entrée, vous allez mouiller mon plancher! » Il fait bon chez nous! La chaleur du poêle à bois réchauffe nos mains gelées. L'odeur réconfortante du ragoût et de la tourtière embaume la cuisine. À notre surprise, quelques cadeaux ont été déposés sous le sapin. L'atmosphère est remplie de rires, de joie, d'odeur du temps des Fêtes. Je suis heureuse!

Joyeuses Fêtes à tous!

Denise P.

CONDITIONS DU COURRIER ET DE LA PHOTO DE LA SEMAINE

- Se présenter – âge, sexe, situation – Lettre courte, précise, lisible, détails essentiels – pas plus de deux pages. Pseudonyme court et original. Si l'on réécrit, mentionner son pseudonyme et la date de publication de la réponse précédente, en mentionnant le sujet qui avait été abordé. Adressez vos lettres à :
Lettres à Catherine, La Terre de chez nous, 555, boul. Roland-Therrien, bureau 100, Longueuil (Québec) J4H 3Y9. Courriel : catherine@laterre.ca.
- Pour voir votre photographie publiée, envoyez votre fichier (4x6, format.jpg, 200 dpi) par courriel à notre photographe Beatriz Salas (bsalas@laterre.ca). Prière d'indiquer votre nom, celui des personnes photographiées, le lieu où la photographie a été prise ainsi qu'une très brève description du sujet. Nous publierons chaque semaine la meilleure photographie reçue correspondant à la saison actuelle.



GERMAINE DURAND
tcn@laterre.ca

Du hachoir à la table

Quand nous sommes arrivés, le prof a demandé à tous les participants de s'identifier et de donner leur occupation. À mesure que chacun se présentait, il opinait et disait... très bien! Sauf quand les trois gars qui sont chefs se sont présentés : « Oh! mon Dieu! qu'il a dit catastrophé, que ça me stresse d'avoir des chefs cuisiniers dans ma classe! »

Les trois étaient jeunes. Deux travaillent dans un restaurant renommé à Montréal et l'autre, celui qui avait un beau sourire dans un visage d'ange, est spécialisé dans la cuisine du terroir. Finalement, il m'a semblé que le professeur de terrines et pâtés s'en faisait pour rien, sauf pour les tatous aux avant-bras, ils avaient l'air plutôt inoffensifs.

Il n'était pas neuf heures le matin que les chevelures étaient couvertes d'un filet et des mains ensanglantées poussaient des foies de porc dans un hachoir à viande. Pour ma part, j'étais à me brûler les doigts à force d'écraser du gras bouillant pour en vérifier la texture, quand une des filles de l'ilot de travail a chuchoté : « Regardez derrière, le gars au visage rond et aux lunettes carrées... je pense que c'est le chef dans *Tout Simplement Clodine*. »

On a douté : « T'as le temps de regarder la télé, toi? » « Oui, après le train du matin. Je le reconnais, c'est lui! » Finalement, entre la fournée de pâtés et la mixture de terrine, elle est allée le lui demander. Charles-Emmanuel Parizeau lui a dit qu'effectivement, il dirige des cuisines de restaurants et aussi qu'il participe à l'émission télé. Notre professeur l'avait repéré dès qu'il avait mis le pied dans la classe, de là sa grande nervosité.

Le cours durait deux jours. Au terme du premier jour, sur le chemin du retour à la maison, je me suis arrêtée à la boucherie pour acheter du gras de porc. Le foie de veau dort dans le congélateur et personne n'en veut, à part mon chien. Gonflée à bloc par mes

nouvelles compétences, j'ai pas lésiné sur les quantités; j'ai fabriqué un kilo et demi d'un beau pâté onctueux, qui a fini à la poubelle. J'avais plus que doublé la recette, mais quintuplé le sel. Plus salé que la mer Morte!

La deuxième journée était celle des cretons, des rillettes et de la tête fromagée. Pour fabriquer la tête fromagée, le professeur nous a fourni des épaules. C'est le plus près de la tête qu'il s'est rendu. Mais le petit chef au visage d'ange, celui de la campagne, a dit préparer sa tête fromagée à partir de vraies têtes : « Ça coûte pas cher, souvent les abattoirs les jettent aux poubelles. »

Quand tu reçois une tête, dans quel état elle est? lui ai-je demandé. « Des fois, c'est terrible comme elles sont sales, elles arrivent avec la peau, poilues et la morve au nez! Faut les faire laver et les couper en deux. »

À la fin de cette deuxième journée de cours, je me suis encore arrêtée chez le boucher pour m'informer sur les têtes de porc. J'ai spécifié que je les voulais propres et mouchées. Le boucher n'avait aucune objection, mais il m'a prévenue qu'il fallait commander à l'avance et qu'une tête valait entre 15 et 20 \$. Au moment de repartir, il a demandé : « Pour les dents, je les enlève? »

Mon ami le chef cuisinier n'avait rien dit à ce propos. « Pour l'arrachage des dents, c'est le même prix? » Oui, oui, a dit le boucher. « Alors, enlevez-les et gardez-les-moi. » Tant qu'à tout recycler, je pourrais confectionner des colliers ou même des dentiers du terroir.



Jeunes bouquineurs

LOUISE CHEVRIER

Des livres pour Noël

Une sélection des plus beaux livres de l'année à offrir ou à s'offrir en famille pour une bibliothèque jeune et entièrement québécoise. Du plus petit au plus grand.

Pour les tout-petits : *Un hiver en pyjama*, Léon l'ourson hiberne, mais fête Noël, Mireille Levert/Josée Bisailon, *La fée Chaussette*, Sophie Rondeau/Fil et Julie, chez Imagine. *Auguste Pokus*, Sylvie Desrosiers/Rémy Simard (Scholastic). *Aubergine attend une amie*, Roselyne Cazazian et *Auguste conduit un camion*, Pascal Henrard/Fabrice Boulanger (Hurtubise).

Pour tous : *Ma famille! L'abécédaire de la famille moderne*, 26 historiettes et autant d'illustrateurs, sur le thème de la famille, amusant et touchant, Robert Soulières (Soulières éditeur). *Contes classiques pour toujours*, illustrations Marta Chicote, superbe album, Hurtubise. *Mon premier livre de contes des 5 continents*, Corrine De Vailly et Benoît Laverdière, un tour du monde tout en contes avec les jumeaux Océane et Ulysse, chez La Goélette.

Pour les garçons, rencontre avec la nouvelle recrue de *La ligue Mikado* (épisode 2), ligue de hockey d'où les parents sont exclus et où curieusement on y apprend la tolérance : *Quel match!* François Gravel/Olivier Heban (Scholastic).

Bel album, *Marion et la vie qui bat*, Roxanne Turcotte/Julie Besançon (Trampoline). *Troooooooooo long!* 6 jours à Zou pour attendre Noël, Louis Émond (Soulières).

Filles seulement : *L'ABC des filles 2012*, Catherine Girard-Audet (les Malins), *Le journal d'Aurélie*



La flamme Les pieds sur terre, Aurélie se prépare à entrer au cégep et fait la paix avec ses souvenirs : grande finale du fameux *Journal d'Aurélie La flamme*, India Desjardins (Les Intouchables). *Un vrai casse-tête : Les secrets du divan rose 7*, mon coup de cœur littérature de fille, Nadine Descheneaux (Boomerang).

Fantastique : le dernier épisode des *Chroniques de Bois-Rouge, La cité de verre*, terminé juste à temps par le regretté Yves Steinmetz (Tisseyre). Beaux romans sous la neige : *La guerre des lumières*, Louis Émond, *Les règles du jeu*, Mélissa Anctil, *Contre vents et marées*, Édith Bourget (Soulières).

Polars : *En cavale et Trafic*, de l'excellente Norah McClintock (Hurtubise). Un ancien policier et sa fille Robyn suivent la piste de criminels, en parallèle. Captivant!

Pour courir la chance de gagner un de ces volumes, écrivez à : *Concours Jeunes Bouquineurs, La Terre de chez nous*, 555, boul. Roland-Therrien, Longueuil (Québec) J4H 3Y9.

Les gagnants de notre dernier concours

Bianca, Jessica et Joshua Bernier,
Saint-Marcel-de-Richelieu
Victoria Chartier, Saint-Hyacinthe

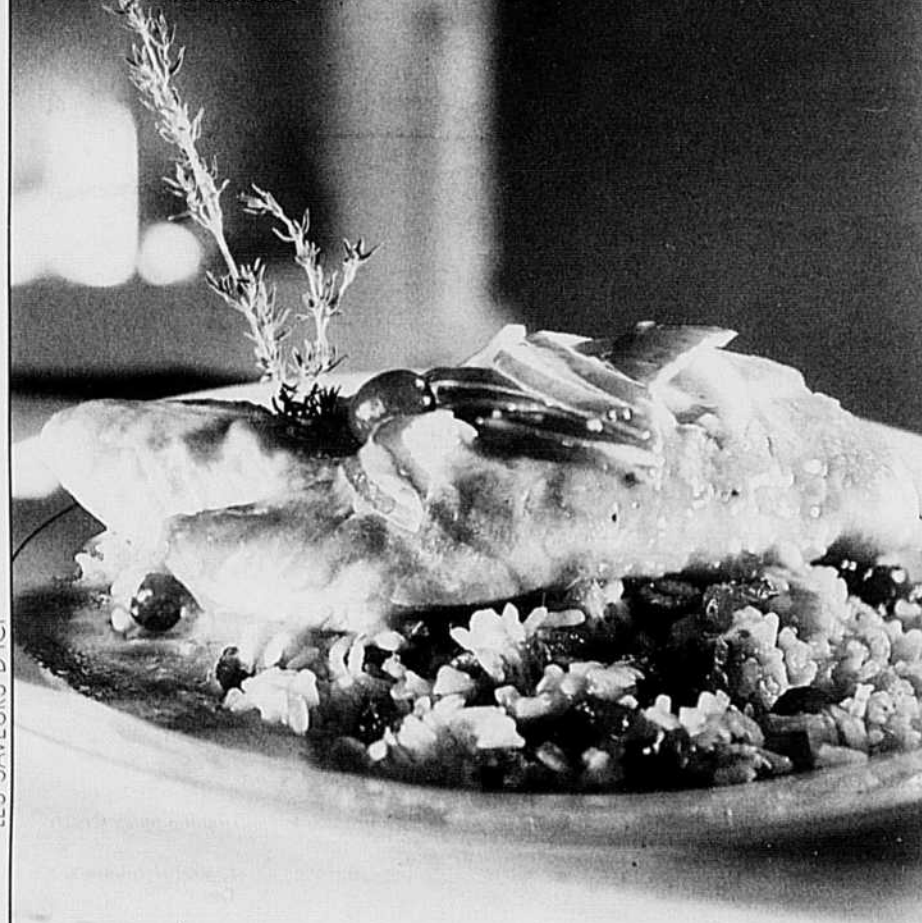
David Cloutier, Saint-Alban
Marcel Yergeau,
Saint-Pie-de-Guire

SUR LA TABLE

Suprêmes de dinde

sauce citron gingembre et riz aux canneberges

Portions : 6
Préparation : 10 minutes
Cuisson : 43 minutes



INGRÉDIENTS

1 ¼ tasse	eau
1	orange
¼ tasse	canneberges séchées
3 c. à table	gras de canard
1 kg	suprême de dinde
1	oignon rouge émincé
1 c. à table	gingembre frais
1 c. à table	farine de blé entier
1 tasse	bouillon de poulet
1 c. à table	jus de citron

Dans un chaudron, porter à ébullition l'eau, le jus de l'orange et son zeste.

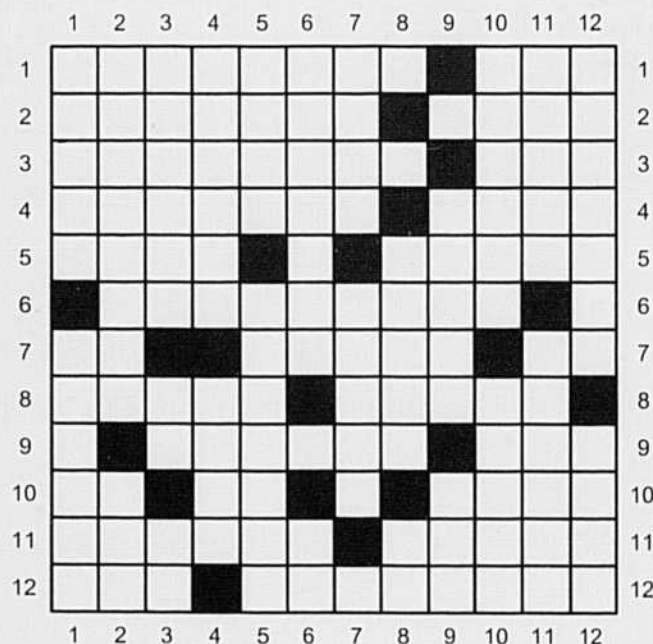
Incorporer le riz, couvrir et faire mijoter 40 minutes. Retirer du feu et ajouter les canneberges, puis aérer le riz à l'aide d'une fourchette.

Dans une poêle, faire fondre le gras de canard à feu moyen et y ajouter les suprêmes de dinde et cuire 2 minutes de chaque côté. Déposer dans un plat de service et garder au chaud.

Dans la même poêle, faire revenir l'oignon avec le gingembre râpé et cuire pendant 1 minute. Dans une tasse, dissoudre la farine dans le bouillon de poulet à l'aide d'un fouet.

MOTS CROISÉS

MAURICE SAINDON



HORIZONTALEMENT

- 1 - Jeune lapin. - Position du roi en échec.
- 2 - Marjolaines. - Fruit amer aux alcaloïdes stimulants.
- 3 - Grand fourmilier. - Flasque.
- 4 - Née de la même mère, mais d'un père différent. - Vallée envahie par la mer.
- 5 - Unité de mesure de la sonie. - Fruit d'une espèce de sorbier.
- 6 - Action de répéter.
- 7 - Terminaison des verbes du 2^e groupe. - Saule. - Actionné.
- 8 - Plant d'arbrisseau qui a été semé en graine. - Poitrine.
- 9 - Herbe aux perles. - Œstrus.
- 10 - Dans. - Quatre. - Recula.
- 11 - Étoffe de soie très légère. - Invoquer.
- 12 - Nommé par élection. - Vache.

VERTICALEMENT

- 1 - Plante aquatique ornementale. - Herbe aquatique.
- 2 - Qui concerne le travail du sol. - Ignorant.
- 3 - Paprika. - Magnésium. - Connu.
- 4 - Désorientée. - De la même famille que le crocus.
- 5 - Femme d'un raja. - Pomme de terre.
- 6 - Formulas. - Hectare.
- 7 - Partie du monde. - Os.
- 8 - Ancêtre. - Platine.
- 9 - En ce temps-là. - Son intense.
- 10 - Fruit à saveur acidulée. - Femelle reproductrice de l'espèce porcine.
- 11 - Plante grasse aux feuilles charnues contenant un suc amer. - Usiner à la meule.
- 12 - Bovin mâle. - Maladie héréditaire.

SUDOKU

LES ÉDITIONS GOÉLETTE

			8					3
5					4	7		
	2		9				4	
1	7	4		2				
2					8	9		
	9				7	3		
	4		3	9	6			1
		5		4			8	

Règlements du Sudoku

Le but du jeu est de remplir les cases vides de la grille en respectant toujours les 3 règles principales :

- Chaque case doit contenir un chiffre de 1 à 9.
- Tous les chiffres de 1 à 9 doivent se retrouver dans chaque colonne, chaque rangée et chaque région de 3 x 3.
- Aucun chiffre ne doit se répéter dans une même colonne, ligne ou région.

Niveau de difficulté : moyen difficile

Les solutions de la semaine dernière à la fin des petites annonces



En vingt ans, mais pas en vain

ANDRÉ D. BEAUDOIN, UPA DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL

Il y a vingt ans, dans la Boucle du Mouhoun au Burkina Faso, les paysans, producteurs céréaliers, étaient laissés seuls à eux-mêmes devant la montée du néo-libéralisme. À l'époque, la coopération canadienne donna l'opportunité à UPA Développement international (UPA DI) d'aller à leur rencontre pour voir comment les appuyer dans leur volonté de se prendre en main.

Il y a vingt ans, ces mêmes paysans n'avaient d'autre choix que de quémander un prix à des commerçants en quête de profits faciles. Faisant contre mauvaise fortune bon cœur, les paysans n'avaient pas trouvé mieux que de vendre leurs céréales avec un taux d'impureté suffisamment élevé et quelques cailloux en plus, histoire de donner du poids à leurs maigres revenus.

Il y a vingt ans, par-dessus le marché, les producteurs de céréales de la Boucle du Mouhoun ne pouvaient faire autrement que de financer leur campagne de production auprès de ces mêmes commerçants, qui se garantissaient à même la récolte à venir.

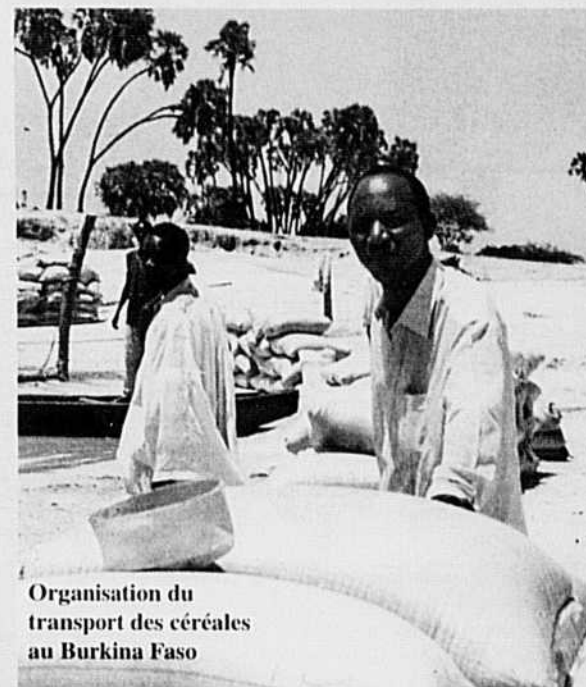
En vingt ans, les paysans de la Boucle du Mouhoun se sont donné une organisation capable de gérer un mécanisme de mise en marché collective. Une organisation comptant à ce jour des actifs de plus de 1 mil-

lion de dollars canadiens, dont un siège social et une capacité d'entreposage de 5000 tonnes. Cela sans compter un fonds de garantie d'une valeur de 300 000 \$ permettant d'obtenir pour ses membres des paiements anticipés pour les céréales à mettre en marché par l'organisation.

En vingt ans, l'organisation a progressé au point d'être en mesure d'assumer 80 % de ses frais de fonctionnement et 100 % des coûts de mise en marché. Elle a suffisamment fait évoluer ses membres pour qu'un bon nombre d'entre eux soient capables de comprendre les dynamiques de marché.

En vingt ans, l'Union des groupements pour la commercialisation des produits agricoles de la Boucle du Mouhoun (UGCPA/BM) a su s'imposer comme un acteur incontournable dans la filière céréalière. Elle est reconnue pour son savoir-faire par les autorités du pays ainsi qu'en Afrique de l'Ouest et par des organismes internationaux comme le Programme alimentaire mondial (PAM).

Ce n'est pas en vain que cette coopération de paysans à paysans aura été mise sur pied; au contraire, elle aura permis à l'UGCPA/BM, tout comme à deux autres organisations de même nature, soit Faso Jigi et Baabahuu Jici, toutes deux du Mali, de démontrer la



Organisation du transport des céréales au Burkina Faso

pertinence d'autant d'efforts. Ces trois organisations aux résultats éloquentes provenant de deux pays différents témoignent d'un seul succès : celui du savoir-faire paysan.

Cette chronique est réalisée grâce à la contribution financière de



Agence canadienne de développement international

Canadian International Development Agency

Fédération des producteurs de bovins du Québec



PRIX AUX ENCANS SPÉCIALISÉS (Source : FPBQ)

VEAUX D'EMBOUCHE (\$/100 lb)

BOUVILLONS	Sawyerville 08-déc-2011 1000 têtes				St-Isidore 09-déc-2011 1860				---				---				ENCANS spéc. 2860 têtes	ENCANS rég. 1155 têtes
	Vol.	Min.	Max.	Écart	Vol.	Min.	Max.	Écart	Vol.	Min.	Max.	Écart	Vol.	Min.	Max.	Écart	Moy.	Moy.
300-400 lb	1	153	153	153-153	8	100	175	130-175	---	---	---	---	---	---	---	---	157,19	138,75
400-500 lb	35	80	178	120-177	71	88	185	140-179	---	---	---	---	---	---	---	---	162,03	143,90
500-600 lb	205	80	178	145-177	244	90	181	160-179	---	---	---	---	---	---	---	---	168,00	137,63
600-700 lb	195	80	171	138-171	376	30	174	141-170	---	---	---	---	---	---	---	---	158,92	129,40
700-800 lb	52	70	158	134-158	234	78	158	135-158	---	---	---	---	---	---	---	---	147,27	112,68
800-900 lb	17	79	139	85-139	59	62	147	88-147	---	---	---	---	---	---	---	---	131,99	94,07
900 lb et plus	9	98	110	100-110	30	60	125	70-125	---	---	---	---	---	---	---	---	95,36	83,93
TAURES																		
300-400 lb	1	142	142	142-142	4	30	120	30-120	---	---	---	---	---	---	---	---	100,40	122,88
400-500 lb	53	40	150	112-146	58	70	154	110-154	---	---	---	---	---	---	---	---	132,44	130,38
500-600 lb	218	50	173	126-151	250	40	171	120-155	---	---	---	---	---	---	---	---	140,24	130,56
600-700 lb	146	50	164	127-143	336	50	150	130-149	---	---	---	---	---	---	---	---	139,96	119,42
700-800 lb	47	85	145	100-140	155	80	154	124-142	---	---	---	---	---	---	---	---	132,90	103,52
800-900 lb	16	70	133	80-130	24	76	133	110-133	---	---	---	---	---	---	---	---	117,49	97,94
900 lb et plus	5	95	115	95-115	11	80	120	103-120	---	---	---	---	---	---	---	---	107,56	91,10

PRIX POUR LA SEMAINE DÉBUTANT LE LUNDI 5 DÉCEMBRE 2011 (Source : CANFAX)

ONTARIO					ALBERTA				
POIDS	Bouvillons	Moyenne	Taures	Moyenne	POIDS	Bouvillons	Moyenne	Taures	Moyenne
400 lb et moins	---	---	118-151	134,80	400 lb et moins	180-210	190,36	150-180	163,25
400-500 lb	131-172	152,35	125-154	140,54	400-500 lb	165-195	176,89	140-170	152,89
500-600 lb	125-165	150,83	115-147	134,63	500-600 lb	148-171	157,44	132-153	140,85
600-700 lb	118-156	140,94	108-141	126,62	600-700 lb	137-154	144,96	125-141	133,21
700-800 lb	107-146	132,52	115-135	127,72	700-800 lb	130-148	138,46	118-135	126,89
800-900 lb	111-137	127,09	110-125	118,15	800-900 lb	124-142	132,06	115-130	123,04
900 lb et plus	121-138	131,02	---	---	900 lb et plus	115-132	123,00	108-125	116,80

ENCANS SPÉCIALISÉS DE QUÉBEC

DIFFUSION DES PRIX : www.bovin.qc.ca

NOTE : L'écart et la moyenne de prix sont calculés à partir de 85 % des veaux vendus dans les strates de poids correspondantes.

NOTE : Le volume, le minimum et le maximum représentent 100 % des veaux.

ÉCONOMIE

Concentration de l'industrie laitière

La concentration de la transformation laitière à l'échelle mondiale ne fait pas de doute : les 21 plus importants transformateurs laitiers collectent 24 % de la production mondiale. Saputo, le plus gros transformateur laitier au Canada, occupe le 12^e rang mondial avec 0,9 % de la production mondiale. Aux cinq premières loges, on retrouve, dans l'ordre : Fonterra, qui dispose de 3 % de la production laitière mondiale (Nouvelle-Zélande), Dairy Farmers of America (États-Unis), Nestlé (Suisse), Dean Foods (États-Unis) et Royal FrieslandCampina

(Pays-Bas). Selon l'International Farm Comparison Network (IFCN), seulement 62 % de la production laitière mondiale se rend chez des transformateurs.

On estime qu'il y a 145 millions de fermes laitières dans le monde, dont 85 millions en Inde et au Pakistan. Le rapport de l'IFCN révèle des différences majeures au chapitre de la taille des fermes laitières, regroupées en trois grandes catégories. Ainsi, 78 % de toutes les fermes laitières font partie de la catégorie ayant dix vaches et moins. Elles abritent 56 % de toutes les vaches laitières et une large part de leur production est consommée directement par la famille. La catégorie baptisée « ferme familiale », de 100 vaches et moins, regroupe 22 % des fermes. Seulement 0,3 % des fermes laitières possèdent plus de 100 vaches laitières dans le monde. Elles cumulent toutefois 16 % des vaches, globalement. Il s'agit de fermes industrielles (*business farms*) dont le but est de générer le retour sur investissement attendu par les actionnaires, précise l'IFCN. J.-C.G.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS



CONSEILLER EN AGROENVIRONNEMENT

Agronome ou technicien agricole

Description des tâches :

Sous la supervision du conseil d'administration, la personne devra accompagner les producteurs agricoles qui poursuivent un objectif de développement durable de leur entreprise et ainsi les aider à adopter des pratiques agricoles respectueuses de l'environnement. À partir de ses connaissances de la fertilisation, de la phytoprotection et de la gestion des sols et de l'eau, la personne aura, entre autres, à réaliser des plans agroenvironnementaux de fertilisation et organiser des rencontres de formation et d'information.

Exigences :

- Détenir une formation collégiale ou un baccalauréat en agronomie : sol, plante ou environnement;
- Être autonome, disponible, avoir de l'entregent et être capable de travailler en équipe;
- Avoir une bonne capacité de vulgarisation ainsi qu'une bonne connaissance de l'environnement Windows et du logiciel de fertilisation SigaChamp.

Début de l'emploi : immédiatement

Lieu de travail : Saint-Hyacinthe

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 22 décembre 2011

Au club-conseil suivant :

AGEO-Club

a/s de M. Jacques Guilmain
3800, boulevard Casavant Ouest
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 8E3
Téléphone : 450 778-3080
Télécopieur : 450 778-1217
Courriel électronique : ageo-club@ageo-club.ca

Afin d'alléger la lecture, le genre masculin est utilisé sans discrimination.

154695



Rejoignez-vous à notre équipe dynamique de consultants en économie agricole, agroalimentaire et environnementale, et en développement durable

Chargés de projets

Principales responsabilités

- Supervision et soutien d'une équipe de réalisation en études économiques
- Analyse et rédaction
- Rédaction d'offres de service, relation avec les clients

Exigences

- Maîtrise en économie agroalimentaire, en économie ou dans un domaine pertinent
- 5 années d'expérience professionnelle pertinente
- Très bonne connaissance des secteurs agroalimentaires québécois et canadien
- Solide capacité d'analyse et de gestion de projets
- Excellentes compétences en communication écrite et orale.
- Polyvalence, autonomie, initiative

Analystes

Principales responsabilités

- Recherche d'informations et de données, sélection des éléments pertinents
- Vérifications et mise en forme de données (tableaux, graphiques)
- Analyse descriptive

Exigences

- Baccalauréat en économie agroalimentaire ou autre domaine pertinent
- Connaissance du secteur agroalimentaire
- Polyvalence, débrouillardise, rigueur, capacité de synthèse
- Grandes compétences en communication écrite

Le travail en équipe et la collaboration sont très présents au Groupe AGÉCO. Conditions de travail concurrentielles. Avantages sociaux. Politique travail-famille. Travail stimulant, à Québec ou à Montréal.

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 6 janvier 2012 à :

Mme Diane Gilbert, Groupe AGÉCO, ageco@groupeageco.ca

2014, Cyrille-Duquet, bureau 307, Québec (QC) G1N 4N6 www.groupeageco.ca

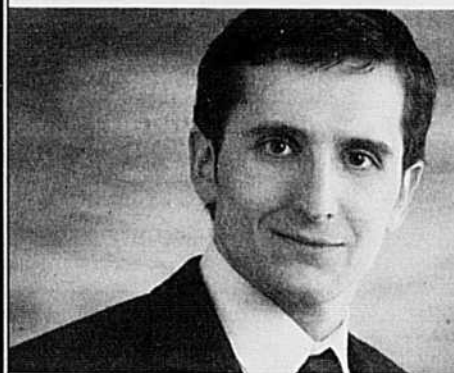
154623



AVIS DE NOMINATION

Le président du Groupe AGÉCO, M. Michel Morisset, est fier d'annoncer l'embauche de M. Jean-Michel Couture à titre d'analyste aux Études Économiques.

De retour d'un séjour professionnel d'un an en Suisse à l'Office fédéral de l'agriculture, M. Couture se joint à l'équipe du Groupe AGÉCO. Économiste agricole et diplômé d'une maîtrise en économie rurale de l'Université Laval, il possède une expertise dans le domaine des politiques agricoles, des échanges commerciaux internationaux, de la mise en marché collective et plus récemment, de l'analyse sociale du cycle de vie.



Sa vivacité d'esprit, sa polyvalence et sa rigueur sont des atouts précieux qui contribueront à bien servir notre mission.

Groupe AGÉCO fournit une expertise de haute qualité dans les domaines de l'économie agricole, agroalimentaire et environnementale, du développement durable et de la responsabilité sociale des entreprises.

154626



AGRONOME ET TECHNICIEN AGRICOLE

Emplois temporaires à temps complet – Remplacement d'un congé de maternité (1 an)

FERTIOR est une coopérative de fertilisation organique située dans la région de la Chaudière-Appalaches qui exerce ses activités principalement à titre de club-conseil en agroenvironnement mais également comme dispensateur de services pour les divisions horticoles conventionnelles et biologiques.

FERTIOR est à la recherche de candidats pour combler un poste d'agronome et un poste de technicien agricole pour une période d'un an à temps plein. Le renouvellement des postes sera à évaluer au terme du contrat.

Responsabilités (agronome) : sous la supervision de la direction générale, à partir de ses connaissances de la fertilisation, de la phytoprotection, de la gestion des sols et de l'eau, la personne aura, entre autres, à réaliser des plans agroenvironnementaux de fertilisation et assurer le suivi de ses recommandations.

Responsabilités (technicien agricole) : assister l'agronome dans la préparation des dossiers clients, prises d'échantillons de sols et d'engrais organiques, suivi des cultures et dépiçage. Les personnes recherchées devront également assurer l'encadrement technique d'entreprises horticoles au cours de la saison estivale.

Exigences (agronome) :

- Détenir un baccalauréat en agronomie : sol, plante ou environnement;
- Être membre de l'Ordre des agronomes du Québec ou en voie de le devenir;
- Être autonome, avoir une bonne capacité de vulgarisation ainsi qu'une bonne connaissance de l'environnement Windows et de certains logiciels de fertilisation.

Exigences (technicien agricole) :

- Détenir un diplôme d'études collégiales en agriculture.

Tous deux devront détenir un permis de conduire valide et disposer d'une voiture, d'un horaire estival flexible et d'une bonne capacité physique. Bonne connaissance du milieu agricole.

Début de l'emploi : le plus tôt possible

Lieu de travail : Saint-Bernard de Beauce

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 21 décembre 2011

Au club-conseil suivant :

FERTIOR

a/s de M^{me} Louise-Andrée Larose, agr. D.G.
1741, rue St-Georges, Saint-Bernard (Québec) G0S 2G0
Téléphone : 418 475-4475
Télécopieur : 418 475-6833
Courriel électronique : louise-andree.larose@fertior.com

Afin d'alléger la lecture, le genre masculin est utilisé sans discrimination.

154758

Les petites annonces de **La Terre** ... ça vend

NOUVEAU

pour une petite annonce
avec texte seulement, photo ou logo

MAINTENANT UN SEUL NUMÉRO

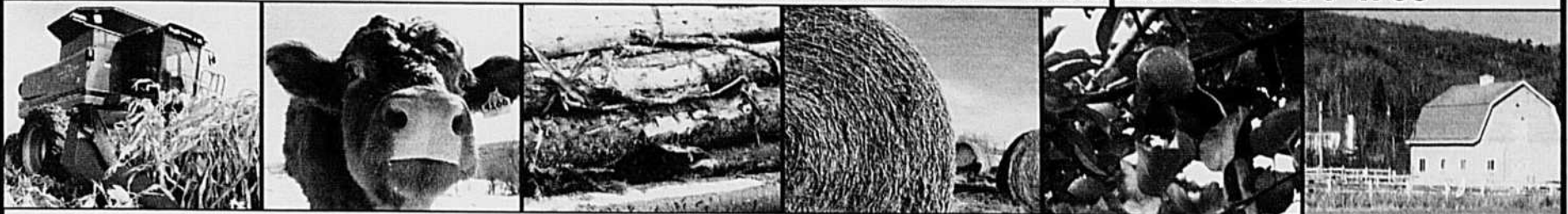
Sans frais : 1 877 679-7809

Local 450 679-7809

www.laterre.ca/annonces

annoncesclassées@laterre.ca

télécopieur : 450 670-4788



20 À louer divers	140 Emplois demandés	240 Pensions	341 Érablières	351 Vergers	507 Abitibi-Témiscamingue
30 Animaux demandés	150 Équipements d'érablière	250 Plants - Plantation d'arbres	342 Fermes avicoles	360 Appels d'offres	508 Lévis-Bellechasse
40 Animaux à vendre	170 Foin-Grain-Paille	260 Poussins-Poulettes	343 Fermes bovines	370 Encans	509 Québec-Rive-Nord
70 À vendre divers	180 Génératrices	280 Semences	344 Fermes caprines	380 Encanteurs	510 Lotbinière-Mégantic
80 Bâtiments	190 Machines-Outillages	290 Services	345 Fermes céréalières	501 Côte-du-Sud	511 Beauce
90 Bois-Matériaux	194 Tracteurs	300 Silos	346 Fermes laitières	502 Gaspésie-Les-Îles	512 Bas-Saint-Laurent
100 Camions	200 Maisons	310 Terres à louer	347 Fermes maraîchères	503 Lanaudière	513 Saguenay-Lac-Saint-Jean
110 Commerces	210 Occasions d'affaires	320 Terres à louer demandées	348 Fermes ovines	504 Outaouais-Laurentides	514 Saint-Hyacinthe
120 Correspondance	220 Offres d'emplois	330 Terres demandées	349 Fermes porcines	505 Mauricie	515 Saint-Jean-Valleyfield
130 Divers	230 On demande	340 Terres à vendre	350 Terres à bois	506 Centre-du Québec	516 Estrie

Prix et modalités

PETITES ANNONCES

- Prix minimum (20 mots et moins) : 18,60 \$ la parution (internet inclus)
- 0,83 \$ le mot additionnel
- Option : cadre, couleur, gras, capitale, prix sur demande

5 INSERTIONS CONSÉCUTIVES ET PLUS,
D'UN MÊME TEXTE
RABAIS DE 20 %

ANNONCES COMMERCIALES

MAINTENANT UN SEUL NUMÉRO

1 877 679-7809

Prix avec photo et logo sur demande

INSTRUCTIONS & MODALITÉS DE PAIEMENT

Le paiement et les textes doivent parvenir aux bureaux de la TCN le jeudi avant 12 h (midi) précédant la date de publication. Adressez toute demande de renseignements comme suit :

LES PETITES ANNONCES de
LA TERRE DE CHEZ NOUS
555, boul. Roland-Therrien, bureau 100
Longueuil (Québec) J4H 3Y9

Indiquer CLAIEMENT vos instructions : nom, adresse, téléphone avec le code régional, nombre d'insertions, etc. (lettres moulées)



PRENEZ NOTE QU'UNE TAXE DE 5 % (TPS) ET UNE AUTRE DE 8,5 % (TVQ) sont applicables à tous les prix ci-dessus mentionnés.

AVIS IMPORTANT AUX ANNONCEURS DATES DE TOMBÉE PÉRIODE DES FÊTES PUBLICITÉ - PETITES ANNONCES CLASSÉES COMMERCIALES

Tous nos annonceurs sont priés de prendre note
que les dates de tombée pour la parution
du 4 janvier 2012 sont :

le 20 décembre 2011 à midi pour la RÉSERVATION

le 21 décembre 2011 à midi pour l'envoi du MATÉRIEL

***Veuillez prendre note que nos bureaux sont fermés
du 24 décembre 2011 au 2 janvier 2012 inclusivement.***

30 ANIMAUX DEMANDÉS

ACHETEUR d'un troupeau de vaches de boucherie, avec ou sans veau. Réjean: (418)515-1428.

ATTENTION PRODUCTEURS

Service de récupération de vaches boiteuses ou faibles, paierais jusqu'à 100\$ selon condition des animaux, service offert dans l'Est et Centre-du-Québec. Coll.: (418)670-1930, rép. (418)836-1119.

RECHERCHE 2 bœufs de race Arcot ou Dorset. Téléphoner heure des repas ou matinée. (819)523-2650.

RECHERCHE taures Holstein de 10 mois et plus, pur sang ou pourcentage. CHERCHONS aussi vaches fraîches vélées. (819)352-4394.

40 ANIMAUX À VENDRE

12 BELLES vaches Charolais, 2 taures, 3 génisses, prix à discuter. (418)268-3922.

16 TRÈS BELLES CHEVRETTES à la saillie, enregistrées et 25 CHEVRETTES de 5 à 6 mois de race Alpine ou Saanen, avec prévention à l'AEI. (819)364-2133.

2 CHEVAUX Belge 15 ans, 16 ans, pesant 2000 livres chacun, 2 mâles gelding, 3000\$ pour les deux. (514)592-2904.

3 CHEVAUX Clydesdale hongres, très bien dressés simple et double, habitués à faire des parades. (450)278-3768.

3 TAUREAUX Limousin de génétique supérieure de 15 à 20 mois, provenant d'insémination artificielle. Prix à discuter. (819)587-3841.

50 AGNELLES Romanov âgées de 5 à 8 mois. Demandez Nancy ou Christian. (819)765-2182 en soirée.

50 BELLES brebis gestantes pour mise bas en janvier 2012, âgées 2-5 ans, de race Dorset X Rambouillet X Canadien, tondues, vermifugées, sabots parés. 200\$/ brebis. Tél.: (450)247-3521. cedarwood48@gmail.com

5 JEUNES vaches Angus pur sang, confirmées gestantes. Acheteurs sérieux seulement. (819)826-5419.

SPÉCIAL du temps des Fêtes

10 mots **GRATUITS**

du 1^{er} décembre 2011

au 4 janvier 2012

30 mots pour le prix de 20

18,60\$
plus taxes

une
ÉCONOMIE
de 8,30\$

Les petites annonces



20 À LOUER DIVERS

SAINT-CLAUDE GRANGE-ÉTABLE

À louer avec laiterie, fosse recouverte, 120 attaches, sur tapis de caoutchouc, plus 30x200 stabilisation libre. 800\$ par mois. Tél.: (450)794-2070.

30 ANIMAUX DEMANDÉS

ACHAT et VENTE de vaches à lait et vaches à bœuf, ACHAT de troupeau. Jean-René Marcoux, tél.: (819)369-9653, (819)352-1150.

ACHETERAIS TROUPEAU vaches à bœuf, avec ou sans veaux. (418)569-9451, cell. (418)877-8232.

Comtois International Export Inc.
Achat taures ouv. nég. leu.
Vente taures et vaches
fraîches vélées.
819 357-0630



40 ANIMAUX À VENDRE

50 VACHES à bœuf Charolais, Simmental et Angus, à choisir; 300 BALETTES rondes de deuxième coupe, 52", cœur dur, Inverness. Tél.: (418)453-2204.

80 TAURES fraîches vœlées, 20 attachées, 100 en stabulation libre avec salle de traite. Moy. 35 litres, 20-50 jours en lait. CCS 80.000, vaccinées et vermifugées. Katrina, téléphone: (819)212-2127.

AGNELLES Polypay en accouplement. Agnelages prévus janvier et février, avec bœuf. Aussi disponibles agnelles nées à l'automne. (418)536-5615, (418)536-3973.

ALPAGAS, mâles et femelles, aussi LAMAS, mâles et femelles. Jocelyn Autotte, (819)475-9325.

ANGUS NOIR grosses vaches de 3 et 4 ans, provenant d'Hamilton Farm en Ontario et Dorford Royal en Ontario. Richard Jolicœur, téléphone: (514)952-2746.

ASSOCIATION ANGUS DU QUÉBEC, Trudy Beaton, 3 North Hill Rd, Gould, Qc, J0B 2Z0. Téléphone: (819)877-5603, fax: (819)877-3845, www.quebecangus.ca

ASSOCIATION Blonde d'Aquitaine du Québec, 1395 route 122, Bon-Conseil (Québec) J0C 1A0. Clémence Landry, présidente: (819)336-5503, Maureen Landry, secrétaire: (819)336-3966. Courriel: blondaquitaineqc@hotmail.com Site Internet: http://cf.geocities.com/blondaquitaineqc/

ASSOCIATION CHAROLAIS DU QUÉBEC

www.charolaisquebec.qc.ca
Info: Laurent Jourdain
Tél./Fax: (450)799-2433
Feldman: André Pénusse
Tél.: (418)423-4681
Cell.: (418)814-8899

ASSOCIATION DES ÉLEVÉS LI-MOUSIN DU QUÉBEC, Laurent Charron, Téléphone: (819)983-2295, www.limousinquebec.com

ASSOCIATION SALERS du Québec, Info: Kacie Mason, 100 chemin St-Félix, Danville, J0A 1A0, (819)674-3907, fax: (819)848-2659. Président: Gérald McGeer (819)826-2918

À VENDRE, quinzaine de veaux d'embranchement 500 lb chacun, pour producteur ou congélateur, région Saint-Jean-sur-Richelieu. Téléphone: (450)542-3662

À VENDRE vaches fraîches ou vœlées peu, pur sang ou croisées. Téléphone: (450)777-6971.

BELLES VACHES stabilisation libre et entravée, choix sur 110 vaches, pur sang et croisées, élevées en loteries. (819)795-8258, contactez Patrick.

CHIOTS Border-Collie, pure race, 7 femelles, 2 mâles, enregistrés, vaccinés, vermifugés, prêts pour Noël. (418)481-1991.

CHIOTS FÊTES 2012: BORDER COLLIE, assistance conseil dressage inclus, troupeau, compagnie. Démonstration: travail, obéissance des parents. Réservez d'avance. (418)737-4227. www.lémoutonnoir.qc.ca

GRANDS DANOIS

Chiots fauve et brinçé, parents sur place, en excellente santé, prêts pour la mi-janvier. (450)370-1041.

GROUPE de 15 à 20 vaches laitières, non enregistrées, de préférence entre 1 à 3 acheteurs. Alfred, Ontario, (613)679-8897.

SHORTHORN: 6 vaches pur sang, saillies taureaux Shorthorn, Vêlage mars à mai 2012. Aussi GENISSES pur sang à vendre. (450)260-5272.

TAUREAU Charolais pure race, avec papier, né en 2008, très docile, vacciné et vermifugé. Téléphone: (819)597-2787.

TAUREAUX et VACHES Holstein pur sang, excellent choix, haut potentiel génétique, taureaux prêts pour le service. Possibilité de livraison. (418)259-7459.

VACHES et TAURES Charolais pur sang, enregistrés, troupeau génétique supérieure. (418)247-3342.

VACHES Holstein 1er ou 2e veau, fraîches vœlées ou dues sous peu. (819)352-4394.

70 À VENDRE DIVERS

ANTIQUITÉS de cabane à sucre, divers prix; RÉSERVOIR en fibre de verre pour eau d'érable, 3000 gallons, 1600\$. Tél.: (819)457-2935, (613)673-1804.

BALANCES digitales neuves, capacité 5000 lb, idéales pour peser veaux et vaches, prix spécial 1295\$. Réservez la vôtre; REMORQUES à animaux et chevaux neuves, usagées. (819)876-7326, cellulaire, (819)823-2705, Estrie

BARRIÈRES pour corral, "Rond Pen", enclos, de légères à extra fortes. Fabricons sur mesure, bon prix. Téléphone: (450)539-1443, facebook: ygsoudure

CHAÎNES d'écureur d'étable s'adaptent à tout écurier existant, modèle Idéale-Bodco, aussi chaînes à raclettes modèle Bodco. Neuves (testées par des ingénieurs), faites d'acier gradué 1re qualité, directement de l'usine, 11,75\$/pi, palette 2". Clients très satisfaits. Comptant. Granby, 600 Moeller, Parc industriel. Information: (450)372-6459, soir (450)372-8664.

CHAMBRES FROIDES et congélateurs, équipements de resto divers, etc. (514)820-1137.

CONTENANTS DE PLASTIQUE BAHILS acier, carton, plastique, de différentes grandeurs; CHAUDIÈRES plastique, toute utilité; RÉSERVOIRS 220 gallons, en plastique. (450)792-3386.

FEUILLES de plastique recyclé POLYBOARD, plusieurs épaisseurs. Aussi feuilles de résine très rigides, durables et ne réagissant pas aux changements de température, disponibles en largeur de 4' et 5' et jusqu'à 12' de longueur, à partir de 1,90\$/pi.ca. Plastique en rouleau de 3' et 4' de large aussi disponible. Entrepôt au 777, route 139, St-Théodore-d'Acton. (450)546-3411 www.clementlariviere.com

HUCHES à veau Calfeil avec porte et support, chaudière double, 2005; BOLS à eau Suevia verts, 205 chacun; TAPIS caoutchouc usagés 15\$/chacune; SOUFFLEUR à neige Jutras 1750\$. Peter (450)291-5841.

MONTÉE Houle 55' sortie droite, 280' de chaîne, A1; CAGE de contention animaux de boucherie; RAIL pour distributeur 200". Téléphone: (418)329-3321.

REMORQUES L. BROUILLETTE Des remorques en aluminium sur mesure qui combleront vos besoins. SERVICE, QUALITÉ ET EXPERTISE font notre réputation. (450)539-1499, fax: (450)539-0899. Dépositaire EBY et MORITZ.

SERVICE de soudure mobile et atelier, acier, aluminium, stainless, région de la Mauricie. Téléphone: 819-448-4990

TUYAUX NEUFS ET USAGÉS Ciment diamètre et longueur variés, ponceaux de ferme, plastique, galvanisés, prix très compétitifs. Mirabel: Téléphone: (450)258-3984, 1-877-258-3984.



HEATMOR approuvé Soudure Bernard Bisson inc. Fournaise au bois extérieure, en acier inoxydable. Tél.: 819 845-7537 1 866 845-7537



Manufacturier Québécois de générateur d'énergie (fournaise extérieure) 3 modèles Pour connaître votre distributeur le plus près Tél.: 819 846-4480 Fax: 819 846-0380 www.sequoiaindustries.ca

SERVICE / RÉPARATION / ENTRETIEN

LEBLANC 1551 rue St-Amand, St-Basile-le-Grand (Québec) J0H 1G0 450 792-6291

BASSINS NEUFS MUELLER BASSINS USAGÉS 200 À 6000 GAL. CHILLER REFOUILLANT INSTANT. ÉCHANGEUR À PLAQUES (subvention 1500 \$) PRODUITS SANITAIRES ÉCOLAB APPELEZ LEBLANC 450 792-6291

70 À VENDRE DIVERS

SKIDDER Franklin moteur 453 GM, trailer, chargeuse à bois Woody HD150, neuf, bonne condition, 43.000\$ négociable; MAISON campagne 60x40', 1,1/2 étage, 10/12 appartements, terrain 300x188', Saint-Marc-du-Lac-Long, libre immédiatement, 45.000\$ négociable; CHEVAUX selle, voiture Quarterhorse, Haflinger, 600\$ chacun. Marcel: (418)893-2439.

SYSTEME détection chaleur DeLaval, 115 médailles, antenne, contrôle AFB; BAINS PIED, automatiques AFB; 1000 DeLaval; MANGEOIRE 120', fibre de verre. (418)234-4535.

TRUSTS D'ACIER plats, 20' à 72' de largeur, Jocelyn Autotte, téléphone: (819)475-9325.

TUYAUX NEUFS ET USAGÉS Plastique, métal, ciment. Réservoirs d'acier et fibre de verre. SPECIALISTES DU PONCEAU ENR Information: (819)394-2490.

VOICI une nouvelle liste de petits fruits qui sauront vous plaire. Nous produisons au-delà de 120 variétés de qualité supérieure. Pour connaître les prix, contactez nous au (450)379-5000. Maintenant nous prenons vos commandes pour le printemps 2012. Contactez Clément Paquette. Bleuets: 18 variétés (en corymbe) Vignes à raisin: 21 variétés Framboisiers: 11 variétés Kiwi (vigne grimpante): 14 variétés Argousiers: 10 variétés Camérisers: 6 variétés Gadelliers: 9 variétés Gadelliers (cassiss): 5 variétés Grosellier: 9 variétés Aronia Viking: 1 variété Muriers avec ou sans épines zone 4: 8 variétés Cerisiers Nain: 6 variétés Amélanchiers: 7 variétés

80 BÂTIMENTS

Tôle Liquidation Couleurs et longueurs variées 819-358-5540

GRANGE-ÉTABLE, 2 étages, idéale pour écurie ou autre production, avec grande remise à machinerie, maison 2 étages, 4 chambres à coucher, Saint-Hyacinthe, prix très abordable. Libre immédiatement. (450)546-0216, (450)778-4203.

REDRESSÉMENT bâtisses agricoles, spécialité poulaillers. Les Entreprises N. Bonenfant: (450)436-5205, (450)530-5024. bonenfantno@hotmail.com

100 CAMIONS

CAMIONS: International 2005 avec boîte 26' ordinaire ou réfrigérée, modèle 4300 diesel DT 466, 210 HP, 6 vitesses manuelles, freins à l'air, pneus 11R22.5 radiaux, kilométrage 221.000 km, a/c, réfrigération Carrier 744 diesel et électrique. Super occasion prix sur demande, Jean-Yves au (514)941-5180.

JEEP Cherokee diesel 2008, char- coal, 94.000 km, tout équipé, en excellent état, toit ouvrant; MOTONEIGE Artic Cap 2002, moteur 4 temps, 6000 km, avec remorque tandem galvanisée. Tél.: (819)293-4683, (819)293-7310.

150 ÉQUIPEMENTS D'ÉRABLIÈRE

1000 CHALUMEAUX 5/16 Darveau, 5 ans, à vendre; RELACHEUR électrique bédaine. Le soir seulement (418)878-0870.

ÉVAPORATEUR au bois Dominion Grimm 4x14, finisseur à huile 2x6, couleur automatique. Téléphone: (819)389-5441.

ACERICULTEURS MONTE-EAU Mécanisme pour remplacer les «pieuvres»

- Pour augmenter la pente des maître-lignes;
- Pour passer par-dessus un chemin;
- Peut monter l'eau à plus de 20 pieds;
- Pas de perte de vacuum en amont.

www.haromecanique.com
Information: 450-746-7934

L.S. Bilodeau INC. FABRICATION DE PRODUITS EN ACIER

Acériculture - Chauffage et ventilation - Chauffe-piscine - Découpe laser

Chaudières au bois biénergie (fournaises) bilovax

• Chauffe jusqu'à 10 000 pi²
• Approuvés selon la norme CSA B415

Équipements d'érablières Neufs ou usagés

Contactez-nous maintenant!
1 888 557-4767 www.lsbilodeau.com

150 ÉQUIPEMENTS D'ÉRABLIÈRE

ÉVAPORATEUR bois 5x14, panne à plus dans l'eau, souche cheminée stainless, 4000\$. (819)344-5305.

ÉVAPORATEUR Dominion Grimm 3x10', au bois, tout en acier inoxydable, soudé à l'argon, comprend les briques, le chapeau basculant et une panne supplémentaire. Le tout très propre. Tél.: (450)518-4318, (450)773-4318.

ÉVAPORATEUR neuf au bois, pour 100 à 300 entailles. PANNE 16x16' pour brûleur au propane. Jours de semaine: (819)399-2220, (819)399-2960.

ÉVAPORATEURS 2x6' et 2x8', neufs, complets, stainless, soudés à l'argon; PANNES à sirop neuves, stainless, toutes grandeurs. Info: (450)248-3483, (450)531-1871.

OSMOSE Dominion & Grimm, 2000 gallons/heure, 600 volts, 4 membranes 1 an d'usage. Très bien entretenues. 9.000\$ ferme. (819)585-9975.

PANNES neuves, pour évaporateur, soudées à l'argon, 2 sains plus 24"x12", une à plus 24"x48". Jours de semaine: (819)399-2220, (819)399-2960.

POMPE à vide vacuum marque DeLaval 78, avec moteur 20 HP diesel, toute équipée; RECUPERATEUR d'huile, trappe d'humidité avec pen et plus. Pour 7000 à 8000 entailles. Prix: 8000\$. (450)601-3910.

SÉPARATEUR d'eau d'érable CDL, 600 gallons, membrane de 2 ans, pompe refaite et axe changé, 6000\$. (418)356-3971.

170 FOIN-GRAIN-PAILLE

1200 BALLETTES carrées de foin, 1re et 2e coupe; 300 BALLETTES rondes de foin, 2e coupe; 200 BALLETTES rondes et carrées de paille, très bonne qualité et densité. (418)732-9735.

5500 PETITES BALLETTES carrées, foin, trèfle, luzerne, 1re, 2e coupe pour vaches à lait; 600 GROSSES BALLETTES 54"x48", foin sec, intérieur, mil, luzerne. Possibilité livraison. Crédit - 30 jours. Après 18h: (450)582-8262.

ACHAT DE MAÏS, Soya. Appelez Pascal, téléphone: (613)227-9003, (613)524-2500.

ACHAT DE PAILLE BALLETTES carrées ou rondes. Téléphone: (418)661-0085.

ACHAT et VENTE de foin et paille, rpe de bois. La Plaine. Pour information: (450)478-1526, (450)477-2213, cell.: (514)771-5566. RICHARD VILLENEUVE

ACHAT et VENTE de FOIN et PAILLE. Transport au Québec et Ontario. Donald Joyal Inc. Bureau: (450)794-2863, cell.: (450)779-5553.

ACHAT et VENTE de paille et foin, transport compris, balles carrées, petites, grosses, aussi balles rondes. Transports Benoit Vincent (819)227-3107

ACHAT foin à chevaux et paille; VENTE balles carrées, petites, grosses. Transport Québec, Ontario, États-Unis. (450)778-4080. TRANSPORT SERGE POTVIN INC.

Vente de ripe en vrac et en sac

TOP BEDDING

1 800 463-8240
www.top-bedding.com

170 FOIN-GRAIN-PAILLE

ACHAT/ VENTE: foin, paille, balles rondes, grosses ou petites carrées, Québec, Ontario. Mario: Téléphone: (450)826-0286.

ACHÈTE et VENDS foin, paille et ripe. **RENÉ NORMANDIN** Téléphone: (450)347-7714 Fax: (450)347-5541

ACHÈTERAIS grosses balles carrées de paille "rotocut", "process", petites balles de paille et grosses balles de foin. G.W. Rainville. Téléphone: (802)949-6266.

À VENDRE: BALLETTES rondes de foin sec, 48x52, première et deuxième coupe; BALLETTES enrobées, mil, 48x52. Lanaudière. (450)889-4036.

À VENDRE: paille de blé 3x3x7". Livrée. Contactez Hugh Fawcett: (613)774-3363.

À VENDRE paille et foin en balles rondes enrobées. (418)247-3342.

À VENDRE par le producteur: 450 balles foin sec, 4x4, 205 chaque. Appeler avant 20h: (418)728-4381.

À VENDRE par le producteur: paille de blé, foin sec, première et deuxième coupe, en grosses balles carrées, 32"x34"x7". (613)551-8347, (613)679-2346.

DIRECTEMENT DU PRODUCTEUR Paille de blé: grosses balles carrées (canola), 205' balle, plus livraison. Balles rondes de paille, avoine ou orge. Tél.: (418)556-9603, soir: (418)772-6723

ENSILAGE de maïs, récolte 2011, 500 tonnes en AgBag, Bécancour, Hugo, téléphone, (819)386-2220.

FOIN 1re et 2e coupe, grosses balles carrées 3x4x8, très belle qualité; PAILLE de soya, grosses balles carrées 3x4x6 1/2. (819)362-5409.

FOIN 2011, 1re, 2e coupe balles rondes enveloppées individuellement; BATTEUSE 7720, 4x4, 2 tables à grain, avec hache-paille. (418)495-2939.

FOIN carrés 3x3x6, enrobées individuellement, analyses disponibles, possibilité de transport. Téléphone: (418)493-2697.

FOIN à vendre, en balles rondes et grosses balles carrées sèches, enrobées. Possibilité transport. Téléphone: (418)860-8652.

FOIN de 2e coupe, balles rondes, sec, entropées, mil, brome, luzerne, région de Charlevoix. Tél.: (418)665-5268.

FOIN de balles rondes, 4x5, été 2011, pour vache et cheval. Appeler à partir de 17h30. (418)599-2715.

FOIN et paille, bonne qualité pour chevaux ou bovins, balles rondes seches et ensilage et petites balles carrées. Directement du producteur. (418)274-5620, (418)637-5045.

FOIN et PAILLE, bonne qualité pour chevaux, bovins, balles carrées, grosses, petites, sec ou ensilage. Directement du producteur. (418)898-2273, (418)868-5760.

FOIN, PAILLE, balles rondes, foin de mil sec, foin et brome enrobé, paille de maïs et soya (peut servir pour les solages). (450)836-7831.

FOIN première et deuxième coupe, mil, luzerne, grosses balles carrées sèches et enrobées. Région de Lotbinière. (819)292-3339.

GASTON HÉBERT, St-Jean-Charly-système, comté Lévis. Commerçant de FOIN et PAILLE. Achat et vente. Informations, tél.: (418) 839-1565.

PAILLE de panic, 450 balles, 3x3x7. (450)269-2017.

RECHERCHE balles rondes de luzerne, si possible sec ou humidité de 35% maximum. (450)372-4992.

ACHAT ET VENTE DE FOIN PAR VAN petites balles

- SACS de ripe de bois 3.25 et 2.8
- GRANULES de bois, sacs 40 livres.
- Prix spécial 2^e coupe
- HOMME demandé pour charger van de foin

Yves Bédard : 450 244-5463 et 514 835-2571

RIPE DE BOIS POUR ANIMAUX

Disponible en vrac, en sac et soufflée

RIP-O-BEC

1 888 769-8070

170 FOIN-GRAIN-PAILLE

RECHERCHE petites balles de foin de première qualité 40 à 60 livres, 1re, 2e coupe, cordées, vertes, cor de serrée, pas poussière ni pluie, pour chevaux, besoin 800 balles/voyage. (819)876-5872.

VENTE de FOIN et PAILLE Grosses balles carrées enrobées ou sèches, paille de très belle qualité, livraison partout. Ent. Cardin. (450)792-3334.

VENTE: de luzerne et paille de blé. Analyse disponible. Protéines variant entre 15% et 24%, 3'x3'x8". Livraison incluse. Raymond Curé: (204)433-7593, (204)712-5849.

180 GÉNÉRATRICES

GÉNÉRATRICE AUTOMATIQUE Kohler, 40 kW, 400 ampères, inverseur automatique, moteur diesel John Deere, 500 heures. Téléphone: (514)248-8734.

GÉNÉRATRICES PTO, 60 kW à 100 kW, 120/240 volts ou 600 volts, à partir de 7200\$. Téléphone: (418)837-6722.

190 MACHINES-OUTILLAGES

2 TRACTEURS White un 6410, 4RM, de 90 HP cab'air 2001, avec 2300 heures, un 6085 4RM de 85 HP avec chargeur frontal attache rapide hydro et accessoires avec 3700 heures; SOUFFLEUR à neige BRL 84"; PRESSE à balles rondes Heston #845 ajustable 4 et 5' ramasseur hydro; POMPE à fumier Houle de 8' sur roues; ÉPANDÉUR à fumier New Idea 244 tandem; 600 BALLETTES rondes enrobées. Tél.: (418)887-3055

5 RETRAITS Milk Master avec 40 multi-points, sur pipeline 2" avec boîte pulsation 12 volts, plus le filage. (418)885-4630.

AGBAG 8' Kelly Ryan, refaite à neuf, région Montérégie; DEUX trapeuses Boumatic Companion one touch. Téléphone: (450)248-3412.

À PAPATES, BALANCE Lockwood MCP8, convoyeurs d'alimentation et de sortie, gauche, droite, parfaite condition; SCÉLLEUSE pour sac plastique Emplex; EMPILEUSE double rotative; CAROUSSEL Volm 6 têtes; PLACEUR plastique Ass-100, attache Quik-lock pour sac de 2 à 20 livres, complètement automatique; REMORQUE boîte basculante, condition A1. (418)829-3033.

ARROSEUSE HARDI 2005 Commander 1500 gallons, boom 90', ordi HC 2500, marqueur mousse, inducteur pour produits chimiques. Contacter Martin: (450)261-6159.

BATTEUSES SPÉCIAL Centaines de batteuses, nez, accessoires, Case Inter, JD, MF, NH, etc. Qualité prix défiant toute compétition. Téléphone: (450)836-4596, (450)836-6589.

DÉBUSQUEUSES-SKIDDEES Timberjack 230, 240, 350, Clark 666C, Tri Farmer C-7; AUSSI moteur et transmission JD; PLUSIEURS set de chaînes. (819)740-2944.

DÉCHIQUEUSE à balles rondes PF600; CONVOYEUR Rovibec; SOIGNEUR Rovicar #5636, à l'état neuf. (418)736-5634.

DECK mélangeur RTM Rovibec 367, 7 compartiments avec dap, mmo 4, déchargement 2 côtés, avec 2 aiguillages, 7000\$. (450)566-4806.

DECK mélangeur RTM Rovibec 367, avec DAP mmo 4, déchargement 2 côtés. (819)699-5425.

FAUCHEUSE à disques 13 pieds, New Holland, H7450 2011, garantie jusqu'en août 2012, 3 heures d'utilisation, 29.000\$. Hugues Perreault, (418)868-5213.

FOURRAGÈRE NH #900 Metal Alert 3; DISBINE NH #415; SOUFFLEUR Case Inter #600; RÂTEAU Claas #350T; PRESSE à foin Massey #224, lance-balle #212; FOURCHE à roche Houle 6'; 3 WAGONS à foin; 2 CRÈCHES à foin; (613)674-2887

HARDI 3000 Navigator, 2010, 60' de boom, avec ordinateur 5500. Téléphone: (450)261-6159.

MOISSONNEUSES-BATTEUSES "NOTRE SP

220 OFFRES D'EMPLOIS

220 OFFRES D'EMPLOIS

220 OFFRES D'EMPLOIS

290 SERVICES

300 SILOS

340 TERRES À VENDRE

349 FERMES PORCINES



CENTRES D'EMPLOI AGRICOLE

BEAUCÉ. Production laitière. Ste-Marie, St-Bernard, territoire Nouvelle-Beauce, St-Anselme, St-Georges. Poste d'aide, gérant, vacher. Traite, alimentation, travaux aux champs. Permanent, poste fin de semaine. **Production porcine.** Près de St-Anselme, St-Bernard, St-Anselme, près de Ste-Marie, près de St-Bernard, près de Scott, Tring Junction. Poste d'aide, travail d'équipe, responsable. Aide en maternité, mise-bas, engraissement, gérance de 4 bâtiments, pouponnière. Permanent. Poss. logement. **Autres.** Près de Ste-Marie. Conducteur. Transport local de porcelets et de grains. Permanent. Poss. de logement. Tél. : 418 228-5588.

CENTRE DU QUÉBEC. Production laitière. Parisville, Chesterville, Ste-Cécile-de-Lévis, Ouhier agricole. Permanent. **Production porcine.** St-David, Baie-du-Febvre, Ste-Séraphine. Ouvrier agricole. Mise bas, pouponnière, engraissement. Permanent. **Production bovine.** Ste-Anne-du-Sault. Ouvrier agricole (vaches de lait et de grain). Permanent. Tél. : 819 293-5838.

CÔTE-DU-SUD. Production laitière. Saint-Jean-Port-Joli, Sainte-Louise, Montmagny, Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, Kamouraska, Mont-Carmel, Saint-Denis, Saint-Arsène, Cacouna, L'Isle-Verte, Cap-Saint-Ignace. Ouvrier agricole. Soins, alimentation, traite. Permanent, saisonnier. **Production porcine.** St-François-de-la-Rivière-du-Sud. Ouvrier agricole. Soins, alimentation, gestation, mise-bas. Permanent. Tél. : 418 856-3044.

ESTRIE. Production laitière. Ogden (près de Stanstead), St-Herménégide, Compton. Ouvrier agricole. Traite, alimentation, nettoyage, etc. Permanent, temps partiel. **Production porcine.** Coaticook. Ouvrier agricole. Maternité, entretien de bâtiment, conduite de tracteur. Temporaire. **Production horticole.** Canton d'Hatley. Manœuvre. Travaux dans les champs, désherbage, roches, récolte, etc. Été 2012. Tél. : 819 346-8905.

MAURICIE. Production laitière. Louiseville, St-Édouard-de-Maskinongé, St-Séverin-de-Prouville. Ouvrier agricole. Traite, alimentation, soins aux animaux, nettoyage et autres travaux connexes à la production, conduite de machinerie, foins, participer à l'entretien du troupeau, peser, étiqueter, vacciner, préparer le mélange et ration alimentaire. Permanent (30h - 35h/40h - 40 h). Tél. : 819 378-4033, poste 230.

QUÉBEC (Lévis-Bellechasse/Rive-Nord/Lotbinière-Mégantic) Production laitière. St-Vallier, Saint-Tite-des-Caps, Saint-Charles, Sainte-Agathe, Saint-Henri, Baie St-Paul, St-Jacques de Lévis, St-Gervais, Les Éboulements, St-Édouard, Lyster, St-Lambert, Pont-Rouge. Ouvriers agricoles. Traite, alimentation, nettoyage, opérer équipements alimentation, conduite et opération machinerie agricole. Permanent, partiel. Poss. logement. **Production porcine.** St-Gilles, St-Henri, Saint-Narcisse, Saint-Lambert, Beauré, Saint-Isidore, Saint-Patrice, Lyster, Saint-Flavien, Saint-Gervais, Ste-Croix, Honfleur, Saint-Charles, Saint-Irène. Ouvriers agricoles. Maternité, engraissement. Permanent, partiel. **Production avicole.** La Malbaie, Saint-Gabriel-de-Valcartier, Sainte-Claire, Sainte-Croix. Ouvrier agricole (poulet, dindon), chef de couvoir (canard). Permanent. **Production bovine.** Plessisville, Saint-Ubalde, Saint-Patrice de Beauvillage, Saint-Irène. Ouvrier agricole. Permanent. **Production horticole.** Saint-Nicolas, Saint-Jean-Ille d'Orléans, Ste-Catherine. Ouvrier serre, ouvrier agricole. Production diversifiée. Permanent et saisonnier. **Autres - Regroupement.** Leclercville, Saint-Vallier. Ouvrier agricole. Traite, alimentation, nettoyage, conduite et opération machinerie agricole. Permanent. **Autre - Vente.** Région de Chaudière-Appalaches. Conseiller aux ventes. Permanent. **Autre - Vaches de lait.** St-Henri. Ouvrier agricole. Temps partiel. **Autre.** Honfleur. Mécanicien. Permanent. **Autre - Domaine équestre.** Saint-Gabriel-de-Valcartier, Sainte-Croix. Palefrenier. Permanent. Tél. : 418 872-0770.

SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN. Production laitière. Métabetchouan, Alma, Chicoutimi, Jonquière. Ouvriers en production laitière avec ou sans expérience, homme de maintenance (avec expérience). Temps plein, temps partiel. Poss. logement. Tél. : 418 542-5666.

ST-HYACINTHE. Production laitière. Marieville, Mont St-Grégoire, St-Marc-sur-Richelieu, Clarenceville, La Présentation, St-Charles-sur-Richelieu, Ange-Gardien, Valérien. Ouvrier. Traite, alimentation, soins aux animaux (dont chèvres), traite buffles. Permanent. **Production porcine.** St-Damase, St-Vallier, St-Liboire. Ouvrier, gérant. Engraissement, maternité, pouponnière. Permanent. **Production grandes cultures.** St-Liboire, Henrieville, St-Jude. Déneigement, ouvrier de grande culture, conducteur de machinerie agricole et entretien de bâtiments, conduite camion classe 1, mécanicien. Permanent. **Productions horticole et maraîchères.** Clarenceville. Ouvrier. Entretien de bâtiment, serres de production de plantes tropicales et fleurs. Permanent. **Autre.** St-Jean-Baptiste, St-Hyacinthe. Ouvrier production avicole, déneigement de jour. Permanent, saisonnier. Tél. : 450 774-9154.

ST-JEAN-VALLEYFIELD. Production laitière / céréalière. Vaudreuil-Soulanges. Ouvrier agricole. Traite, alimentation, entretien de bâtiments, travaux des champs. Temps plein ou partiel. Tél. : 450 454-5115.

Connaissez-vous le site des centres d'emploi agricole ? : www.emploiagricole.com

TRANSPORT DE FUMIER SOLIDE, POULET ET BOEUF, COMPOST. transporté par van. Disponible en tout temps; Aussi, service de transport de litière ultra absorbante, livrée par van, en vrac seulement. (450)776-0498.

300 SILOS

LES ENTREPRISES GRANBY SILO INC. (450)293-1443
240 Route 235, Ange-Gardien
RÉPARATION silos béton, toit...
Valmetal, Houle, Silo Supérieur, P.F.B., Suevia, I.E.L.

SILOS à grains neufs et usagés en inventaire 2010. (450)478-0957, sans frais: 1-888-891-0957.

NOUVEAUTÉ

HARVESTORE Conventionnel et hermetique

Que ce soit pour :

- L'ensilage de maïs
- Le foin sec et demi sec
- Le maïs humide
- Ou autres

Nous avons la solution qui vous convient!

Contactez-nous pour obtenir l'heure juste sur ces deux méthodes

Près de 25 ans d'expérience

Excellente garantie (jusqu'à 5 ans)

Service hors pair 7/7 (inventaire complet)

Pour ce qu'il y a de mieux :

SILOS BLEUS DU QUÉBEC INC.
418 325-2312



SILO EN DOUVES PRESSÉES
SILO COULÉ EN BÉTON
SILO HERMÉTIQUE
BÉTON PROJETÉ

SILOS USAGÉS ENTRETIEN
RÉPARATION DÉMÉNAGEMENT

UN SEUL NUMÉRO POUR VOS PROJETS DE SILO

1-800-565-8808

SILO SUPÉRIEUR
WWW.SILOSUPERIEUR.COM

290 SERVICES

NETTOYAGE de poulaiers C. Burrelle et Assoc. Graftage - soufflage - lavage. (450)835-5316, cellulaire: (450)750-3916.



• Fondations de tout genre

Tél. : 819-398-6365

R.B.Q. #3093036-82

ENTREPRISE JLA

INSTALLATION et entretien d'équipement avicole et porcine. Rénovation et entretien de bâtiments. Jean-Louis Allard propriétaire, tél./fax: (819)477-6942, cell.: (514)941-8946, jeanlouisallard@msn.com

516 ESTRIE

SAINT-CLAUDE: paille de soya sec, grosses balles, 3x3x6, 150\$/tonne ou 40\$/chacune. FOIN 2e et 3e coupe enrobé. (450)794-2070.

503 LANAUDIÈRE

VIBRO Case IH TigerMate, tandem, lame hydro, rouleaux doubles Jober 22.5", très propre; ROULEUSE Rovibec galvanisée 5 HP, vis latérale, pattes ajustables. (450)836-1722.

516 ESTRIE

FOIN, paille, première qualité, prix très compétitif, pour vaches laitières et chevaux, à vendre, grosses balles carrées sèches. (819)336-5447, (819)314-6223.

516 ESTRIE

SAINT-CLAUDE: paille de soya sec, grosses balles, 3x3x6, 150\$/tonne ou 40\$/chacune. FOIN 2e et 3e coupe enrobé. (450)794-2070.

516 ESTRIE

SAINT-CLAUDE: paille de soya sec, grosses balles, 3x3x6, 150\$/tonne ou 40\$/chacune. FOIN 2e et 3e coupe enrobé. (450)794-2070.

516 ESTRIE

SAINT-CLAUDE: paille de soya sec, grosses balles, 3x3x6, 150\$/tonne ou 40\$/chacune. FOIN 2e et 3e coupe enrobé. (450)794-2070.

230 ON DEMANDE

GARAGE D & C MESSIER INC.
59 Bullard, Stanbridge East, Qc
J0J 2H0 (450)248-4119
sans frais 1-877-448-4119
pieces@garagedcmessier.com

Pièces neuves et usagées pour tracteurs, batteuses et autres: Allis Chalmers, Case (IH, IND.), Challenger, Claas, Cockshutt, D.B., Deutz, Fendt, Fiat, Ford (N.H., IND.), Hesston, Inter, Izeki, J.D. (IND.), Kubota, Landini, M.F., Oliver-White, Reno, Same, Universal, Vermeer, Versatile, Vicor, Zetor. Nous achetons des tracteurs.

RECHERCHONS camion 10 roues, avec boîte d'aluminium, étage hydraulique, pour transport de porcs, prix à discuter. Jean-Pierre Breton (418)475-6641.

250 PLANTS - PLANTATION D'ARBRES

LES PLANTATIONS IDÉALES enr. Transplants d'arbres de Noël à vendre, qualité supérieure. Planteuse disponible, incluant expertise et conseils pratiques. (819)344-2858.

507 ABITIBI-TÉMISCAMINGUE

FERME au complet à vendre, vaches 1er et 2e veau, roulement machinerie et terre 500 acres drainés dont 300 acres cultivables avec possibilité 200 acres de terre en location. (819)787-6246.

512 BAS-SAINT-LAURENT

TERRE à vendre, 112 acres, 80 en culture sur drainage, 32 en terre boisée, un bâtiment de 60x60, aménagé pour foin. Demandez Christian: (819)765-2182 en soirée.

512 BAS-SAINT-LAURENT

PAILLE d'avoine, paille de canola, foin de deuxième qualité, mil et luzerne, en grosses balles carrées, à vendre. Info: (418)963-5390.

512 BAS-SAINT-LAURENT

AG-BAG G6070 à vendre, 2009, a fait 30 sacs, tunnel 9', possibilité pour un 10', convoyeur double, câble 250', 39,900\$. (819)740-8903.

512 BAS-SAINT-LAURENT

AG-BAG G6070 à vendre, 2009, a fait 30 sacs, tunnel 9', possibilité pour un 10', convoyeur double, câble 250', 39,900\$. (819)740-8903.

512 BAS-SAINT-LAURENT

AG-BAG G6070 à vendre, 2009, a fait 30 sacs, tunnel 9', possibilité pour un 10', convoyeur double, câble 250', 39,900\$. (819)740-8903.

270 RELÈVE

RECHERCHE ferme laitière, avec pipeline bas car personne petite (possibilité couple), pour RELEVAGE agricole, DEP production laitière, AEC gestion commerce, 30 ans, bonne condition physique, prête à déménager. (819)850-6864.

290 SERVICES

CLIPPING
vous voulez faire clipper votre troupeau?
Appeler Daniel: (819)293-5421

FONDATIONS PROVINCIALES

Fondations de tout genre
819-362-6939

511 BEAUCÉ

À VENDRE taures et vaches Holstein à pourcentage et pur sang, fraiches vélées. (418)485-6068.

503 CENTRE DU QUÉBEC

AG-BAG G6070 à vendre, 2009, a fait 30 sacs, tunnel 9', possibilité pour un 10', convoyeur double, câble 250', 39,900\$. (819)740-8903.

511 BEAUCÉ

À VENDRE taures et vaches Holstein à pourcentage et pur sang, fraiches vélées. (418)485-6068.

503 CENTRE DU QUÉBEC

AG-BAG G6070 à vendre, 2009, a fait 30 sacs, tunnel 9', possibilité pour un 10', convoyeur double, câble 250', 39,900\$. (819)740-8903.

511 BEAUCÉ

À VENDRE taures et vaches Holstein à pourcentage et pur sang, fraiches vélées. (418)485-6068.

503 CENTRE DU QUÉBEC

AG-BAG G6070 à vendre, 2009, a fait 30 sacs, tunnel 9', possibilité pour un 10', convoyeur double, câble 250', 39,900\$. (819)740-8903.

511 BEAUCÉ

À VENDRE taures et vaches Holstein à pourcentage et pur sang, fraiches vélées. (418)485-6068.



Siros hermétiques
Siros en douves de béton neufs et usagés
Vous pouvez convertir votre silo HARVESTORE CONVENTIONNEL qui se vide par le haut

Achat, vente
Extension
Déménagement
Videurs neufs et usagés en stock
Entretien silos, videurs

NOUVEAU SILO-FOSSE PREFABRIQUE MÉLANGEURS RTM
Pour tous vos besoins
SELON VOS NUTRIMENTS
4250, rue Vachon
Drummondville J2B 6V4
819-474-6989

DEPUIS 1980

CONSTRUCTION B.R.N. inc.
450 773-0064
1 800 265-0064
Fosse à fumier
Fondations de tout genre
Service d'excavation

310 TERRE À LOUER

À Sainte-Scholastique, 85 arpents en culture, pas drainés. Contacter Tony (514)606-1884.

320 TERRES À LOUER DEMANDÉES

TERRE avec sol léger pour la culture de la pomme de terre, secteur Mauricie, payons les meilleurs prix. Sylvain (819)228-3936.

330 TERRES DEMANDÉES

RECHERCHE ÉRABLIÈRE secteur Mirabel, Saint-Joseph, Oka et ses environs, 10,000 entailles et plus. Pour toute info: (450)623-4441. Bernard Meunier.

340 TERRES À VENDRE

À NAPIERVILLE, Grande-Ligne du rang double 110.540 arpents, parfaits pour les grandes cultures, vignoble, etc. (450)291-5209.

BAS-DU-FLEUVE: ferme/fermette 180 acres en culture, 53 boises, maison, bâtiments, machinerie disponible, bel emplacement. Tél.: (418)495-2939.

BAS-ST-LAURENT: FERME de 111 acres et demi, avec maison, grange et garage, 60 acres en culture et le reste en bois avec plantations. Idéal pour éleveurs de chevaux, moutons et boeufs. Possibilité de machinerie en bonne condition. Tél.: (418)963-2998.

CHAUDIÈRE-APPALACHES, BAS-ST-LAURENT: fermes/fermettes/terres à bois.

Info: www.courtierragricole.com
Pour vendre ou acheter. Bertrand Côté Courtier RE/MAX Avantages (418)933-9209.

SAINT-GÉDEON, 2 terres: une 55 acres en culture, une 300 acres (150 culture et 150 boises), possibilité 2000 entailles. (418)582-3915.

SAINT-TITE: ferme, grange-étable, garage 40'x100', maison brique 4 c.c., 61 hectares drainés, terre argileuse, machinerie en excellent état, sans animaux. Opportunité d'affaires lors du Festival Western. (418)365-7239.

513 SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

RECHERCHE terre cultivable à vendre, près de Trois-Rivières; DODGE RAM 1997 à vendre, 2300\$: CHARRUE JD, 5 versoirs, 2700\$. (819)377-7126.

513 SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

MOULANGE NH 352 avec souffleur; AUTRE MOULANGE NH 352 pour les pièces; CHARRUE hydraulique Hydrex, 4 rangs, 3 pointes. (450)782-2346.

513 SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

MOULANGE NH 352 avec souffleur; AUTRE MOULANGE NH 352 pour les pièces; CHARRUE hydraulique Hydrex, 4 rangs, 3 pointes. (450)782-2346.

513 SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

MOULANGE NH 352 avec souffleur; AUTRE MOULANGE NH 352 pour les pièces; CHARRUE hydraulique Hydrex, 4 rangs, 3 pointes. (450)782-2346.

513 SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

MOULANGE NH 352 avec souffleur; AUTRE MOULANGE NH 352 pour les pièces; CHARRUE hydraulique Hydrex, 4 rangs, 3 pointes. (450)782-2346.

513 SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

MOULANGE NH 352 avec souffleur; AUTRE MOULANGE NH 352 pour les pièces; CHARRUE hydraulique Hydrex, 4 rangs, 3 pointes. (450)782-2346.

513 SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

MOULANGE NH 352 avec souffleur; AUTRE MOULANGE NH 352 pour les pièces; CHARRUE hydraulique Hydrex, 4 rangs, 3 pointes. (450)782-2346.

SAINT-VALLIER-DE-BELLECHASSE: 210 arpents, 175 en culture, petite érablière, bâtisse et 4 silos, environ de 7 ans, dont un pour maïs humide. Fosse à fumier 129', bassin à lait 2500 gallons, 8 retraits automatiques. Terre légère à jardin, patates, toute drainée. Idéal pour une relocalisation. Prix de l'évaluation municipale. (418)884-3386.

SPÉCIALISÉ EN IMMOBILIER AGRICOLE

Plus de 15 ans d'expérience
Montréal et Estrie
URGENT cherchons terres de culture, fermes porcines ou autres fermes complètes pour nos clients prêts à acheter et payer comptant. Faites comme plus de nos 40 clients satisfaits cette année, références sur demande. Aussi plus de 55 propriétés agricoles à vendre.
DAVID COUTURE, Ctr imm., B. Ing. (450)525-0052
BENOÎT DE GRADY, Ctr imm., (450)521-1558
Groupe Sutton, agence

ST-ELZÉAR-DE-BEAUCÉ, 110 arpents sur terrain valonné secteur privé en 2 parties: une de 87,3 arpents, 71 en culture et 16 boises avec grange conforme à l'environnement et 2 remises; une autre de 22,4 arpents, idéale pour bovins ou ovins. Tél.: (418)887-3055.

WOW! À 3 minutes de l'autoroute 30, FERMETTE sur 23 hectares répartis en boisé, terre cultivable et enclos à chevaux. Grande propriété rénovée, 6 CAC, 2 SDB, RDC à aires couvertes. Idéal grande famille amoureuse de la nature. Havre de paix! A ne pas manquer!
MLS 8618569 Josée Hamel, Courtier immobilier, Via Capitale Champ-lain JH. (514)710-0065

341 ÉRABLIÈRES

BAS-ST-LAURENT (Lac-des-Aigles) contingent de 104.500 livres, 34.000 entailles. Site enchanteur à proximité d'un lac. (418)335-7353.

ÉRABLIÈRE 78 arpents située à St-Pie, Montérégie, +/- 600 entailles, 2 cabanes dont l'une avec équipements au bois. (450)772-6512.

345 FERMES CÉRÉALIÈRES

DAVELUYVILLE 630 acres, 433 culture, 197 boisées, bâtiments, 7 silos grains 2000 tonnes, séchoir, élevage, toute production animale possible. (819)367-3350.

346 FERMES LAITIÈRES

FERME en Estrie, +/- 1100 acres incluant lacs privés. Panorama exceptionnel. Terre de haute qualité et bien drainée. Cultures: avoine, maïs, pommes de terre et autres possibilités. Sentiers et piste d'atterrissage. Rose-Laure Métellus: (819)808-9206, Carlos Boisrond (514)965-4424; C.I.A. Century 21 Elite 2000, agence immobilière.

Sutton

VOTRE FERME LAITIÈRE
vaut peut-être plus que vous ne le croyez

FINANCEMENT
Pour une ESTIMATION GRATUITE appelez sans hésiter

Avons acheteur sérieux
Fermes laitières • Ovines • Boeuf • Fermette • Terre à bois

Contactez :
L. Chantal Burchette
(AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ)
819 349-8216

347 FERMES MARAÎCHÈRES

FERME en Estrie, +/- 1100 acres incluant lacs privés. Panorama exceptionnel. Terre de haute qualité et bien drainée. Cultures: avoine, maïs, pommes de terre et autres possibilités. Sentiers et piste d'atterrissage. Rose-Laure Métellus: (819)808-9206, Carlos Boisrond (514)965-4424; C.I.A. Century 21 Elite 2000, agence immobilière.

349 FERMES PORCINES

SABREVOIS: engraissement (1640 porcs), avec pouponnière (765 porcelets), acheteurs sérieux seulement. Info: (450)346-8167.

CHARLEVOIX: mise-bas 275 truies, pouponnière 350 truies, engraissement 1300 porcs, lot P-75 3 arpents; ENGRAISSEMENT 420 porcs, lots P-279, P-280, P-283, P-285, 2 arpents; ENGRAISSEMENT 660 porcs, lot P-463, P-465, 52 arpents. Paget: 877-894-0755, cellulaire: (418)617-0475.

350 TERRES À BOIS

RECHERCHE terre de plantation, 25 ans et plus ou acheter la coupe de bois, ou faire une

370 ENCANS

370 ENCANS

ENCANS BRETON

Ferme Normand Labbé & Fils snc
134, rang 6 ouest
St-Odilon-de-Cranbourne, G0S 3A0
Info: 418 464-2333

Mardi le 20 décembre 2011 à 11 h
En cas de grosse tempête, l'encan sera remis au lendemain.

Vente d'un très bon troupeau Holstein enregistré pur sang à % et croisé de 110 bêtes dont 2 Jersey et quelques Suisse Brune
-64 vaches (22 1^{re} lact. et 18 2^e)
-17 taures saillies ou ouvertes
-23 taures gestantes
-6 veaux femelles

Contrôle: un contrôle sera fait sur toutes les vaches pour la vente
CCS: 194 en novembre 2011

Composantes du lait: Moy. 12 derniers mois 4.19% gras et 3.42% prot.

Vélages: 18 fraîches, 4 dues déc-janvier

Santé: Vaches traitées Novodry

Note: Ce troupeau a un très bon potentiel, mais n'a pas une production laitière à son maximum. Il vous sera donc possible de l'améliorer.

Équipements de laiterie: Réservoir à lait DeLaval Et1500, série 71227, avec 2 unités 5 HP et laveuse; 1 lactoduc 2 1/2" avec réception en stainless 3-3-3, installé pour 60 vaches; 34 Multi-Points 2 1/2"; 1 lactoduc 2" en stainless, réception 2-3-2, installé pour 46 vaches; avec laveuse auto. DeLaval, bassin de lavage en stainless; 23 Multi-Points 2"; 8 retraits auto. Milkmaster avec griffe Harmony; chariot laveur en stainless pour retraits; pompe vacuum DeLaval VP78, 7 1/2 HP avec réservoir de PVC; 1 chaudière de trayeuse en plastique de 30 litres; thermographe Milk-Garde; réfrigérateur de laiterie

Équipements d'étable: 3 soigneurs à balles rondes Airablo programmables; 400' à 500' de rails en H avec coudes à 90 degrés; 2 silos à supplément Chore-Time d'env. 4 tonnes ETAT NEUF; 1 silo à moulée d'env. 6 tonnes; rouleuse à grain avec réserve en acier et vis de chargement le tout Agrimet; 4 ventilateurs: 2 de 6' et 2 de 48"; ventilateur mobile sur roues

Récolte: 400 balles rondes 4x4 en boudin; 200 de 1^{re} coupe et 200 de 2^e coupe; env. 100 balles rondes de paille en boudin

Vente privément de 2 terres sur le rang 6 est de St-Odilon
Lots 291, 293, 294 et 295 formant en totalité 298 acres dont 115 acres en culture (anciennes terres de Claude Brousseau)
Lots 362, 297 et 298 formant 92 acres de culture avec tous les bâtiments.

Information pour terres: Luc Breton 418 334-4366

Conditions: Comptant ou lettre de crédit bancaire.

Bienvenue à tous!

Cantine sur les lieux!

ENCANTEUR BILINGUE

1400, Dublin, INVERNESS, Qc

Luc BRETON: 418 453-2271

Fax: 418 453-3077 • Cell: 418 334-4366

Internet: www.encansbreton.com Courriel: info@encansbreton.com



A VENDRE

200 vaches Angus de deuxième veau en provenance de l'Ouest Canadien (Alberta).

Pour nous joindre:

26, Principale, Saint-Raphaël (Québec) G0R 4C0

Tél.: 418 243-2876

Cell.: 418 569-6196

Fax: 418 243-3064

fermeeggobout@altanet.ca

380 ENCANTEURS



VENTE PAR ENCAN OU PRIVÉMENT ?

Consultez-moi !

Acheteur de:

• Troupeau • Roulant

• Ferme complète

Tél.: 450 773-5660

Cell.: 450 701-5660

Fax: 450 773-3744

courriel: daniel@paul-hus.com

Mes CLIENTS me RECOMMANDENT à leurs AMIS.

DANIEL PAUL-HUS
ENCANTEUR BILINGUE
535 rue Papineau,
Saint-Hyacinthe, Qc J2S 7J5
www.paul-hus.com

380 ENCANTEURS

Les Enchères René Houde (2011) inc.

Vous planifiez vendre privément ou par encan, nous vous offrons un service complet: évaluation et préparation à un prix compétitif.

« Laissez mon expérience travailler pour vous »

Tél.: 819 846-6267

Cell.: 819 820-4013

418 774-3171

www.encanshoude.com

7655, rue St-François, Sherbrooke J1C 0V4

Les Encans de l'Est inc.

Services d'encans de tous genres.

EXPÉRIENCE = ENCANS RÉUSSIS

Bertrand Pelletier

Cell.: 418-725-9013

www.encansdelest.com

RÉGIONS

Fromagerie Boivin largement détruite par le feu

PAUL-ÉMILE THÉRIAULT

LA BAIE — Très lourdement endommagée par un incendie le 6 décembre, la Fromagerie Boivin s'est immédiatement mise en mode action, avec trois priorités. « La première, ce sont les employés; la seconde, les clients; et la troisième, la reconstruction rapide », résume le directeur général, Luc Boivin. Il a fallu mettre au chômage les 120 employés de production et distribution, pour lesquels l'assurance-emploi coopère avec une procédure accélérée. Plusieurs d'entre eux travailleront en alternance pour le nettoyage, ce qui devrait les aider à traverser cette crise qui survient à l'orée des Fêtes, avec le maximum de revenus nets.

À partir de l'usine de Saint-Fidèle de Charlevoix, dont la Fromagerie Boivin est actionnaire, la production du fromage St-Fidèle sera destinée à desservir la clientèle du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de la Côte-Nord. « Cette augmentation de production nécessite du personnel supplémentaire, et nous souhaitons faire travailler le plus possible notre monde », explique Luc Boivin.

D'autres fromageries vont combler les marchés de Montréal, Québec et Trois-Rivières avec leur propre fromage, en attendant que le fromage Boivin soit de retour sur les tablettes. Au début de la semaine, les négociations étaient toujours en cours.

Vieille partie

Les discussions se poursuivent avec les assureurs de l'entreprise, qui collaborent au mieux, et l'enquête technique se poursuit. Le nouveau bâtiment a été le moins touché, les pompiers ayant pu sauver une bonne partie de l'équipement, mais la vieille partie et le secteur de la pasteurisation ont été complètement rasés.

Ce drame tombe particulièrement mal, avait déclaré le directeur général dans les heures suivant la destruction, car la Fromagerie Boivin avait signé, en avril, une importante entente avec Kraft Canada. L'usine devait fabriquer pour tout le Canada du fromage de collation pour les enfants. Pour remplir ce nouveau mandat, l'entreprise saguenéenne avait construit une nouvelle aile de 4000 pieds carrés jouxtant l'usine, un investissement de 4,1 M\$. La direction espère que cette



Le feu a largement endommagé la vieille partie de la fromagerie.

catastrophe n'aura pas de conséquences sur le projet. Les discussions avec Kraft se poursuivent.

Président de l'UPA régionale, André Fortin souligne le courage des Boivin et des employés. « Grâce à notre entente de mise en marché, les producteurs n'ont pas à se casser la tête: leur lait va être livré grâce à la Fédération des producteurs de lait du Québec et il y aura du fromage à l'épicerie. L'approvisionnement en lait des Boivin sera assuré quand les affaires repartiront. »

FAITS DIVERS

2000 canards périssent

Une ancienne porcherie convertie en centre de gavage de canards a été rasée par les flammes le lundi 5 décembre, dans le rang Saint-Laurent à Saint-Étienne-de-Beauharnois, au sud de Montréal. Le chef des pompiers, Guy Bayard, raconte que

le bâtiment, dans lequel on fait une rotation d'un millier de volailles chaque semaine, contenait 2000 canards. Au moment de l'incendie, personne ne se trouvait sur place. L'enquête a été confiée à la Sûreté du Québec. Le bâtiment appartenait à un sous-traitant de l'entreprise Élevages Périgord, située à Saint-Louis-de-Gonzague et spécialisée dans la

commercialisation de foie gras de canard. Le directeur général des Élevages Périgord, Emmanuel Nassans, essuie une lourde perte puisque la vente de foie gras se concentre principalement durant la période des Fêtes, a-t-il déclaré au *Journal de Montréal*. La valeur des canards représente un montant de 100 000 \$. Y.C.



SOLUTIONS du 8 décembre

1	T	R	E	F	L	I	E	R	E	C	I	
2	H	E	V	E	A		P	O	L	L	E	N
3	U	N	A	N	I	M	I	T	E	R	U	
4	Y	O	L	E		Y		A	V	R	I	L
5	A	N	U	S	C	O	P	I	E	S	E	
6	C	E	T	O	S	E		U	S	A		
7	V	U	R		O	S	E	R	A	I	E	
8	A	L	E	O	U	T	E	S	B	E	N	
9	R	E	I	N		I	L	I	L		T	
10	E	D		P	S	A	U	T	I	E	R	
11	C	H	E	N	E		I	S	O	E	T	E
12	H	A	R	I	C	O	T		U	R	E	E

1	9	2	6	5	8	4	7	3			
6	3	7	1	4	9	2	8	5			
4	8	5	3	2	7	9	1	6			
7	6	3	2	9	5	8	4	1			
9	4	1	8	7	3	5	6	2			
2	5	8	4	6	1	7	3	9			
3	7	4	9	1	2	6	5	8			
5	1	9	7	8	6	3	2	4			
8	2	6	5	3	4	1	9	7			

L'accord mondial sur le climat est reporté en 2015



La conférence de Durban consacre la possibilité de vendre des crédits de carbone agricoles et forestiers dans l'après-Kyoto.

THIERRY LARIVIÈRE

Tous les pays du monde s'entendent pour une réduction planétaire des gaz à effet de serre (GES), mais il n'y aura pas d'accord global contraignant avant 2015. L'agriculture et la foresterie devraient cependant faire partie de la solution qui sera négociée d'ici là.

Les représentants des pays étaient réunis à Durban, en Afrique du Sud, pour trouver une façon de prolonger l'accord de Kyoto, qui arrive à échéance en 2012. Un compromis a été négocié, à l'arraché, dans les derniers jours de la Conférence des Nations Unies sur le climat, qui s'est déroulée du 28 novembre au 11 décembre 2011.

La version définitive du communiqué prévoit le prolongement du protocole de Kyoto jusqu'en 2017 afin d'éviter l'absence d'encadrement des réductions de GES d'ici à ce qu'un nouvel accord contraignant soit déterminé. Le fait que les États-Unis n'aient jamais ratifié le protocole de Kyoto et que le Canada, la Russie et le Japon aient refusé de le prolonger enlève toutefois énormément de portée à ce compromis. Au retour de Durban, le ministre de l'Environnement du Canada, Peter Kent, a même annoncé officiellement que le pays se retirait du protocole de Kyoto avant que celui-ci se termine. M. Kent

dit vouloir éviter des pénalités de plusieurs milliards de dollars qui sont prévues dans ce protocole pour ceux qui n'atteignent pas leur cible de réduction de GES. Seuls les pays qui acceptent de prolonger Kyoto proposeront des cibles de réduction dans les prochains mois.

Seul le prochain protocole négocié d'ici 2015, qui entrera en vigueur en 2020, aura une force légale tout en réu-

nissant l'ensemble des pays. Il s'agit toutefois pour l'instant d'un accord de principe, d'une feuille de route, et tous les détails doivent encore être négociés. C'est tout de même la première fois que des pays émergents comme la Chine et l'Inde acceptent de s'engager dans une discussion qui doit mener à une réduction obligatoire des GES d'ici la fin de la décennie.

Sécurité alimentaire et réchauffement

Le lien entre sécurité alimentaire et réchauffement climatique commence à faire son chemin à l'échelle de la planète. Un nouveau dialogue sur l'agriculture sera en effet mis en place afin de développer les bonnes pratiques et les transferts technologiques qui permettent à la fois une réduction des GES et une adaptation aux changements climatiques.

« L'accord de Durban ouvre la voie à un programme de travail pour réduire les émissions et favoriser l'adaptation à l'évolution du climat pour garantir la sécurité alimentaire. Un accord sur l'agriculture était recherché depuis plusieurs années. Son obtention est une avancée pour le climat, et notamment pour les pays les moins développés dans lesquels l'agriculture est synonyme de survie », a déclaré la

ministre de l'Écologie de France, Nathalie Kosciusko-Morizet, au retour de la conférence des Nations Unies.

L'accord de Durban consacre aussi le « mécanisme du développement propre », qui permet à l'agriculture et à la foresterie de faire reconnaître des crédits de carbone. Les normes qui encadrent ces crédits seront révisées tous les cinq ans. Les gouvernements se sont également entendus pour mettre en place une Bourse du carbone permettant aux pays développés d'atteindre leurs objectifs de réduction en achetant ces crédits.

Par ailleurs, différentes formes d'aide aux pays en développement ont été convenues à Durban afin de faciliter leur adaptation aux changements climatiques et leur virage vers les énergies propres. Le financement de ces initiatives par les pays développés demeure toutefois imprécis pour le moment.

Rappelons que le but ultime de tous ces efforts consiste à limiter le réchauffement climatique mondial à 2 °C ou moins. Or, si la tendance actuelle se poursuit, c'est à un réchauffement estimé à 3,5 °C que l'on assistera, ce qui serait dévastateur pour la production agricole mondiale et pour plusieurs forêts.

Horaire pour la période des fêtes

À tous les producteurs de bovins du Québec

Fédération
des producteurs
de bovins
du Québec

Encan	Vendredi 23 déc.	Lundi 26 déc.	Mardi 27 déc.	Mercredi 28 déc.	Judi 29 déc.	Vendredi 30 déc.	Lundi 2 janv.	Mardi 3 janv.
Bic		Fermé					Fermé*	Ouvert
Danville			Ouvert					Ouvert
La Guadeloupe		Fermé					Fermé	
Sawyerville			Ouvert					Ouvert
St-Hyacinthe		Fermé		Ouvert			Fermé	
St-Isidore		Fermé		Ouvert			Fermé	
Réception (direct) Saint-Cyrille	Ouvert jusqu'à 10 h	Fermé	Ouvert	Ouvert	Ouvert	Ouvert jusqu'à 10 h	Fermé	Ouvert
Abattoir Levinoff-Colbex	Ouvert jusqu'à 10 h	Fermé	Fermé	Ouvert	Ouvert	Ouvert jusqu'à 10 h	Fermé	Fermé

*Encan remis au mardi 3 janvier 2012.

Veuillez prendre note que la vente du 1^{er} mercredi du mois à l'encan de St-Hyacinthe se tiendra le 11 janvier 2012. Retour de l'horaire habituel le 4 janvier 2012.

LES TENDANCES DU MARCHÉ

FRUITS ET LÉGUMES DE TRANSFORMATION

Récoltes en baisse et raffermissement des prix aux États-Unis

Dans son dernier rapport sur le secteur des légumes de transformation, le service des recherches économiques du département américain de l'Agriculture (USDA) rapportait des volumes historiquement bas, conséquence de la réduction importante dans les superficies contractées au printemps 2011.

Ainsi, dans les haricots, les surfaces récoltées au Wisconsin sont en baisse de 16 %, soit la plus petite année depuis 1974. Conséquemment, malgré des rendements supérieurs de 5 % à ceux de l'année dernière, la récolte 2011 de haricots au Wisconsin sera la plus petite depuis 2001. Cette situation au Wisconsin, qui est l'État leader de cette production chez nos voisins du Sud, n'est pas unique puisqu'elle se répète aussi en Oregon, au Minnesota et en Pennsylvanie. Au final, en 2011, la production américaine de haricots de transformation devrait s'établir, selon les estimations, à 656 340 tonnes courtes, soit une baisse de 12 % par rapport à 2010. Dans les autres légumes, les premières estimations de la production américaine prévoient des diminutions de 16 % des tonnages dans le pois et de 2 % dans le maïs sucré.

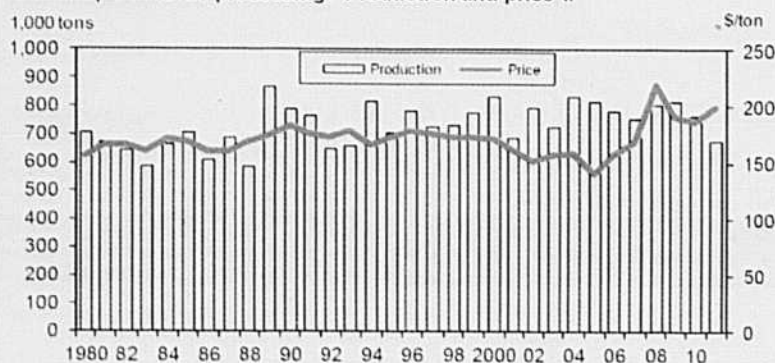
Du même souffle, les prix dans le secteur des légumes de transformation se raffermissent comparativement à l'année dernière. Selon les dernières données publiées par l'USDA, globalement les consommateurs américains paient 3 % de plus pour leurs légumes surgelés et absorbent une hausse de 2 % pour les légumes en conserve. Cependant, selon la demande et le niveau d'inventaires, les hausses peuvent être plus significatives dans certains légumes. Ainsi, durant le dernier trimestre de 2011, les prix de gros pour les formats de détail dans les haricots surgelés étaient en augmentation de 31 % en comparaison à la même période l'an dernier. Les prix de gros pour les formats de détail des haricots en conserve subissaient, eux, un accroissement de 15 %.

Considérant les niveaux d'inventaires actuels ainsi que le prix élevé des grains qui concurrencent avec les surfaces mises en production de légumes, les analystes américains soulignent que cette tendance à la hausse des prix au détail pour les légumes de transformation devrait se poursuivre en 2012.

Le graphique suivant illustre les volumes de production et le prix de vente à la ferme pour les haricots destinés à la transformation aux États-Unis depuis 1980.

Judith Lupien, FQPFLT

U.S. snap beans for processing: Production and price 1/



ERS forecast for 2011. 1/ Average price for fresh beans delivered to the processing plant door. Source: USDA, NASS, Vegetables, Vegetables Annual Summary.

PROVENDES

Prix de fermeture au 9 décembre 2011

Prix de vente des céréales fourragères (\$/t.m.)	Québec
Centres rég. Saint-Jean et Saint-Hyacinthe	
Blé	264,75
Avoine	175,00
Orge	214,00
Maïs no 3	251,95
Fève de soya	415,50
	284,25
	0,00
	0,00
	269,00
	353,00

Prix de vente des ingrédients à Montréal (\$/t.m.)

Son de blé	N.D.
Gru de blé	N.D.
Tourteau de soya 48 %	361,70
Tourteau de canola	N.D.
Luzerne déshydratée	345,00

Source : Section des études et de l'analyse de marché Agriculture et Agroalimentaire Canada

Bourse de Chicago (SUS/boisseau)

9 décembre 2011	Fermeture	Variation	haut	bas
Maïs mars 12	5,94	0,09	6,00	5,91
mai 12	6,03	0,10	6,09	5,99
Fève de soya jan. 12	11,07	0,25	11,33	11,07
maïs mars 12	11,17	0,26	11,42	11,17
avoine mars 12	3,02	0,09	3,07	2,98
mai 12	3,04	0,10	3,10	3,00

Prix de vente du maïs par les producteurs

à Saint-Hyacinthe au 9 décembre 2011

245 \$ à 255 \$ / t fab ferme

VR maïs #2 au Québec au 9 décembre 2011

Livraison immédiate

Taux de change	Mars	1,0201
Contrat à terme (SUS/boisseau)	Chatham	Chicago
Prix à l'origine	239,05	234,65
Transport États-Unis vers Beauce	34,50	63,20
VR maïs États-Unis livré Beauce	273,55	297,85
Transport Ferme vers Saint-Hyacinthe	-13	-13
Prix cible du maïs local (f.a.b. ferme Saint-Hyacinthe)	260,55	284,85

Prix de vente du maïs par les producteurs pour livraison

en mars à Saint-Hyacinthe au 9 décembre 2011

250 \$ à 260 \$ / t fab ferme

Livraison à la récolte

Contrat à terme	Mai	6,0300
	Chicago	Chatham
Prix à l'origine	240,15	251,15
Transport États-Unis vers Beauce	63,20	34,50
VR maïs États-Unis livré Beauce	303,35	285,65
Transport Saint-Hyacinthe vers Beauce	-13	-13
Prix cible du maïs local (f.a.b. ferme Saint-Hyacinthe)	290,35	272,65

Soya

Prix en position d'exportation à Toledo (Scan/I)	416,80
Prix d'achat aux éleveurs Saint-Laurent	immédiate 414,10
Prix d'achat aux éleveurs Saint-Laurent	Récolte 2012 413,45
Prix d'achat pour livraison à Bécancour	janvier 388,40

Canola

Prix d'achat à Hamilton	immédiate 519,50
Prix d'achat à Bécancour	janvier 511,50

Avoine

Prix avoine n° 1 et 2 à Minneapolis	225,60
-------------------------------------	--------

Blé

VR blé fourrager de l'Ouest livré Montréal	279,00
VR blé panifiable n° 2 de l'Ouest livré Montréal	13,5% 396,10
	13,0% 362,20
	12,5% 352,75

Orge

VR orge fourragère de l'Ouest livrée Montréal	269,00
---	--------

Source : FPCCQ, AAC, CBOT, WCE, Banque du Canada

Site Internet de la FPCCQ : www.fpccq.ca

AGNEAUX

Prix en vigueur pour l'agneau lourd du Québec : 8,80 \$ kg/carcasse

Encan de Saint-Hyacinthe du 12 décembre 2011

Catégorie	Nombre	Écart de prix (\$/lb)	Prix moyen
Moins de 50 lb	465	1,50-3,60	3,01
De 50 à 64 lb	913	1,90-3,45	2,92
De 65 à 79 lb	431	1,60-3,10	2,59
Total brebis	339	0,40-1,62	1,08
Total béliers	22	0,78-1,68	1,17

Source : F.P.A.M.Q.

Marchés publics de l'Ontario le 5 décembre 2011

Catégorie	Nbre	Écart de prix (\$/100 lb)
50 lb et moins	72	259,03-294,17
50 à 64 lb	299	251,68-275,69
65 à 79 lb	436	232,03-252,66
80 à 94 lb	236	213,91-236,71
95 à 109 lb	241	206,38-233,71
110 et plus	21	157,62-193,33
Brebis et béliers	464	117,65-135,31

FRUITS ET LÉGUMES

Prix vendus par les grossistes à Montréal le 9 décembre 2011

BETTERAVE : 5,50-9,00/25 lb, 12,50-16,00/10 x 5 lb	
BROCOLI : 17,00-29,00/14	
CAROTTE : 10,50-19,70/10 x 5 lb ou 24 x 2 lb, en botte 14,50-22,50/24, Nantaise 15,00-20,00/15 x 454 g	
CÉLÉRI : 19,50-30,50/24, céleri-rave 17,00-27,00/20 lb	
CHOU : rouge 14,00-16,75/50 lb, vert 8,00-13,75/50 lb, chou-fleur blanc 18,00-26,50/12 CITROUILLE : 110,00/bin 60-80, 86,00/bin 40-45	
FRAMBOISE : rouge 25,00-31,25/12 x 250 ml	
LAITUE : Boston hydroponique 14,50-21,50/12 dômes; de champ : frisée rouge 18,00-23,00/24, verte 19,00-23,00/24, romaine verte 13,50-24,50/24	
NAVET : blanc 10,40-16,05/25 lb, violet 13,50-16,50/25 lb	
OIGNON : espagnol 12,00-25,35/50 lb, jaune 13,50-17,75/24 x 2 lb ou 10 x 5 lb, vert 15,25-27,50/48	
POIREAU : 3,25/3 lb	
RADIS : de serre : rouge 18,00/15 lb 42, 20,00/15 lb 28, rose 24,00-26,50/15 lb, rouge sur tige 16,00/11 lb	
RUTABAGA : 14,25-18,70/50 lb	
TOMATE : de serre : rouge 18,00/15 lb 42, 20,00/15 lb 28, rose 24,00-26,50/15 lb, rouge sur tige 16,00/11 lb	
ZUCCHINI : vert 23,00-31,00/20 lb, jaune 22,50-36,00/20 lb	

BOVINS

Bovins de réforme

	Lundi 12 déc. 2011	Semaine 5 déc. 2011	% vol. 2010
MARCHÉ DU QUÉBEC			
Volume total de bovins (têtes)	438	1816	
PRIX CARCASSE (100)			
classe 2*	127,00	127,00	23
classe 4*	123,00	123,00	38
classe 5**	111,00	111,00	31
Autres catégories			8

* Inclut prime de 2 \$ pour + de 650 lb carcasse

** Prix de base

(1) Pour plus de détails sur les différentes classes : www.bovin.qc.ca onglet bovin de réforme et veau laitier

(2) Unité : \$ CA/100 lb carcasse

Source : FPBQ

Prix du boeuf désossé

BŒUF DÉSOSSÉ	Semaine 5 déc. 2011	Semaine précédente
85 % maigre	180,22	179,38
Unité : \$ CA/100 lb		

Source : USDA

Veaux laitiers

	Lundi 12 déc. 2011	Sem. 5 déc. 2011	% vol. 5 déc. 2011
--	--------------------	------------------	--------------------

MARCHÉ DU QUÉBEC

Volume total de veaux (têtes)	623	2048
ENCANS VIVANTS		
Mâles - Bons (90-120 lb)	1,21	1,11
Mâles - Bons (121-140 lb)	1,26	1,24
Mâles - Moyens (90-140 lb)	0,76	0,81
Divers (tous poids)	0,30	0,32
Femelles - Bonnes (90-120 lb)	1,10	1,08

MARCHÉS EXTÉRIEURS

ENCANS VIVANTS É.-U. - NY	Semaine 5 déc. 2011	Semaine précédente
Mâles - Bons	76,13	76,74
Femelles - Bonnes	81,21	127,89

Unité : \$ CA/100 lb vif

Sources : FPBQ, DairyLea

Ligne info prix pour les vaches de réforme et veaux laitiers (0,75 \$ par appel) 1 900 451-8328

Veaux de grain

	Semaine 5 déc. 2011	Semaine précédente
--	---------------------	--------------------

MARCHÉ DU QUÉBEC

ENCHÈRE ÉLECTRONIQUE		
Volume annoncé	1368	1227
Prix mise (\$/lb) (1)	2,561	2,489

(1) Unité : \$ CA/lb carcasse chaude sans peau

Source : FPBQ

(2) Le prix ne tient pas compte de la gestion des surplus.

Veaux lourds de l'Ontario

	Semaine 5 déc. 2011	Semaine précédente
--	---------------------	--------------------

MARCHÉ EXTÉRIEUR

VENTE DIRECTE AUX ABATTOIRS DE L'ONTARIO		
Écart de prix (\$/lb)	2,35-2,58	2,35-2,44
Unité : \$ CA/lb, carcasse chaude sans peau		

Source : OVA

Veaux de lait

	Semaine 12 déc. 2011	Semaine 5 déc. 2011	Semaine précédente (prévision)
--	----------------------	---------------------	--------------------------------

MARCHÉ DU QUÉBEC

VENTES DIRECTES AUX ABATTOIRS (\$/100 lb carcasse sans peau)	323,00	325,00
--	--------	--------

MARCHÉ DES ÉTATS-UNIS

PRIX DES VEAUX ABATTUS		
Veaux non possédés par les abattoirs	332,00	331,00

PRIX DES NOUVEAUX CONTRATS D'ÉLEVAGE

États-Unis		
Pour abattages futurs	334,99	335,08
Unité : \$ CA/100 lb carcasse chaude sans peau		

Sources : USDA et FPBQ

BMR agrizone LA DESTINATION
votre département spécialisé
POUR VOS ACHATS AGRICOLES

Plus de 2000 produits de qualité à prix compétitifs, à vous d'en profiter!

BMR www.bmr.co

REVUE DES MARCHÉS

Veaux d'embouche

Semaine du 5 déc. 2011	MARCHÉ DU QUÉBEC ENCANS RÉGULIERS	ENCANS SPECIALISÉS	MARCHÉS EXTÉRIEURS ENCANS RÉGULIERS ET SPECIALISÉS EN SAISON ONTARIO	ALBERTA
Valeur totale de veaux	1155	2860	6594	53 677
Mâles - Tous les veaux*				
400-500 lb	143,90	162,03	152,35	176,89
500-600 lb	137,63	168,00	150,83	157,44
600-700 lb	129,40	158,92	140,94	144,96
700-800 lb	112,68	147,27	132,52	138,46
800-900 lb	94,07	131,99	127,09	132,06

Taures - Tous les veaux*				
400-500 lb	130,38	132,44	140,54	152,89
500-600 lb	130,56	140,24	134,63	140,85
600-700 lb	119,42	139,96	126,62	133,21
700-800 lb	103,52	132,90	127,72	126,89
800-900 lb	97,94	117,49	118,15	123,04

Unité : \$ CA/100 lb vif Source : FPBQ, CANFAX

*NOTE : La moyenne de prix est calculée à partir de 85% des veaux vendus dans les strates de poids correspondantes.

MARCHÉ À TERME DE CHICAGO

«Feeder Cattle»	Lundi 12 déc. 2011	Lundi 5 déc. 2011	Année précédente
Janvier 2012	143,000	144,300	119,200
Mars 2012	144,825	146,450	119,900
Avril 2012	146,375	147,450	120,175
Mai 2012	147,025	148,450	120,775
Octobre 2012	149,275	150,000	121,125
Septembre 2012	149,500	150,400	120,100
Octobre 2012	149,300	151,000	119,900
Novembre 2012	149,800	151,000	119,700

Unité : \$ US/100 lb vif

Source : Chicago Mercantile Exchange, fermeture des contrats

Bouillons d'abattage

MARCHÉ DU QUÉBEC

BOUVILLONS ET TAURES ABATIS	Semaine 5 décembre 2011	Semaine précédente
	Volume Écart Prix moyen	Prix moyen
Bouillons et taures de toute catégorie	1717 191,25-200,25	195,64 193,28

Chargements complets de bouillons A1-A2	1381 192,00-200,25	196,11 193,69
--	--------------------	---------------

ENCHÈRE ÉLECTRONIQUE	Jeudi 8 décembre 2011	Jeudi précédent
	Volume Écart Prix moyen	Prix moyen
Chargements complets de bouillons A1-A2	1455 194,00-197,25	195,77 198,31

(1) Ces écarts de prix peuvent inclure des lots dont l'abattage a été retardé.

Unité : \$ CA/100 lb carc. Transport aux frais de l'abattoir.

Source : FPBQ

Ligne info prix pour les bouillons d'abattage : 1 450 679-3882

MARCHÉS CANADIENS

VENTES DIRECTES AUX ABATTOIRS DE L'ONTARIO	Semaine 5 décembre 2011	Semaine précédente
Bouillons A1-A2	196,00-203,00	193,00-198,00
Taures A1-A2	195,00-202,00	192,00-196,00

Unité : \$ CA/100 lb carc., FAB abattoir Source : CANFAX

VENTES DIRECTES AUX ABATTOIRS DE L'ALBERTA	Semaine 5 décembre 2011	Semaine précédente
Bouillons A1-A2	193,75-194,85	198,75-200,75

Unité : \$ CA/100 lb carc., FAB abattoir.
Poids vif moins 4 % (freinte) Source : CANFAX

PRIX DU BOEUF EN BOÎTE « CARCASS CUTOOT »	Semaine 28 nov. 2011	Année précédente
Canada AAA	N.D.	1,57
Canada AA/A	N.D.	1,55

Unité : \$ CA/lb carcasse Source : CANFAX

PRIX DES ABATS DANS L'EST DU CANADA	Semaine 5 déc. 2011	Semaine précédente	Année précédente
Bouillons (\$/tête)	N.D.	N.D.	99,00

Unité : \$ CA/bouillon Source : CANFAX

MARCHÉ ÉTATS-UNIS	Semaine 5 déc. 2011	Semaine précédente	Année précédente
Bouillons lot «65 % à 80 % choice»	193,00-199,00	200,00-205,00	
Taures	195,00-199,00	197,00-205,00	

Unité : \$ US/100 lb carcasse Source : USDA

MARCHÉ À TERME DE CHICAGO	Lundi 12 déc. 2011	Lundi 5 déc. 2011	Année précédente
Décembre 2011	118,450	118,900	101,950
Février 2012	118,650	120,250	104,950
Avril 2012	122,725	124,050	108,100
Juin 2012	121,475	123,575	105,525
Octobre 2012	122,450	124,000	106,000
Octobre 2012	125,075	126,600	108,650

Unité : \$ US/100 lb vif

Source : Chicago Mercantile Exchange, fermeture des contrats

Taux de change	Semaine 5 déc. 2011	Semaine précédente	Année précédente
	0,9851	0,9774	0,9913

Agriculture Canada

Information sur les marchés - FPBQ : www.bovin.qc.ca

CHÈVRES	Qté	\$
Chèvres	180	20,00-140,00
Boucs adultes	35	95,00-285,00
Chevreaux	100	20,00-130,00 (env. 2,00\$/lb pour les bons.)

Source : Réseau Encans Québec

LAPINS

Lapins vivants livrés à l'abattoir

Prix en vigueur à compter du 1^{er} mai 2010

Lapins réguliers, prix de base à la convention

	Prix (kg)	Prix (lb)
Lapins de 2,00 à 2,50 kg	3,95 \$/kg	1,79 \$/lb
Lapin de 2,51 à 2,64 kg	4,45 \$/kg	2,02 \$/lb
Lapins de 2,65 à 3,00 kg	4,61 \$/kg	2,09 \$/lb
Lapin payés poids carcasse	7,30 \$/kg	
Prix provisoire mensuel versé à tous les producteurs ⁽¹⁾	3,75 \$/kg	1,70 \$/lb

Lapins de réforme

Tous les lapins de réforme 2,76 \$/kg 1,25 \$/lb

⁽¹⁾ Des ententes spécifiques de prix peuvent être convenues pour des ventes de surplus qui influencent le prix final.

Source : SPLQ

ŒUFS

Prix des œufs. Semaine du 11 décembre 2011

Producteurs Québec

A-Extra Gros	1,90 \$
A-Gros	1,90 \$
A-Moyens	1,74 \$
A-Petits	1,16 \$
A-Pee-wee	0,24 \$
B	0,50 \$
C	0,30 \$

ŒUFS D'INCUBATION

Prix des œufs d'incubation
de poulet à chair (base poussin)

Québec	47,81 c
Ontario	47,21 c

GRANDS GIBIERS

Prix moyens	Prix (kg)	
Sangliers	6,62 \$/kg	(vif, adulte)
Wapitis	8,82 \$/kg	(carcasse)
Cerfs rouges	11,03 \$/kg	(carcasse)
Cerfs rouges certifiés	11,57 \$/kg	(carcasse)
Bisons	9,37 \$/kg	(carcasse)

Source : FEGGQ

QUAND LES HEURES COMPTES

L'efficace Seed Runner, la polyvalence 3 en 1

Chargement
Déchargement
Transfert

- Pivotant à 180°
- Convoyeur de 18' avec déversoir de 5' à 2 niveaux = autonomie de 30'
- Compartiment double

Chez votre concessionnaire Machinerie C. & H.

Saint-Guillaume
819 396-2185Cookshire-Eaton
819 569-9611MACHINERIE
C. & H. inc.

PORCS

Prix de pool

Semaine se terminant le 10 décembre 2011

	Québec	É.U.
Prix moyen Porc Qualité Québec (\$/100 kg) 2011	163,00	163,00
Pool Porc Qualité Québec (\$/100 kg) 2011	162,79	
Pool Porc Qualité Québec (\$/100 lb) 2011	73,84	
Pool Nagano 2011 (\$/100 kg)	160,78	
Pool Nagano 2011 (\$/100 lb)	72,93	
Pool Dubreton SSPA BP1 2011 (\$/100 kg)	159,89	
Pool Dubreton SSPA BP1 2011 (\$/100 lb)	72,53	
Pool Dubreton SSPA BP2 2011 (\$/100 kg)	165,20	
Pool Dubreton SSPA BP2 2011 (\$/100 lb)	74,93	
Pool 2010 (\$/100 kg)	127,13	
Pool 2010 (\$/100 lb)	57,67	
Prix du porcelet à 25,5 kg	65,74	
Prime du porcelet au kilo	1,13	

Source : FPPQ

Semaine précédente	Québec	É.U.
Indice de classement Porc Qualité Québec 2011	109,41	N.D.
Indice de classement Porc Qualité Québec 2010	109,90	N.D.
Total abattus 2011	164 081	2 361 000
Total abattus 2010	158 542	2 319 000
Revenu de vente 2011	178,11	
Revenu de vente 2010	139,72	N.D.

Source : FPPQ

Sujets	Indice	Prix
Truies de race pure	Base 100	500 \$
Verrats de race pure	Base 100	850 \$
Truies hybrides	contrôlées	325 \$

Source : Société des éleveurs de porcs du Québec

Suggestion des prix des reproducteurs du Québec
(sur le P.E.G. et vendus à la ferme d'élevage).

Sujets	Indice	Prix
Truies de race pure	Base 100	500 \$
Verrats de race pure	Base 100	850 \$
Truies hybrides	contrôlées	325 \$

Source : Société des éleveurs de porcs du Québec

Tous les acheteurs se doivent d'exiger le certificat sanitaire et le certificat d'épreuve officielle du CDPQ chez leur fournisseur. Prix basé sur le poids moyen de 115kg (poids supplémentaire, indice de classement supérieur, vaccins & transport en sus).

Prix de fermeture des contrats du SGRM de la FPPQ

Période	(\$/100 kg à l'indice de classement)	Var. (en \$)
du CLD		sem.

	25 nov. 11	2 déc. 11	9 déc. 11	précédente
Déc. 2011	182,55	174,94	171,31	(3,63)
Janv. 2012	185,85	177,21	171,18	(6,03)
Fév. 2012	190,46	181,82	175,79	(6,03)
Mars 2012	194,35	185,84	179,31	(6,53)
Avril 2012	192,86	184,35	177,82	(6,53)

Source : Service de gestion du risque du marché (FPPQ)

Note importante : Le prix des CLD utilise la base moyenne des 5 dernières années et inclut l'indice de classement pour chaque période de livraison.

VOLAILLES

Volailles vivantes

Prix aux producteurs au Québec

POULETS

Prix en vigueur pour la période A-108

(du 4 décembre 2011 au 28 janvier 2012)

1,64 kg vivant et moins	1,615 \$
1,65 kg à 1,84 kg vivant	1,655 \$
1,85 kg à 2,14 kg vivant	1,615 \$
2,15 kg à 2,45 kg vivant (Prix de référence)	1,635 \$
2,46 kg à 3,00 kg vivant	1,605 \$
3,01 kg à 3,49 kg vivant	1,665 \$
3,50 kg vivant et plus	1,675 \$

Poulet végétal

(Différentiel du prix de référence, plus 0,035 \$)

Semaine se terminant le 19 décembre 2011

DINDON À GRILLER

Dindon à griller mixte 1,880 \$

FEMELLE LOURDE

Produite en dindon à griller 1,795 \$

Produite en femelle lourde 1,810 \$

MÂLE

1,980 \$

Prix aux producteurs en Ontario

POULETS

1,84 à 1,95 kg (prix de référence) 1,635 \$

2,65 à 3,2 kg 1,665 \$

DINDONS

Dindon à griller A - 1,865 \$ U - 1,775 \$

Femelle lourde A - 1,895 \$ U - 1,785 \$

Mâle 1,955 \$

Prix fournis par : Les Éleveurs de volailles du Québec

MIEL

Prix moyen aux producteurs

En baril : 1,75 \$/livre

Crèmeux ou liquide blanc : 7,70 \$ pot de 1 kg (semi-détail)

Crèmeux ou liquide blanc : 9,00 \$ pot de 1 kg (à la ferme)

Source : Fédération des apiculteurs du Québec

POMMES

Prix minimum de la pomme tardive destinée à la consommation à l'état frais - récolte 2011

Décision du comité de prix du 18 novembre 2011

Sunrise, Paulared, Lobo, Gingergold : 12 \$ (sac et cellule) à compter du début de l'écoulement

McIntosh, Spartan, Empire, Cortland, Gala, Rouge Délicieuse, Jaune Délicieuse et autres variétés tardives : 14 \$ (sac) 17 \$ (cellule) à compter de l'ouverture des chambres AC

Honeycrisp : 34 \$ (sac et cellule) à compter de l'ouverture des chambres AC

Source : Société des producteurs de pommes du Québec

Prix minimum de la pomme destinée à la transformation - récolte 2011 - fab le producteur

Décision du comité du 29 août 2011

Pommes à jus standard

Hâtives : 0,06 \$ la livre ou 2,52 \$ le minot de 42 lb, à compter du début de la récolte.

Tardives : 0,0575 \$ la livre ou 2,42 \$ le minot de 42 lb à compter du début de la récolte.

Pommes à sauce et pommes à jus opalescent*

Hâtives : 0,085 \$ la livre ou 3,57 \$ le minot de 42 lb à compter du début de la récolte.

Tardives : 0,1025 \$ la livre ou 4,31 \$ le minot de 42 lb (pour entreposage) à compter du début de la récolte.

0,085 \$ la livre ou 3,47 \$ le minot de 42 lb (transformation immédiate) à compter du début de la récolte.

*Les transformateurs demandent que les pommes livrées dans cette catégorie ne soient pas de la pomme tombée mais de la pomme cueillie de qualité.

POMMES DE TERRE

Prix déterminés à compter du 22 décembre 2011

	Blanche	Longue	Rouge	Jaune
Vrac 100 lb	15,95	18,15	22,55	22,55
Master 16 x 3	16,40	17,65	20,15	20,15
Master 10 x 5	15,75	17,00	19,50	19,50
Master 5 x 10	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
Sac 10 lb	2,50	2,75	3,25	3,25
Sac 15 lb	3,75	4,10	4,85	N.D.
Sac 20 lb	4,95	5,45	N.D.	N.D.
Sac 50 lb	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
Sac 50 lb grosse	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
Boîte 50 lb table	22,00	N.D.	N.D.	N.D.
Boîte 50 lb petite	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.

Vrac livré au poste d'emballage.

Emballé et livré à un entrepôt d'un grossiste de chaîne.

Note : Pour les livraisons au détail, ces prix doivent être majorés de 15%.

Info : 1 877 728-2837 ou <http://www.fpptq.qc.ca>

LAIT

NOVEMBRE 2011



GALA CÉRÈS 2012

La 23^e édition du Gala Cérès, se déroulera
le mercredi 11 janvier dans le cadre du Salon de l'Agriculture 2012



HONORIS CAUSA
Mme Maria Labrecque
Duchesneau

Lors de ce banquet gastronomique nous
honorerons **Madame Maria Labrecque
Duchesneau**, directrice générale de l'organisme
Au Cœur des Familles Agricoles (ACFA).

Sous la présidence d'honneur de **M. Vincent Giard**,
Vice-président Opérations - Québec à Financement
agricole Canada (FAC).

La soirée se déroulera à l'Hôtel des Seigneurs de
Saint-Hyacinthe, de 18 h à 21 h 30.

(1200, Daniel Johnson, Saint-Hyacinthe)

Le cocktail V.I.P. débutera à 18 h à la salle Gala, suivi
du banquet à 19 h.

Le coût des billets est de 90 \$ par personne.



PRÉSIDENT D'HONNEUR
M. Vincent Giard

Contactez-nous avant le 21 décembre 2011.

Salon
de l'agriculture

En partenariat avec :





NORMAND CÔTÉ
Président
Fédération de
Lotbinière-Mégantic

TRIBUNE

Gaz de schiste : le Québec ne sera pas la Pennsylvanie

J'ai fait partie de la mission de l'UPA sur les gaz de schiste en Pennsylvanie en juin dernier. La question m'intéresse particulièrement puisque notre région est touchée par cette industrie. J'y suis donc allé afin de mieux connaître le sujet et de vérifier si tout ce que j'ai entendu et vu reflète bien la réalité. Dans l'ensemble, tout n'est pas blanc ou noir.

Comme ici, l'exploitation des gaz de schiste ne fait pas l'unanimité. Les relations sont tendues entre les opposants et ceux ayant signé une servitude. Des voisins ne se parlent plus. Le tissu social des communautés s'en trouve grandement affecté.

C'est le danger qui nous guette aussi au Québec. Étant donné que les projets d'exploitation des ressources gazières et pétrolières se réalisent en majorité en zone agricole et forestière, ce sont souvent les producteurs qui subissent la pression des citoyens dérangés par toute cette activité et la pression du milieu qui n'y voient aucun avantage. Ils deviennent alors l'une des principales cibles des critiques.

Pour ces raisons, l'évaluation environnementale stratégique commandée par le gouvernement est d'une importance primordiale. Avant d'autoriser le développement du secteur gazier et pétrolier, le comité chargé de l'évaluation devra fournir des garanties à la population ayant trait à la sécurité environnementale et nous assurer de l'acceptabilité sociale des projets.

Quant aux répercussions sur l'environnement, la mission en Pennsylvanie ne nous permet pas d'affirmer que les activités des compagnies sont sans risque. J'ai compris que les techniques entourant l'exploitation des réserves gazières se sont améliorées et raffinées à partir des connaissances acquises par l'expérience, et aussi par les erreurs. Ici, cette approche est inacceptable.

Bien au-delà de ces enjeux, c'est l'isolement des producteurs de Pennsylvanie qui m'a frappé durant notre voyage. Plus souvent qu'à leur tour, ils sont laissés à eux-mêmes. Quelques-uns se regroupent pour négocier avec les compagnies gazières, mais aucune organisation ne les défend.

Chez nous, nous pouvons compter sur l'Union des producteurs agricoles pour nous représenter. D'ailleurs, il y a quelques jours, ses délégués de tout le Québec se sont penchés sur la question. Ils ont alors demandé au gouvernement de ne pas aller de l'avant dans le développement des gaz de schiste tant et aussi longtemps que l'évaluation environnementale stratégique ne certifiera pas que les effets liés à ce développement sont acceptables sur les plans environnemental et social. Et si jamais le feu vert est donné, l'UPA réclame que le gouvernement oblige l'industrie à conclure une entente avec l'association accréditée représentant les producteurs agricoles et forestiers pour les protéger adéquatement.

Le Québec n'est pas la Pennsylvanie. Quoi qu'il arrive, l'UPA sera là pour accompagner les productrices et producteurs agricoles et forestiers, les soutenir, protéger leurs droits et réclamer le respect des individus.

BEAUCE

Un appui à Moisson Beauce

Les dons des producteurs agricoles de la région versés à la banque alimentaire Moisson Beauce totalisent plus de 9000 \$. Ceux-ci permettront la confection de quelque 2000 paniers qui seront remis aux familles défavorisées pour la période de Noël. Lors du point de presse, la responsable de Moisson Beauce notait que de 2006 à aujourd'hui, le nombre de personnes aidées sur une base mensuelle est passé de 2588 à 9259. La contribution des différents groupes de producteurs se présente ainsi :

- porcs : 5000 \$ par le biais de la Fondation Tirelire;
- volailles : 1500 \$ pour l'achat de poulets et de dindes;
- lait : 1000 \$ pour l'achat de lait;
- œufs : 400 \$ pour l'achat d'œufs;
- bovins et Syndicat UPA Jaro : don d'une vache transformée en viande hachée (valeur d'environ 1500 \$).

La relève à l'honneur

Vingt-six jeunes de notre région ont été honorés vendredi dernier lors de la 16^e édition de la Soirée hommage à la relève agricole 2011 à East Broughton. En plus de la présentation

des nouveaux propriétaires et de leur entreprise, une conférence de Denis Carignan s'intitulant « Comment aborder les défis avec énergie? » a été offerte aux participants. Rappelons que cette activité est organisée par Jagribec, en collaboration avec le MAPAQ, la FADQ et Desjardins.

VOLAILLES

Nouveaux magazines virtuels

Deux nouveaux magazines virtuels sont maintenant publiés sur les sites du poulet et du dindon du Québec, soit *Vive le réconfort avec le poulet d'ici*, axé sur la cuisine locale à base de légumes et de fromages bien de chez nous, et *Savourez l'hiver autrement avec le dindon*.

Soupes copieuses, recettes festives, ragoûts réconfortants, tout y passe, de l'amuse-gueule au plat de résistance. Visitez la section *Recettes* des sites www.lepoulet.qc.ca et www.ledindon.qc.ca pour télécharger ces savoureux magazines.

Quel est votre péché mignon favori?

Gourmandise, luxure, envie ou avarice? Quelle que soit votre personnalité, le dindon a une recette

pour vous. Amusez-vous à découvrir votre péché mignon favori et la recette de dindon qui vous convient en vous rendant au www.ledindon.qc.ca/peche-dindon.

Cédez à la tentation et participez à ce sympathique jeu-questionnaire d'ici le 8 janvier 2012. Vous pourriez gagner des prix fort intéressants en plus d'y trouver la recette parfaite de dindon pour vous.

RELÈVE

Bourses d'études de la FRAQ – Montants augmentés!

Ton dossier scolaire est bon? Tu es membre actif au mouvement de la relève agricole? Tente la chance de remporter une bourse de 500 \$, 750 \$ ou 1000 \$! C'est simple et rapide!

En partenariat avec La Financière agricole du Québec, la Fédération de la relève agricole du Québec (FRAQ) décerne chaque année des bourses à des membres qui poursuivent des études agricoles, de niveau professionnel, collégial et universitaire. Ces bourses sont offertes à des candidates ou des candidats qui ont un très bon dossier scolaire.

La participation des candidats aux activités du mouvement de la relève

ainsi que leur engagement social font également partie des éléments considérés. Seuls ces critères seront étudiés lors de l'évaluation des candidatures par un comité d'évaluation interne à la FRAQ.

Ces bourses sont offertes pour l'ensemble des institutions d'enseignement du territoire québécois. Plusieurs candidatures peuvent être présentées pour la même institution d'enseignement.

Tous les lauréats des bourses d'études devront être présents pour la remise à l'occasion de l'assemblée générale annuelle de la FRAQ, le 9 mars 2012, à Salaberry-de-Valleyfield.

Pour soumettre ta candidature en vue de l'obtention d'une bourse, il suffit de fournir à la FRAQ :

- tes coordonnées;
- une preuve d'adhésion à la FRAQ pour 2011;
- une preuve d'inscription dans une option agricole, accompagnée d'un relevé de notes récent;
- une lettre d'appui à ta candidature par ton syndicat et/ou groupe de relève agricole;
- un curriculum vitae ou tout autre document décrivant ta participation à des activités de ton milieu.

Date limite de dépôt à la FRAQ : 31 décembre 2011.

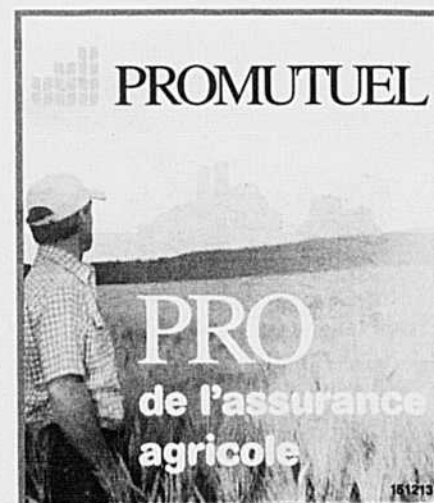


La page à Pierre

prheaume@laterre.ca

Devenez
mon ami
sur
facebook

Vous avez un petit secret à me confier discrètement, une bonne nouvelle, une photo d'un événement spécial pour votre famille... N'hésitez pas à me contacter, c'est gratuit!
Par téléphone : 450 679-0540, poste 7277
Par courrier : La page à Pierre, La Terre de chez nous, 555, boul. Roland-Therrien, bureau 100, Longueuil (Québec) J4H 3Y9



« Seul, on va bien plus vite, mais ensemble, on va bien plus loin. » – Jean-François Rioux, agriculteur, Saint-Simon de Rimouski

Bon anniversaire

12 décembre

Rose-Hélène Pepin, Saint-Pie-de-Mauricie

18 décembre

Kaven Malenfant, Saint-Arsène

19 décembre

Marc Asselin, La Pocatière

25 décembre

Jean Demers, Parisville

7 janvier

Mario Simard, Sainte-Sophie-de-Lévrard

secteur Saint-Félicien! Les dates : le 14 et 15 janvier. Inscription à l'UPA de la Mauricie; demandez Josée Tardif.

Un bon rétablissement à **Jean-Nicolas Guérard** pour son opération au genou, de la part de Dominic et Cédric.

Alphonse Pittet, producteur laitier de Saint-Tite, assumera la présidence intérimaire de Valacta au cours des prochains mois.

Un autre endroit pour vous procurer les produits de la Ferme le Méandre : au marché de Noël du marché public à Victoriaville.

Les asperges PRIMERA de Saint-Thomas de Joliette seront au menu de *La semaine verte*, le samedi 10 et le dimanche 11 décembre.

Voyez sur YouTube, <http://www.youtube.com/watch?v=s1n4fuMwEKs>, une vidéo de trois minutes sur les 30 ans des Collectifs régionaux en formation agricole.

POUR ENSOLEILLER VOTRE JOURNÉE



Un groupement de femmes impliquées dans le développement de la production laitière au Burkina Faso photographié par Jean-Luc Poirier, d'UPA DL.

Tout un party de Noël du Club Holstein de Beauce le 2 décembre dernier, à la Ferme Holdreem, de Saint-Honoré-de-Shenley! Plus de 350 personnes y ont assisté et se sont amusées jusqu'au petit matin au son de l'orchestre Canyon. Bravo **Étienne** et **Guillaume**!

Joachim Gagnon, de ferme Darnoc Holstein, de L'Isle-Verte, est maintenant administrateur de la Coop Agriscar.

Félicitations à **Raphaël Desjardins**, copropriétaire de l'entreprise Les Fermes Tri-Jardins, à Saint-Léonard-d'Aston, qui a réussi son *Moment de vérité* le 26 novembre dernier, à 20 h, sur les ondes de Radio-

POUR BIEN COMMENCER L'ANNÉE 2012



Le Comité Expo-Poc 2012 pour la 31^e édition qui se déroulera sous le thème : « L'agroalimentaire, au cœur de nos vies, au cœur de nos assiettes. »

Canada. Il a réalisé son défi avec ses amis, les agronomes **Pierre-Luc** et **Jean-Philippe Leblanc** et **Étienne Robitaille** : gravir des bacs à lait!

N'oubliez pas la date limite du 15 janvier pour vous inscrire au concours *Maître Éleveur d'Ayrshire Canada*, la plus haute distinction accordée par l'Association Ayrshire du Canada. Pour information : Jenny Henchoz, au 450 778-3535, poste 2.

Sylvain Gascon, de la Ferme Chatrac, de Saint-Anicet, a enregistré un autre record d'achalandage sur son site Web. Il remercie tout le monde.

QUELQUES JOURS AVANT NOËL, ON VA CHERCHER LE SAPIN



Esther Poirier, Béatrice Poirier, Marjorie Laliberté, Sylvain Laliberté, Nancy Lemyre et Étienne Poirier, de L'Avenir.

UN GÂTEAU AU PAIN D'ÉPICES



L'œuvre est de Justin et Louane Faucher et un peu de maman Julie Dubois, de la Ferme J & M Faucher, de Saint-Zéphirin-de-Courval.

Agri-Santé
Assurance collective



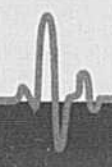
Enfin pour vous, votre famille et vos employés, une protection en assurance **médicaments, santé et vie***.

PRO de l'assurance agricole

Certaines conditions et limitations s'appliquent.

PROMUTUEL

promutuel.ca



151183

L'ÉVÉNEMENT MAINTENANCE D'HIVER



LA PROCHAINE SAISON COMMENCE MAINTENANT.

Une année se termine. Une autre commence. Le travail d'un agriculteur n'est jamais fini. Mais vous pouvez être sûr que votre matériel sera prêt grâce aux inspections d'entretien certifié New Holland.



Programmez vos inspections avec nous et obtenez :

**6 MOIS
DE PLUS**
DE PROTECTION DE GARANTIE DES PIÈCES

0%
D'INTÉRÊT
ET AUCUN PAIEMENT
JUSQU'EN MARS 2012 ou PENDANT 90 JOURS

CNH ORIGINAL
PARTS

CNH CAPITAL

Garantie prolongée de 6 mois sur toutes les pièces de rechange d'origine New Holland au-delà de la garantie ordinaire de 6 mois, pour un total de 12 mois de protection. Garantie prolongée de 6 mois seulement sur les pièces installées par un concessionnaire agréé New Holland. Offre en vigueur jusqu'au 31 mars 2012. L'offre peut être modifiée ou annulée sans préavis. Détails et qualifications chez votre concessionnaire New Holland local. 2.3 Pour usage commercial seulement, pas pour usage personnel, familial ou pour la maison. Offre 0 % d'intérêt, aucun paiement jusqu'en mars 2012 en cas d'achat valable d'au moins 5 000 \$ de pièces neuves d'origine New Holland et de services connexes payé en utilisant un compte renouvelable commercial de CNH Capital (le «compte») et effectué lors de la même visite chez un concessionnaire New Holland participant aux États-Unis ou au Canada jusqu'au 31 décembre 2011. Offre 0 % d'intérêt, aucun paiement pendant 90 jours en cas d'achat valable d'au moins 750 \$ de pièces neuves d'origine New Holland et de services connexes payé en utilisant un compte renouvelable commercial de CNH Capital (le «compte») et effectué lors de la même visite chez un concessionnaire New Holland participant aux États-Unis ou au Canada jusqu'au 31 mars 2012. Au cas où un paiement du n'est pas effectué pour un solde dû sur le compte, les conditions de la promotion peuvent être annulées et le solde de l'achat en promotion peut être soumis au taux applicable pour défaut de paiement jusqu'à la fin de la période de promotion. Après la fin ou l'annulation de la période de promotion, des paiements mensuels minimaux sont requis et des frais de crédit commencent à s'accumuler (au taux de 18,9 % par an au Canada) et les conditions habituelles de CNH Capital America LLC ou de CNH Capital Canada s'appliquent. Offre valable sous réserve d'une approbation de crédit, d'un crédit disponible et d'une situation en règle de tous les comptes avec CNH Capital. Certains clients peuvent ne pas bénéficier de ce taux ou de ces conditions. L'offre peut être modifiée ou annulée sans préavis. © CNH America LLC 2011.

ÉQUIPEMENT J.M.A.R. INC.
Alma

LA MATAPÉDIENNE
COOPÉRATIVE AGRICOLE
Amqui

LONGUS ÉQUIPEMENTS INC.
Chomedey, Laval

FERNAND CAMPEAU & FILS INC.
Dalhousie Station

ÉQUIPEMENT INOTRAC INC.
Iberville | Saint-Hyacinthe

GROUPE DYNACO
La Pocatière | Rivière-du-Loup

J.-RENÉ LAFOND INC.
Mirabel

COOP UNIFORCE
Napierville | Sainte-Martine

NEW HOLLAND
NICOLET-YAMASKA
Nicolet

ÉQUIPEMENT DE FERME
PAPINEAU INC.
Plaisance

PERFORMANCE RIMOUSKI S.E.C.
Rimouski

UNICOOP, COOP AGRICOLE
Saint-Agapit | Saint-Anselme
Sainte-Marie-de-Beauce
Saint-Vallier
Québec | Saint-Narcisse
Cité Champlain

MACHINERIE C. & H. INC.
Saint-Guillaume | Cookshire-Eaton

RAYMOND LASALLE INC.
Saint-Thomas-de-Joliette

RENÉ RIENDEAU 1976 INC.
Varennes

COOP DES BOIS-FRANCS
Victoriaville

ÉQUIPEMENT PROULX & RAICHE INC.
Wotton

NEW HOLLAND
AGRICULTURE

Le futur se porte bien

MAGNUM

L'AMI DU PÈRE NOËL



*Lorsqu'un MAGNUM s'attèle à la tâche,
le Père Noël peut compter sur lui pour livrer les cadeaux
aux enfants, car rien ne peut arrêter un MAGNUM.*

Chaque année nous ramène son lot de traditions dont, évidemment, la très attendue période des fêtes, temps d'arrêt pour les uns, de ressourcement pour les autres, de retrouvailles pour plusieurs. Peu importe la symbolique qu'elle revêt pour chacun d'entre vous, nous tenons à vous transmettre nos vœux les plus sincères.

Aucune occasion n'est plus propice pour vous dire combien nous apprécions votre confiance.

Que Noël vous donne le goût de la fête pour en conserver longtemps la magie et multiplier votre énergie. Que la vie et la santé soient un cadeau quotidiennement au rendez-vous. Que la nouvelle année s'avère en outre une source de renouvellement et l'aube d'une décennie audacieuse et réconfortante pour chacun de vous et de vos proches.

Nos meilleurs vœux pour de Joyeuses Fêtes et une Bonne et Heureuse Année!

Votre concessionnaire Case IH - Pour ceux qui exigent plus!

BENOIT BELLEROSSE INC.
BERTHIERVILLE

CENTRE AGRICOLE
NICOLET-YAMASKA INC.
NICOLET

CENTRE AGRICOLE SAGUENAY
LAC-SAINT-JEAN INC.
SAINT-BRUNO / LAC-SAINT-JEAN

CLAUDE JOYAL INC.
NAPIERVILLE
SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU
SAINT-GUILLAUME
STANBRIDGE STATION

GARAGE BROCHU INC.
LA GUADELOUPE

GARAGE E. BOISSONNEAULT INC.
LYSTER

GARAGE E.COMTOIS INC.
WOTTON

JEAN-GUY & DENIS BOLDUC INC.
LA DURANTAYE

J.M. CHAGNON INC.
COATICOOK

CENTRE AGRICOLE BAS-ST-LAURENT
POINTE-AU-PÈRE

LES ÉQUIPEMENTS
ADRIEN PHANEUF INC.
GRANBY
UPTON
MARIEVILLE
VICTORIAVILLE

LES ÉQUIPEMENTS
LAZURE ET RIENDEAU INC.
HUNTINGDON
SAINT-CLET
SAINTE-MARTINE

LES ÉQUIPEMENTS R.MARSAN INC.
LACHUTE
SAINT-ESPRIT, CTÉ MONTCALM
LES MACHINERIES PONT-ROUGE INC.
NEUVILLE

ROLLAND CLÉMENT & FILS
SAINT-AURICE

SERVICE AGRO-MÉCANIQUE INC.
SAINT-CLÉMENT
SAINT-PASCAL-DE-KAMOURASKA

CNH CAPITAL

Financement par

© 2011 CNH America LLC. Tous droits réservés. Case IH marque déposée de CNH America LLC. CNH Capital est une marque de CNH America LLC. www.caseih.com

CASE IH
AGRICULTURE